



# Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

**25**-е пленарное заседание

Пятница, 2 октября 2015 года, 9 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Люккетофт ..... (Дания)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Руис Бланко (Колумбия), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 21 ч. 05 м.*

*Пункт 8 повестки дня (продолжение)*

## Выступление председателя правительства Княжества Андорра г-на Антони Марти Петита

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление председателя правительства Княжества Андорра.

*Председателя правительства Княжества Андорра г-на Антони Марти Петита сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Для меня большая честь приветствовать председателя правительства Княжества Андорра Его Превосходительство г-на Антони Марти Петита и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Марти Петит** (Андорра) (*говорит по-каталански; текст выступления на испанском языке предоставлен делегацией*): Для меня честь представлять свою страну — Княжество Андорра — перед Ассамблеей, которая в этом году празднует свою семидесятую годовщину.

На протяжении семидесяти лет мы слушали, как ораторы из года в год с этой самой трибуны говорили о мире, социальной справедливости, а в последнее время об устойчивом развитии. Тот факт, что мы так давно обсуждаем эти темы, возможно, объясняется тем, что что-то идет не так, как было запланировано. Может быть, международное сообщество не добилось успеха и не смогло обеспечить достаточный прогресс в деле поощрения ценностей, являющихся частью философии и притягательной силы Организации Объединенных Наций. Совершенно очевидно, что с помощью Организации Объединенных Наций международное сообщество добилось беспрецедентного прогресса. Однако признание того факта, что не все идет гладко и что многое еще можно улучшить, является первым шагом на пути к реальному и эффективному преодолению существующих и будущих вызовов.

За последние 70 лет мир очень изменился. Семь десятилетий назад международное сообщество пришло к соглашению о том, чтобы необходимо не допустить третьей мировой войны, которая могла бы перечеркнуть будущее всего человечества. Чтобы этого не допустить, ведущие державы сумели достичь консенсуса и единства по проблеме навязывания в одностороннем порядке своего собственного миропорядка, поскольку решения, которые являются согласованными, сбалансированными и справедливыми, имеют гораздо более долгосрочный характер, чем те, что навязываются посред-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-29818 (R)



Документ  
расширенного доступа

Просьба отправить  
на вторичную переработку



ством принуждения или одностороннего применения силы.

Как несколько дней назад сказал в Генеральной Ассамблее президент Обама (см. A/70/PV.13), ни одна страна не может утверждать, что способна в одностороннем порядке решить мировые проблемы, и ни одна страна не может оставаться в изоляции и считать, что проблемы, затрагивающие все остальные страны мира, обойдут ее стороной. Такая маленькая страна, как Андорра, понимает, возможно, даже лучше других, более глубокий смысл этих слов.

За последние 70 лет Андорра сумела совершить переход от изоляции к открытости. Семь десятилетий назад наша страна только начала преодолевать свое уединенное прошлое. На протяжении многих веков Андорра была уединенной страной, которую окружали горы; наше географическое положение было как причиной нашей изоляции, так и нашей защитой. Строительство дорог, которые соединили нас с соседними регионами Франции и Испании, позволило нам преодолеть эту изоляцию. Благодаря такой географической открытости в Андорре начали развиваться различные сектора промышленности, такие как туризм, торговля и финансы. Это открыло новые благоприятные возможности для местного населения, а также для тысяч людей из соседних стран, которые искали лучшей жизни в нашей стране и помогли обогатить Княжество Андорра и укрепить его.

История Андорры — это история постоянной адаптации страны к своему окружению. Это также история постоянных перемен. В 1980-е и 1990-е годы наша страна привела свою институциональную систему в соответствие с системами других стран. Это стало еще одной переменной и еще одной возможностью. Задача нашего поколения состоит в том, чтобы открыть и гармонизировать нашу экономическую систему. Три года назад мы предложили и утвердили закон в области экономики, который устранил ограничения в отношении иностранных инвестиций и предоставил в полном объеме экономические права иностранным гражданам, начиная с первого дня их проживания в нашей стране. Параллельно с этим Андорра выбрала путь сотрудничества и транспарентности. Мы утвердили новую налогово-бюджетную модель, аналогичную тем, которые используются в других странах. Мы уже

добились определенных успехов в обмене налоговой информацией и будем продолжать продвигаться в этом направлении; кроме того, мы начали создавать основу для заключения соглашений об избежании двойного налогообложения.

Мир меняется, и Андорра должна изменяться вместе с ним. Мы решили стать более открытой, более конкурентоспособной и более транспарентной страной, потому что мы убеждены в том, что расширение экономических связей между странами позволит заложить основу для укрепления сотрудничества, справедливости и мира во всем мире. На самом деле, именно в таком духе проходило строительство Европейского союза в последние 60 лет.

В настоящее время Андорра проводит переговоры по соглашению об ассоциированном членстве в Европейском союзе, которое открывает стабильный доступ к возможностям и процветанию для наших граждан. Мы предпринимаем эти шаги в том же духе сотрудничества, здоровой конкуренции и транспарентности, в котором в последние годы мы проводили и свои экономические реформы. Андорре необходимо открывать новые горизонты за пределами окружающих нас гор, а это также можно будет сделать через Европейский союз. Если мы сделаем выбор в пользу более взаимосвязанного и открытого мира с прочными экономическими, культурными и социальными связями между народами, мы также сделаем выбор в пользу мира и гармонии. Как заявил вчера президент Обама, с серьезными проблемами нашего времени, в том числе экономического характера, необходимо бороться сообща, и именно это мы и пытаемся сделать в Андорре.

Андорра считает, что по прошествии первых 70 лет Организация Объединенных Наций также должна содействовать процессу реформ. Именно поэтому мы поддержали политическую декларацию об ограничении права вето в Совете Безопасности в случаях массовых злодеяний — инициативе, которую предложили и продвигают Французская Республика и Мексиканские Соединенные Штаты. Важно отметить, что Франция, будучи постоянным членом Совета Безопасности, является участником этой инициативы.

Здесь я хотел бы высоко оценить инициативу Франции, как об этом заявил в понедельник Президент Олланд (см. A/70/PV.13). Несмотря на то, что Франция сохраняет привилегию крупнейших

держав — право вето, она понимает, что при определенных обстоятельствах это право следует ограничивать, поскольку институты созданы для того, чтобы служить ценностям, а не наоборот. Международные институты должны служить народу и универсальным ценностям мира, солидарности и справедливости.

В чрезвычайных ситуациях, когда на карту поставлены жизни тысяч людей, международное сообщество не может позволить себе оставаться в тупике. Расстановка сил, при которой родилась Организация Объединенных Наций, не должна использоваться для оправдания бездействия в тупиковых ситуациях, когда в мире разворачиваются события, чреватые чрезвычайными последствиями для человечества. Граждане великого глобального города — я говорю о всем мире — требуют решений, а институты всегда должны быть частью решения, а не частью проблемы. Вот почему мы должны рассмотреть вопрос о реформе Совета Безопасности. Мы должны развивать Организацию Объединенных Наций, адаптировать ее в меняющихся условиях и преобразовывать ее в интересах улучшения, обходясь без радикальных перемен, однако действуя решительно и эффективно. Мы должны сделать это прямо сейчас, не дожидаясь следующего гуманитарного кризиса или нового тупика, которые обнажат наши недостатки и слабые стороны.

В экстремальных ситуациях, таких как события последних лет в Сирии, международное сообщество должно быть в состоянии реагировать эффективно и справедливо. И скажем прямо, до сих пор мы этого сделать так и не смогли. Это создает впечатление об упадке духа и нашем бессилии, чего нам следует избегать. Когда совершаются массовые убийства, не может идти речь о компромиссах: мы являемся либо частью проблемы, либо частью ее решения. Международное сообщество всегда должно быть частью решения. Последствия нашей неспособности вовремя отреагировать на кризис в Сирии можно воочию увидеть на границах Европы, куда каждый день прибывают тысячи беженцев, ищущих спасения от кровавых расправ. Это — не мотивированная социально-экономическими факторами миграция. Мы наблюдаем исход людей, спасающихся от войны и смерти. Они не ищут лучшей жизни; они просто хотят жить. А это прямо и недвусмысленно отсылает нас к самой сути Организации Объединенных Наций.

Андорра подтверждает свою приверженность и выражает сочувствие в связи со сложившейся в Сирии ситуации. Вот почему правительство, которое я имею честь возглавлять, решило присоединиться к усилиям по приему беженцев. Наша страна хочет сохранить верность традиции гостеприимства и интеграции, и мы хотим стать частью решения — сбалансированного решения, согласованного в рамках стран Европы, потому что, и я повторяю это вновь, глобальные проблемы требуют глобальных решений. Андорра готова внести свой скромный вклад в это глобальное решение. Отчаянное положение беженцев, откуда бы они ни прибыли, является призывом ко всем нам. Печально, что развитым странам понадобилось больше времени для реагирования, чем тем, которые находятся в менее благоприятном положении. Как в понедельник отметил президент Олланд, именно наименее развитые страны быстрее других предоставили приют беженцам, спасающимся от войн и тирании конфликтов, которые, к сожалению, затрагивают многие регионы нашей планеты.

Поскольку мы в более развитых странах реагировали медленнее, сейчас мы должны предпринять решительные шаги по проведению реформ, гарантирующих, что злодеяния, подобные происходившим в Сирии, более не повторятся. Правительства должны проводить перспективную политику. Кроме того, на международной арене лучшей стратегией содействия миру, несомненно, является предотвращение конфликтов. В этой связи Андорра приветствует недавно заключенное между Соединенными Штатами и Ираном соглашение по ядерному вопросу, которое показывает, что даже если позиции сторон очень далеки друг от друга, всегда есть возможность для сотрудничества и гармонии.

Тот факт, что мы являемся небольшой страной, никоим образом не ограничивает нас в борьбе против жестокостей войны. В этой связи Андорра ратифицировала принятые в Кампале поправки, в которых дается определение преступления агрессии и устанавливаются условия, при которых Международный уголовный суд может осуществлять свою юрисдикцию в отношении таких преступлений, с тем чтобы они не оставались безнаказанными.

Несколько лет назад в этом зале, говоря о конфликтах в Ливии и Сирии, мы обсуждали, чему необходимо отдавать предпочтение при урегули-

ровании конфликтов: обеспечению эффективности или отправлению правосудия. Этот вопрос по-прежнему открыт, однако я считаю, что развитие событий показывает, что проведение этих прений является искусственным. Мы должны действовать эффективно и справедливо, поскольку правосудие без эффективности — это лишь красивое слово. А эффективность без правосудия приводит к неэффективности. Как в прошлом месяце заявил с этой трибуны Его Святейшество Папа Франциск (см. A/70/PV.3), правосудие требует проявления воли, которая должна быть эффективной, практической и постоянной, должна сопровождаться конкретными шагами и незамедлительными мерами.

В отсутствие правосудия невозможно найти долгосрочные решения. В этой связи режимы и тираны, продолжающие совершать массовые убийства и неизменно попирающие права человека, не могут принимать участие в процессе принятия решений, поскольку они сами, в конечном счете, являются частью проблемы. Жертвы конфликтов не могут жить спокойно, зная, что международное сообщество должным образом о них не позаботилось.

С момента основания Организации Объединенных Наций ее основной целью было содействие миру и предотвращение конфликтов. Однако вскоре ее основатели осознали, что мир и правосудие невозможно рассматривать в отрыве от образования, возможностей, социальных прав, рационального и устойчивого использования окружающей среды. Поэтому Андорра взяла на себя ряд обязательств и в других областях, таких как образование и устойчивое развитие.

На протяжении уже многих лет наша страна принимает у себя иммигрантов и имеет дело с разнообразием. Об этом свидетельствует наша система образования, которая включает в себя элементы образовательных систем Франции, Испании и Андорры и которая стала результатом создания трехязычного общества, готового к жизни в глобализованном мире. В этой связи наша страна принимает конструктивное участие в поддерживаемой Генеральным секретарем глобальной инициативе «Образование прежде всего», которая предусматривает обеспечение всеобщего начального образования, качественного преподавания и введения глобального гражданства. Мы всегда должны пом-

нить о тех ценностях, которые лежат в основе этой инициативы.

Необходимость решения проблем с глобальной точки зрения является наиболее настоятельной в экологической сфере. Существуют проблемы, которые мы можем попытаться решить в одностороннем порядке и достичь несовершенного и краткосрочного решения. Глобальное потепление не является одной из таких проблем. Либо мы найдем глобальное решение, либо не найдем его вовсе. Поэтому мы не можем забывать о понятии глобального гражданства в пределах глобальной деревни, о чем упоминала в своем вступительном заявлении в Ассамблее президент Дилма Руссефф (см. A/70/PV.13). Такие малые страны, как наша, возможно, глубже понимают концепцию глобальной деревни, поскольку Андорра — это одновременно и страна, и деревня. Кто сможет эффективнее нас действовать, руководствуясь призывом мыслить глобально, а действовать на локальном уровне?

Очевидно, что, будучи небольшой страной, Андорра должна охранять окружающую среду и заинтересована в поддержке других государств в деле преодоления нынешней ситуации и решения проблем. Глобальное потепление оказывает на Андорру конкретное воздействие. Средняя температура в Пиренеях растет со скоростью 0.2°C в десятилетие, а количество осадков ежегодно уменьшается на 2 литра на квадратный метр. Согласно подсчетам экспертов, к 2050 году наши запасы воды сократятся на 18 процентов. Эти статистические данные вызывают особую озабоченность в стране, живущей за счет горнолыжного туризма.

Основные соглашения по вопросу об изменении климата должны быть интегрированы в национальные стратегии каждой страны. Андорра работала в этом направлении на протяжении некоторого времени и в последнее время продемонстрировала улучшение по всем экологическим показателям. Однако мы также осознаем, что охват национальных стратегий ограничен, особенно в такой стране, как наша. Необходимо найти такие глобальные решения, которые могли бы быть применены на локальном уровне. По этой причине Андорра стала одной из первых стран, которая внесла свой национальный вклад в подготовку Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна со-

стояться в Париже в декабре. Андорра обязалась к 2030 году сократить выбросы двуокиси углерода и других парниковых газов на 37 процентов. Такие действия соответствуют глобальному обязательству не допустить повышения среднемировой температуры больше, чем на 2°C.

Мы поддерживаем заявление, с которым выступил президент Олланд, настоятельно призвав страны, не сделавшие вклад в подготовку Конференции сторон, сделать это к декабрю. На Конференции мы должны предоставить международному сообществу необходимые инструменты для противостояния серьезным экологическим вызовам будущего и создать новую парадигму энергетической и экологической политики каждой страны. Иногда кажется, что международное сообщество не проявляет должного внимания к национальным проблемам и что в национальных стратегиях отсутствует глобальное видение. Как заявил наш коллега, лидер и президент Французской Республики, если на встрече в Париже мы отложим поиск решений, то потом будет слишком поздно. Население всех стран, которые мы представляем, взывает к нам. Мы не можем потерпеть в Париже фиаско в достижении эффективного и исчерпывающего соглашения.

Семьдесят лет назад мир оправлялся от пятидесяти лет, за которые он пережил две мировые войны. Это был мир хрупкого баланса. Сейчас не время искать баланс, пришло время твердых обязательств. Пришло время разработать новые стратегии для всех государств и оставить позади разобщенность в процессе принятия решений. На протяжении семи десятилетий Организация Объединенных Наций была гарантом мира, прав человека, правосудия и устойчивого развития. Когда приходит время принимать смелое решение, каждая страна и каждый лидер знает, что международное сообщество и мир следят за ними. Как представители международного сообщества, мы также должны осознавать, что мир следит за нашими действиями и что наши решения будут оцениваться будущими поколениями. Мы должны оставить после себя для этих поколений справедливый, процветающий, миролюбивый и устойчивый мир.

На протяжении 70 лет главы государств, премьер-министры и министры выступали с этой трибуны. Они говорили о мире, поощрении прав человека и правосудии. Настанет день, когда исчезнет

необходимость так яростно защищать эти ценности, поскольку к тому времени мы обеспечим их соблюдение.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить председателя правительства Княжества Андорра за только что сделанное им заявление.

*Председателя правительства Княжества Андорра г-на Антони Марти Петита сопровождают с трибуны.*

**Выступление председателя правительства бывшей югославской Республики Македония г-на Николы Груевского**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление председателя правительства бывшей югославской Республики Македония.

*Председателя правительства бывшей югославской Республики Македония г-на Николу Груевского сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Я с большим удовольствием приветствую председателя правительства бывшей югославской Республики Македония Его Превосходительство г-на Николу Груевского и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Груевский** (Бывшая югославская Республика Македония) (*говорит по-македонски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Для меня большая честь принимать участие в общих прениях в этом году, когда мы отмечаем семидесятую годовщину создания Организации Объединенных Наций, двадцатую годовщину Пекинской конференции, пятнадцатую годовщину принятия Декларации тысячелетия (резолюция 55/2), а также десятую годовщину проведения Всемирного саммита 2005 года.

За время, прошедшее с 1945 года, когда закончилась разрушительная война, унесшая жизни более 50 миллионов человек, Организация Объединенных Наций, сохраняя твердую приверженность поощрению свободы от нужды и страха, зарекомендовала себя в качестве решительной движущей силы, ведущей за собой международное сообщество и обеспечивающей позитивные изменения в мире.

По словам тех, кто критикует миссию Организации Объединенных Наций, мы живем в мире, в котором конфликты во многих регионах мира увековечиваются и негативно сказываются на жизни миллионов людей, а также возникают новые конфликты, влекущие за собой отрицательные последствия для миллионов других людей; в мире, в котором распространение оружия угрожает жизни ни в чем не повинного населения и подрывает экономическое развитие; в мире, в котором царит крайняя нищета и отсутствует политическая воля, необходимая для достижения согласия по затрагивающим всех нас проблемам, таким, как изменение климата. Мы живем в мире, в котором десятки миллионов человек являются беженцами и перемещенными лицами.

Несмотря на все это, что я не считаю, что Организация Объединенных Наций не справляется со своей миссией. Наоборот, ей удавалось урегулировать или смягчить различные сложные ситуации и решить вопросы, с которыми никто из нас не справился бы в одиночку, и она продолжает вести такую работу. Именно поэтому мы проводим регулярные встречи здесь, в Нью-Йорке, в целях обсуждения и разработки инструментов, которые показывают, каким образом Организация Объединенных Наций может более эффективно справляться с различными существующими и новыми проблемами. Неудачи сказываются не только на нашей Организации, но и, главным образом, на государствах-членах и вызваны отсутствием политической воли, а иногда и мужества принимать смелые, но необходимые решения.

Наши общие усилия в области прав человека должны быть направлены на укрепление системы, гарантирующей соблюдение прав человека как на индивидуальной, так и на коллективной основе. Мы должны поддерживать шаги, призванные обеспечивать защиту прав человека, в качестве ключевой составляющей стратегий и оперативной деятельности Организации Объединенных Наций. Нам необходимо, чтобы и в настоящем, и в будущем Организация Объединенных Наций продолжала играть глобальную руководящую роль на благо всего человечества. В этой связи обнадеживает тот факт, что государства-члены приняли решение наделить более значимой ролью Генеральную Ассамблею в контексте предстоящих выборов следующего Генерального секретаря. Поскольку ни один Генеральный секретарь еще ни разу не избирался из Группы

восточноевропейских государств, мы решительно поддерживаем соответствующую просьбу нашей Группы.

Республика Македония остается убежденным сторонником многостороннего подхода при ведущей роли Организации Объединенных Наций и сохраняет веру в преимущества такого подхода для всего мира. Это по-прежнему является ключевым принципом нашей внешней политики.

Хотя мы живем в эпоху беспрецедентного технологического прогресса, характеризующегося колоссальными инновациями, облегчающими нашу жизнь, и преданной работой научного сообщества, например, в деле создания вакцины против Эболы, которая дала надежду на возможность исцеления, тем не менее человечество по-прежнему сталкивается с угрозами международному миру и безопасности. Они создают опасность для нашего развития и процветания и угрожают нашему будущему.

В этом все более глобализованном мире, где сегодняшние новости моментально уходят в прошлое, и никто не застрахован от проблем, с которыми сталкиваются другие, мы должны кардинальным образом преобразовать наши политические стратегии. В целях решения проблем политические стратегии приверженности, сотрудничества и мудрости должны быть нашим коллективным выбором и опираться на упреждающий подход и максимально широкое взаимодействие. Высокие нравственные стандарты должны лечь в основу нашей деятельности, определяющей новую мировую реальность. По сути, они воплощают в себе свободу и права человека, а также солидарность человечества. Организация Объединенных Наций должна и впредь учитывать этот принцип — принцип защиты демократии.

Такие стандарты должны оставаться в центре наших новых политических стратегий, и мы должны учитывать этот дух солидарности. Это имеет важнейшее значение. Опыт, накопленный Организацией Объединенных Наций за последние 70 лет, позволил нам понять, что все государства-члены должны быть привержены процессу реформирования Организации Объединенных Наций. Мир будущего должен быть многополярным, и в нем не может быть места бессмысленным войнам, от которых пострадало так много государств. Мы должны

смотреть в лицо реальности и создавать будущее для грядущих поколений.

В настоящее время регион Юго-Восточной Европы переходит к новому этапу позитивного развития, и, в целом, ключевые национальные и региональные задачи либо уже выполнены, либо близки к выполнению. Несмотря на достигнутый прогресс, совершенно ясно, что некоторые из давних неурегулированных или частично урегулированных двусторонних проблем негативно сказываются на нашем настоящем и ближайшем будущем. Республика Македония вовлечена в открытый спор, ставший серьезным препятствием на пути нашей интеграции в международные организации. Этот спор препятствует достижению прогресса в наращивании потенциала с целью предотвращения нестабильности во времена масштабных глобальных потрясений.

Перед нашим регионом стоят две основные стратегические и глобальные задачи. Первая — это урегулирование кризиса, порожденного потоками беженцев и мигрантов, а вторая, более опасная, обусловлена стремлением «Исламского государства Ирака и Шама» (ИГИШ) еще глубже проникнуть на территорию Европы, что таит в себе более серьезную опасность для экономики европейских стран и устойчивого развития. Еще опаснее то, что в планы боевиков ИГИШ входит разрушение обществ, основанных на универсальных ценностях и принципах, отстаиваемых Организацией Объединенных Наций.

Сегодня не только наша страна, но и все Балканы и вся Европа имеют дело с тысячами беженцев — детьми, женщинами, пожилыми людьми и целыми семьями, которые спасаются бегством от кровопролития в их странах. С начала 2015 года около 200 000 человек, главным образом сирийцев, транзитом проследовали в Республику Македонию. Этот кризис также серьезно затронул соседние с Сирией страны — Ливан, Турцию и Иорданию. Первые признаки этого тяжелого социального бремени сейчас дают о себе знать в балканских странах, экономика которых не позволяет им в одиночку справиться с данной ситуацией.

Мы, со своей стороны, будем делать все, что в наших силах, для оказания помощи этим людям, которые нуждаются в удовлетворении их потребностей и хотят мира, а также лелеют надежду на

безопасное путешествие и безопасную и достойную жизнь. Невзирая на экономические проблемы и отсутствие устойчивости, мы стараемся помочь им посредством устранения определенных слабых мест в сложившейся системе, будучи решительно приверженными содействию поиску позитивных решений в интересах людей и с учетом их потребностей. Однако в одиночку нам не справиться. Для решения этой проблемы необходимо более активное участие Европейского союза в сотрудничестве с балканскими странами. Такая приверженность могла бы также иметь весьма важное значение для расширения сотрудничества на других практических уровнях.

Таким образом, стоящий перед нами вызов приведет к ряду позитивных последствий. Помимо оказания помощи нуждающимся, он приведет к значительному повышению стандартов в балканских странах и позволит закрепить в европейские ценности и подходы благодаря сотрудничеству в деле поиска решений. Кроме того, для Европы крайне важно — и, по сути, это, действительно, единственный путь к урегулированию кризиса беженцев — в срочном порядке заняться устранением главной причины их страданий, которой в данном случае является сирийский конфликт. Необходимо преодолеть существующие разногласия, касающиеся поиска решений. Нам нужна единая и согласованная позиция Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, подобная той, которая способствовала достижению позитивных результатов в отношении соглашения о ликвидации сирийского химического оружия, что стало серьезной победой дипломатии.

Положение на Ближнем Востоке ухудшается. Появление ИГИШ еще более усугубило положение дел. Ситуация в области безопасности, осложненная присутствием иностранных боевиков, привела к появлению нового для нас вызова, каковым является борьбой с религиозной нетерпимостью и крайней ненавистью. ИГИШ является угрозой не только для Ближнего Востока, но и глобальной угрозой, от которой не застрахована ни одна страна, особенно страны Юго-Восточной Европы, которые в большей степени подвержены риску проникновения ИГИШ и его влияния на население. Эти обстоятельства могут иметь весьма серьезные последствия, которые приведут к дестабилизации многонациональных обществ. Вот почему мир на Ближнем Востоке, в

частности, является вопросом огромной важности. Заключение группой «P5+1» соглашения с Ираном является позитивным событием для региона, поскольку оно служит моделью, которую можно использовать применительно к ситуации в Сирии.

Мы должны придерживаться превентивной стратегии, и именно это мы обсуждаем в Организации Объединенных Наций и в нашем регионе. Поэтому в рамках совместных усилий системы Организации Объединенных Наций в области коллективной безопасности, особенно в том, что касается обеспечения безопасности в регионе, мы должны не допускать проявлений экстремизма в регионе, препятствуя возникновению разрозненных конфликтов или усилиям с целью дестабилизировать регион. Меры, принимаемые в целях борьбы с основными силами ИГИШ, являются положительным шагом вперед. Однако мы также обязаны продолжать работу с населением региона на основе принципа социальной интеграции и ценностей Организации Объединенных Наций, поскольку экстремистские группы выбирают его в качестве мишени для вербовки.

Юго-Восточная Европа обязана усилить меры безопасности и добиться прогресса в решении сохраняющихся вопросов в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций. Эта стратегическая работа должна быть первоочередной задачей для Организации Объединенных Наций. Республика Македония по-прежнему является позитивно настроенным и полезным субъектом, который стремится внести конструктивный вклад в укрепление добрососедских отношений и регионального сотрудничества таким образом, который позволяет увязать сотрудничество с безопасностью. В этом году наша страна занимает пост Председателя Центральноевропейской инициативы, и мы концентрируем внимание на поощрении внутрирегионального взаимодействия и развитии инфраструктурных связей. Основным стратегическим и внешнеполитическим приоритетом Республики Македония остается наше членство в Европейском союзе и в НАТО. Все реформы в стране осуществляются с учетом этой цели. Все проблемы решаются в этом духе. Несмотря на стоящие перед нами вызовы, я хотел бы подчеркнуть, что мы не видим препятствий на нашем пути в Североатлантическое сообщество.

Один нерешенный вопрос, влияющий на долгосрочную стабильность нашего региона, оказывающий непосредственное влияние на нашу страну, а также по-прежнему фигурирующий в повестке дня Организации Объединенных Наций, связан с нашими разногласиями с Грецией относительно названия нашей страны, которая в Конституции именуется как Республика Македония. Урегулирование этого вопроса с нашим соседом является одной из первоочередных задач, и он должен решаться согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и действующим нормам международного права. Мы стремимся к проведению дискуссий для достижения взаимоприемлемого решения.

Наша позиция ясна. Факт остается фактом: мы македонцы, мы говорим на македонском языке и живем в стране с конституционным названием Республика Македония. Нормы международного права должны соблюдаться всеми и всегда, а не только в определенных случаях. Поэтому все члены Организации должны уважать решение Международного Суда, вынесенное в пользу нашей страны, поскольку Суд был учрежден Организацией Объединенных Наций и должен рассматриваться в качестве гаранта законности и выполнения двусторонних соглашений, заключенных под эгидой Организации Объединенных Наций. В противном случае доверие к Организации Объединенных Наций будет подорвано, и скептики, ставящие под сомнение легитимность Организации, укрепят свои позиции.

В течение 25 лет после обретения независимости наша страна, Республика Македония, была свидетельницей преобразований в своем регионе и во всей Европе. К сожалению, как в нашей стране, так и за ее пределами создается впечатление, что Организация Объединенных Наций не хочет заниматься решением нашей проблемы и даже является препятствием для прогресса в решении этой и других проблем нашей страны. Такой подход международного сообщества может породить прецеденты и, к сожалению, им можно легко манипулировать с целью породить общую нестабильность. Необходимо серьезная приверженность для того, чтобы побудить Грецию более эффективно работать над решением этой проблемы. Ее пассивность объясняется, по крайней мере, отчасти ее экономическими проблемами.



Неспособность международного сообщества сосредоточить внимание на нашей стране позволяет ключевым субъектам придавать минимальное значение этой проблеме. Будучи двумя дружественными странами, между которыми, помимо этой проблемы, нет никаких разногласий, мы должны найти решение. Мы обязаны уважать друг друга и говорить и сотрудничать друг с другом в позитивном духе дружбы и взаимодействия со всеми странами региона. Наша страна будет работать в этом направлении как в своих интересах, так и в интересах всего региона.

Как и раньше, я хотел бы призвать новое правительство Греции решить эту проблему в духе добрососедских отношений, соблюдая Временное соглашение 1995 года между Грецией и бывшей югославской Республикой Македонией, которое является краеугольным камнем наших отношений. Это Соглашение, которое является договоренностью, достигнутой под эгидой Организации Объединенных Наций, должно было повлечь за собой урегулирование спора к настоящему моменту, а не его отсрочку. Недавно мы разработали новый подход, который должен позволить нам двигаться вперед и создавать благоприятные условия для решения этой проблемы. Я надеюсь, что новое греческое правительство будет придерживаться этого подхода и что мы сумеем преодолеть предрассудки.

Нынешнее поколение политиков должно использовать это Соглашение, заключенное 24 года назад, в качестве чисто политического инструмента и «дорожной карты». Нам нужно продвигаться вперед к взаимно согласованному решению, поддерживаемому гражданами обеих стран, которое, помогая Республике Македония идти вперед, станет позитивным шагом для Греции и внесет свой вклад в создание позитивной обстановки во всем регионе. Такое урегулирование укрепит наш регион с тем, чтобы он мог справляться с вызовами, которые порождают радикальные элементы, и принимать более эффективные меры реагирования на гуманитарные кризисы.

Мы стремимся найти окончательное решение этой проблемы, которое открыло бы экономические возможности благодаря увеличению объема инвестиций в наших странах и в регионе в целом. Нам необходимо ставить более высокие цели, в том числе реализовывать крупномасштабные инфра-

структурные проекты силами нескольких стран, и это приведет к экономическому росту во всех странах региона, а также созданию десятков тысяч новых рабочих мест. Аналогичным образом, мы будем идти вперед, добиваясь прогресса в реализации стратегической цели, которая заключается в снижении уровня безработицы в нашей стране, что является одной из основных целей моей политической деятельности.

Многие из нас в прошлом году достигли больших экономических успехов. Хотя это может прозвучать нескромно с моей стороны, но наша страна на протяжении последних нескольких лет входит в число стран, которые удивляют своим экономическим ростом. Мы привлекли большой объем инвестиций, в том числе для реализации крупномасштабных проектов, что ускорило экономический прогресс в интересах наших граждан, способствовало развитию сферы образования и повышению стандартов практически во всех областях, что, естественно, благоприятно скажется на нашей стране и на всем регионе.

Я хотел бы еще раз здесь, с этой трибуны, со ссылкой на цели и принципы Организации Объединенных Наций повторить, что нашей стране и нашему южному соседу надлежит в полной мере использовать международное право и правосудие с тем, чтобы ответственно подойти к урегулированию остающегося нерешенным спора между нами. Пытаясь решить эту проблему во имя европейских ценностей и нашего общего будущего, мы обязаны, тем не менее, уважать мнения обеих наших стран.

В этом юбилейном году Генеральная Ассамблея, работая под руководством Председателя Люккетюфта, будет заниматься вопросами, которые имеют крайне важное значение для всех нас. Я хотел бы подчеркнуть, что мы поддерживаем его и желаем ему всяческих успехов. Республика Македония продолжит работать вместе со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций в целях укрепления международного мира и безопасности, поощрения прав человека и достижения глобальных целей в области развития.

И наконец, я хотел бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его руководящую роль и неустанные усилия, направленные на продвижение нашей Организации вперед.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить председателя правительства бывшей югославской Республики Македонии за только что сделанное им заявление.

*Председателя правительства бывшей югославской Республики Македония г-на Николу Груевского сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра, министра национальной безопасности, государственных служб и городского развития Барбадоса г-на Френдела Стюарта**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра национальной безопасности, государственных служб и городского развития Барбадоса.

*Премьер-министра, министра национальной безопасности, государственных служб и городского развития Барбадоса г-на Френдела Стюарта сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Мне доставляет большое удовольствие приветствовать премьер-министра, министра национальной безопасности, государственных служб и городского развития Барбадоса Его Превосходительство г-на Френдела Стюарта и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Г-н Стюарт** (Барбадос) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поздравить г-на Могенса Люккеттофта с избранием на пост Председателя семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Он представляет Данию, страну, которая является образцовым примером служения Организации Объединенных Наций и глобальному сообществу. Мы ожидаем, что, придерживаясь все тех же прекрасных традиций, г-н Люккеттофт будет продуманно руководить нашими действиями сейчас, когда мы находимся на пути к столетию Организации Объединенных Наций. Я заверяю его в полной поддержке со стороны Барбадоса на начальном этапе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), когда мы стремимся коллективно преодолевать различные вызовы, с которыми сталкиваются государства — члены Организации Объединенных Наций. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы

выразить искреннее восхищение нашей делегации безукоризненной работой предыдущего Председателя — Его Превосходительства г-на Сэма Кутесы, — который так умело руководил работой Генеральной Ассамблеи в ходе шестьдесят девятой сессии.

Семьдесят лет назад 50 делегаций, при содействии временного секретариата, собрались в Сан-Франциско и подписали Устав, который учредил Организацию Объединенных Наций. Это был момент, последствия которого, будучи вне пространства и времени, ощущаются и находят свое отражение в уникальных полномочиях этой Организации и по сей день. Конечно, Барбадос, как и подавляющее большинство стран, которые сегодня составляют Организацию Объединенных Наций, не входил в число стран, которые были представлены в Сан-Франциско 26 июня 1945 года. Тогда собрались лишь 50 делегаций, которые, вообще говоря, представляли победителей во Второй мировой войне. 193 государства — члена сегодняшней Организации, представляющие, по сути, почти все человечество, разительно контрастируют с той избранной группой, собравшейся в тот солнечный день 1945 года.

В декабре в Париже на двадцать первую сессию Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата придут 196 делегаций, в том числе делегация Барбадоса. На этой встрече мы согласуем коллективные меры, которые создадут условия для сохранения жизни на нашей планете. Эта проблема чрезвычайно актуальна для всех стран, но особенно для стран, подобных нашей, — малых островных развивающихся государств. Наши страны стоят на краю зияющей пропасти, которая разверзлась в результате изменения климата. Для тех, кто создавал Устав Организации Объединенных Наций, единственной актуальнейшей задачей было прекращение глобальных войн. В то время как эта задача, вне всякого сомнения, сохраняется и сегодня, мы бы поставили себя в опасное положение, если бы не признали, что изменение климата обладает такой же способностью создавать смертельную угрозу нашей планете.

Барбадос и все другие страны Карибского сообщества четко и ясно изложили свои мнения по поводу того, каким должен быть итог двадцать первой сессии Конференции сторон Конвенции об

изменении климата. Все стороны должны взять на себя обязательство принимать индивидуальные и коллективные меры к тому, чтобы сократить выбросы парниковых газов согласно нашей амбициозной цели удержать рост среднемировой температуры на уровне значительно ниже 1,5° С сверх доиндустриального, и все стороны должны взять на себя обязательства сотрудничать в проведении такой деятельности и придерживаться пятилетнего цикла регулярного представления докладов, контрольных отчетов и обновленной информации о выполнении обязательств в отношении смягчения последствий изменения климата. Все стороны также должны взять на себя обязательства оказывать поддержку странам, находящимся в особо уязвимом положении, каковыми являются малые островные развивающиеся государства и наименее развитые страны. Короче говоря, нам нужно заключить амбициозное, высокоэффективное, имеющее обязательную юридическую силу глобальное соглашение.

Трагедия, обрушившаяся на братскую нам карибскую нацию, Доминику, которая в прошлом месяце подверглась разрушительному воздействию тропического шторма «Эрика», требует срочной и настоятельной необходимости эффективного глобального реагирования на изменение климата. Как часто приходится видеть, какое-нибудь одно единственное стихийное или антропогенное бедствие, постигшее то или иное малое островное развивающееся государство, может иметь катастрофические экономические, инфраструктурные и гуманитарные последствия для всей нации. Согласно оценкам, урон, нанесенный штормом «Эрика», отбросил развитие Доминики на 20 лет назад. Как Председатель Конференции глав правительств стран — членов Карибского сообщества я пользуюсь случаем, чтобы выразить от имени региона непоколебимую солидарность с нашими братьями и сестрами в Доминике и нашу приверженность им, и призываю международное сообщество продолжать оказывать помощь Доминике в этот час тяжелых для нее испытаний.

История — превосходный учитель. Семьдесят лет спустя после создания Организации Объединенных Наций нам уместно продумать тот путь, разработке которого способствовали такие малые государства, как наше. Это путь, на который удалось выйти в значительной мере благодаря принципам, отстаиваемым этой Организацией с момента

ее создания и закрепленным в ее Уставе, во многих международных договорах и резолюциях и планах действий Организации Объединенных Наций. Это путь от эксклюзивности к универсальности, путь, на протяжении которого численный состав членов Организации увеличился за 70 лет почти в четыре раза, и путь к такому международно-правовому порядку, который будет предназначен для того, чтобы уравновесить права и обязанности государств, в том числе их обязанности перед своими гражданами.

В совокупности всех этих перемен вне всякого сомнения проявляются значительные и позитивные преобразования всей международной системы — преобразования, благодаря которым страна, которую я имею честь представлять, вышла из-под колониального подчинения и обрела полный суверенитет. В 2016 году Барбадос с гордостью отметит пятидесятилетие своей независимости и своего членства в Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций служит форумом, на котором все страны, независимо от их размеров и геополитического влияния, могут собираться, проводить обсуждения и иногда спорить, но всегда на равной основе.

Трансформация Организации Объединенных Наций создала необходимые, но вряд ли достаточные условия для выполнения ею уникального обещания, данного в преамбуле и статье 1 ее Устава. Государствам-членам в общем и целом пока не удалось полностью избавиться от бедствий войны; отношения между нациями не везде являются дружественными; международное сотрудничество само по себе не способно решить все многочисленные международные экономические, социальные, культурные и гуманитарные проблемы, равно как и не везде поощряется соблюдение прав человека и его основных свобод. Организация Объединенных Наций оказалась не в состоянии скоординировать и согласовать действия государств в достижении этих общих целей. А для малых развивающихся стран, в частности, еще только предстоит полностью реализовать обещанное особое внимание к процессу развития.

Развитие — это нежное растение, которое в условиях отсутствия мира цвести не может. Поэтому нам было отрадно узнать о снижении напряженности в отношениях между Боливарианской Республикой Венесуэла и Кооперативной Республикой

Гайана, которой способствовал Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Многолетняя напряженность в отношениях между этими двумя странами блокировала потенциал развития Гайаны. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить твердую приверженность нашей страны территориальной целостности Гайаны и заявить о нашей поддержке улаживания этого спора, который длится уже слишком долго, юридическими средствами.

Вполне позволительно поинтересоваться, является ли сегодня мир более безопасным и спокойным, чем он был в 1945 году? Хотя мировых войн, подобных тем, которыми была вызвана необходимость создания этой Организации, с тех пор больше не происходило, распространение получили войны, проводимые чужими руками, междоусобные войны и братоубийственные конфликты. Организации Объединенных Наций удалось добиться многочисленных успехов в купировании неисчислимых вызовов миру и безопасности, с которыми международному сообществу приходилось иметь дело на протяжении этих 70 лет. Тем не менее, наша обязанность как государств-членов — и это является исключительно нашей обязанностью — наделить Организацию Объединенных Наций достаточными средствами, способностями и возможностями для того, чтобы она могла делать гораздо больше.

Подобно многим другим странам мира мы, страны Карибского бассейна, глубоко встревожены связанными между собой кризисами, вызванными потоками беженцев и внутренне перемещенных лиц. Мы сожалеем о том, что международное сообщество не смогло принять жестких политических мер, необходимых для преодоления этих кризисов. Мы особо указываем на то, что если люди смогут жить в мирной и безопасной обстановке и в условиях соблюдения прав человека, они в меньшей мере будут чувствовать себя вынужденными бежать из своих стран, что они, как правило, делают в условиях, создающих опасность для их жизни и жизни их детей. Мы не можем позволить себе оставаться равнодушными. Как заметил лауреат Нобелевской премии Эли Визель, «безразличие всегда является союзником врага, поскольку идет на пользу агрессору».

Я обрисовал контуры международной системы, кардинальным образом отличающейся от той,

которая существовала при создании 70 лет назад Организации Объединенных Наций. Совместно и каждый в отдельности, мы упорно пытаемся преодолеть стоящие сегодня перед нами многочисленные проблемы. В 2013 году Генеральная Ассамблея приняла Договор о торговле оружием (резолюция 68/31) для регулирования международной торговли обычными вооружениями в надежде на то, что он будет способствовать предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. В результате решительных усилий стран — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) и других государств, придерживающихся аналогичных позиций, стрелковое оружие и легкие вооружения, а также боеприпасы к ним и их запасные части и компоненты были включены в сферу применения Договора. Поэтому Барбадос с радостью ратифицировал Договор о торговле оружием в мае этого года.

В июле этого года под председательством Новой Зеландии Совет Безопасности провел свои первые открытые прения по некоторым проблемам мира и безопасности, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства (см. S/PV.7499). На этом заседании Барбадос отметил, что всегда выступал и по-прежнему решительно выступает против распространения и применения ядерного, биологического и химического оружия. Тем не менее, для таких стран, как Барбадос, реальным оружием массового уничтожения являются стрелковое оружие и легкие вооружения, поэтому наше внимание неизбежно сосредоточено в первую очередь на торговле этим оружием, которая нередко сопровождается незаконным оборотом наркотиков и другими формами организованной преступности. И то, и другое способно серьезно подорвать наши экономические системы и дестабилизировать наши общества. Барбадос приветствует инициативу и упорство, которые позволили принять Договор о торговле оружием, а также выражает приверженность выполнению своей роли в решении глобальных проблем в области мира и безопасности.

Кроме того, в июле этого года мы приняли Аддис-Абебскую программу действий (резолюцию 69/313, приложение), в которой предусмотрен набор смелых мер по пересмотру глобальной финансовой практики и формированию инвестиций в целях преодоления ряда экономических, социальных и экологических проблем.

Наконец, на прошлой неделе мы приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), в которой сформулирована новая повестка дня в области развития на основе 17 целей в области устойчивого развития. Взаимосвязь между Повесткой дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программой действий очевидна: в первом документе изложены цели, а во втором — средства их достижения. Одно без другого не имеет никакого значения.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы увязать эти важные инициативы с тревогой, которую вот уже некоторое время выражают страны Карибского сообщества и другие страны; в последний раз это было сделано в ходе нашей встречи глав правительств в июле, которую в этом году Барбадос был удостоен чести принять у себя. Организация Объединенных Наций и международные финансовые учреждения должны рассмотреть вопрос постепенного предоставления странам со средним уровнем дохода, например, Барбадосу, доступа к льготному и безвозмездному финансированию. Сейчас, и мы настаиваем на этом, самое время разрабатывать и использовать надлежащие способы измерения уровня развития, которые не ограничиваются простым подсчетом валового внутреннего продукта стран на душу населения.

Мы были особенно рады ранее в этом году получить сообщение о том, что через 43 года после того, как Барбадос и еще три государства — члена КАРИКОМ — Тринидад и Тобаго, Ямайка и Гайана — со своей стороны прекратили дипломатическую изоляцию Кубы, Соединенные Штаты Америки приняли решение сделать то же самое. Для Барбадоса это событие имеет позитивный характер, поскольку с 1972 года мы последовательно, настойчиво и упорно призываем к снятию экономического эмбарго, которое не только замедляет развитие Кубы, но и лишает народ Кубы возможности реализовать свои стремления, на которые он имеет право. Наша делегация благодарит президента Соединенных Штатов Америки Барака Обаму за то, что он принял это решение с учетом прошлого, настоящего и будущего этих двух стран, а также рассчитывает на полную нормализацию отношений с Кубой посредством снятия экономического эмбарго в ближайшем будущем.

Аналогичным образом, немаловажное значение имеет тот факт, что за 21 месяц до принятия нами Повестки дня на период до 2030 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 68/237, в которой провозглашено Международное десятилетие лиц африканского происхождения под названием «Лица африканского происхождения: признание, справедливость и развитие», которое началось 1 января 2015 года и закончится 31 декабря 2024 года. Инициатива по провозглашению Десятилетия была выдвинута Генеральным секретарем в декабре 2014 года на основе выступления главного докладчика барбадосского профессора сэра Хилари Беклза, являвшегося в то время проректором Вест-Индского университета. Наша делегация искренне надеется, что при достижении целей в области устойчивого развития мы будем уделять должное внимание вопросам восстановительного правосудия, которое не только подразумевается в названии этого крайне важного Десятилетия, но и специально упоминается в программе мероприятий Десятилетия.

Позвольте мне еще раз вернуться к истории нашей Организации, поскольку она продолжает освещать наше настоящее и закладывать основу для нашего движения вперед, в будущее. Приступив к исполнению своих обязанностей в качестве первого Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, норвежский дипломат Трюгве Ли на одном из самых первых заседаний Генеральной Ассамблеи 2 февраля 1946 года сказал:

«Цель Организации Объединенных Наций заключается в поддержании мира в атмосфере международной безопасности и всеобщего благополучия ... Но существует тесная связь между проблемой обеспечения мира и социально-экономическими условиями стран мира». (см. A/PV.22, стр. 325)

Барбадос как малое островное развивающееся государство был и остается твердым сторонником Организации Объединенных Наций, а также выражает свою приверженность принципам многосторонности и суверенного равенства государств, как и неразрывной связи между миром и безопасностью, с одной стороны, и социально-экономическим развитием, с другой. Сегодня эти принципы, и мы с гордостью заявляем об этом, лучше всего отражены в идеалах, которых государства — члены

Организации Объединенных Наций все еще придерживаются в их коллективном движении по пути к поощрению социального прогресса во имя народов мира и улучшению условий жизни при большей свободе.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра, министра национальной безопасности, государственных служб и городского развития Барбадоса за только что сделанное им заявление.

*Премьер-министра, министра национальной безопасности, государственных служб и городского развития Барбадоса г-на Френдела Стюарта сопровождают с трибуны.*

**Выступление временного президента переходного периода, министра национальной обороны и по делам ветеранов и министра безопасности Буркина-Фасо Его Превосходительства г-на Мишеля Кафандо**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Ассамблея заслушает выступление временного президента переходного периода, министра национальной обороны и по делам ветеранов и министра безопасности Буркина-Фасо Его Превосходительства г-на Мишеля Кафандо.

*Временного президента переходного периода, министра национальной обороны и по делам ветеранов и министра безопасности Буркина-Фасо г-на Мишеля Кафандо сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций временного президента переходного периода, министра национальной обороны и по делам ветеранов и министра безопасности Буркина-Фасо Его Превосходительства г-на Мишеля Кафандо и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Президент Кафандо** (*говорит по-французски*): Для меня большая честь выступать перед Ассамблеей в качестве временного президента переходного периода Буркина-Фасо. Я хотел бы выразить свою самую искреннюю и глубокую признательность Генеральной Ассамблее и поздравить Предсе-

дателя с его избранием на пост Председателя седьмой сессии Ассамблеи. Кроме того, я хотел бы воздать должное его предшественнику г-ну Сэму Кутесе за мудрое руководство работой шестидесятой сессии.

Поскольку переходный период, в течение которого я являюсь руководителем страны, является результатом произошедшего в октябре 2014 года переворота, когда люди сказали «нет» произволу, nepoтизму и несправедливости недемократического режима, я хотел бы сегодня сделать акцент на свободе и демократии. В своем выступлении перед Ассамблеей я хотел бы воспеть добродетель истинной свободы — той свободы, о которой мечтали французские революционеры в 1789 году и к идеалу которой очень многие продолжают стремиться сегодня. Я хочу призвать к свободе — и ничего более. Я сам какое-то время был лишен свободы и знаю, как дорого она стоит. Я здесь для того, чтобы воздать должное демократии, которая сегодня стала универсальным стандартом везде, кроме Буркина-Фасо, где преторианцы нашего времени пытались плыть против течения истории и противостоять демократии для удовлетворения своих низменных целей.

Благодаря международному сообществу, которое является защитником только что упомянутых мной ценностей, я могу открыто выступать здесь перед государствами-членами. Всего две недели назад, когда в ходе военного мятежа я был заключен под стражу, об этом и подумать было невозможно. 16 сентября наша страна, Буркина-Фасо, стала жертвой подлого переворота, совершенного военными, которых подкупили мстительные политики. Кроме того, это произошло непосредственно перед началом нашей избирательной кампании. Пожелания народа Буркина-Фасо не были приняты во внимание. Спонтанная реакция народа в масштабах всей страны была весьма впечатляющей. Он принял попытку преградить путь этим авантюристам. К сожалению, это привело к трагической гибели и ранениям многих людей. Тогда народ Буркина-Фасо, в том числе молодежь, продемонстрировал невиданный ранее патриотизм.

Международное сообщество также незамедлительно осудило переворот и выступило в поддержку переходного процесса. Я хотел бы с этой трибуны поблагодарить все без исключения страны, а

также международные организации, организации гражданского общества и журналистов всего мира, которые очень быстро объединили силы и помогли сорвать этот переворот, что сделало возможным возвращение к нормальной жизни и обеспечение законности. Народ Буркина-Фасо просил меня обратиться к Ассамблее и всем миролюбивым странам и выразить нашу глубокую признательность государствам-членам. Мы просим их продолжать поддерживать наши усилия по формированию подлинной демократии в Буркина-Фасо посредством свободных и транспарентных выборов, которые будут проведены в ближайшем будущем.

Я много говорил о нашей стране, но теперь я хотел бы остановиться на некоторых основных проблемах на международной арене.

Во-первых, сохраняется неблагоприятная глобальная экономическая ситуация, что затрудняет наши усилия, в частности, по искоренению нищеты в развивающихся странах. Совершенно очевидно, что нам еще очень далеко до успешной реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, хотя некоторые из государств-членов добились поистине значительных успехов. Поэтому мы должны активизировать наши усилия и принять решительные меры для улучшения условий жизни нашего населения. Тема нашей сессии — «Новое подтверждение приверженности действиям» — побуждает нас быстро действовать для достижения ощутимых результатов через реализацию амбициозных и, прежде всего, практических программ.

В связи с этим следует отметить, что Аддис-Абебская программа действий, принятая на третьей Международной конференции по финансированию развития, закладывает основу для эффективного осуществления программы действий в области развития на период после 2015 года, которую мы недавно приняли (см. резолюцию 70/1). Мы приветствуем проведение этой Конференции, на которой была принята Повестка дня на период до 2030 года, и надеемся, что достижение консенсуса в отношении нового поколения целей в области устойчивого развития позволит повысить уровень социального и экономического благосостояния нашего населения.

Изменение климата является ключевым аспектом развития, и этот вопрос заслуживает особого внимания. Именно поэтому так важна Конферен-

ция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна состояться в Париже в декабре. На этом мероприятии должно быть заключено соглашение о защите окружающей среды, что позволит нам защитить нашу планету от вызванных изменением климата стихийных бедствий и экологических потрясений в результате злоупотреблений общества потребления.

Все семьдесят лет своего существования Организация Объединенных Наций неустанно стремилась к достижению мирного и безопасного мира. Буркина-Фасо подтверждает свою готовность решительно поддерживать миротворческие усилия во всем мире. Мы уже активно участвуем в миротворческих операциях, например, в братской нам Республике Мали, где перед миссией стоят две задачи: обеспечение безопасности в стране и борьба с терроризмом. Мы также содействуем усилиям международного сообщества по борьбе с терроризмом и насильственным экстремизмом, хотя для искоренения этих явлений необходима глобальная коалиция.

Мы должны продолжать наши усилия в области разоружения для восстановления доверия между нашими государствами. Это доверие способствовало заключению 14 июля 2015 года Совместного всеобъемлющего плана действий в отношении ядерного вопроса Ирана, что помогло развеять обоснованные опасения международного сообщества по поводу распространения ядерного оружия.

Мы призываем государства — члены Организации Объединенных Наций также двигаться в направлении мирного урегулирования израильско-палестинского конфликта.

Что касается Западной Сахары, то наша страна как давний сторонник политического урегулирования путем переговоров вновь заявляет о своей поддержке инициативы Королевства Марокко по приданию статуса автономии региону Сахары, которая могла бы стать надежной и реалистичной альтернативой и положить конец этому спору.

Что касается санкций, введенных Соединенными Штатами против Кубы, то Буркина-Фасо выступает за их полную отмену. Мы также приветствуем недавние положительные сдвиги в отношениях Кубы и Соединенных Штатов Америки, что служит

хорошим предзнаменованием для окончательной нормализации двусторонних отношений между этими странами.

Являясь полноправным членом нашей Организации, Буркина-Фасо поддерживает реформы, направленные на упорядочение работы Организации Объединенных Наций. В отношении реформы Совета Безопасности мы подтверждаем нашу безоговорочную поддержку позиции африканских стран, которая основана на Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации.

Всегда руководствуясь идеалами Организации Объединенных Наций, основанными на принципах мирного сосуществования, диалога и мирного урегулирования споров, мы приветствуем и поощряем сближение Китайской Народной Республики и Китайской Республики на Тайване.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы выразить свою признательность за международную солидарность, проявленную в деле борьбы с вирусом лихорадки Эбола. Мы должны неизменно проявлять бдительность. Мы должны активизировать международное сотрудничество, для того чтобы сохранить достигнутые результаты и обеспечить восстановление стран, серьезно пострадавших от эпидемии. Такие добродетели, как международная солидарность и диалог между нациями должны и впредь служить вдохновением для Организации Объединенных Наций, с тем чтобы вместе мы можем ответить на вызовы нашего времени.

Вы всегда можете рассчитывать на то, что Буркина-Фасо будет находиться в авангарде при решении стоящей перед нами сложнейшей задачи создания более демократичного и гуманного международного общества. Буркина-Фасо хотела бы вновь заявить о своей доброй воле и в очередной раз искренне поблагодарить Ассамблею.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить временного президента переходного периода, министра национальной обороны и по делам ветеранов Буркина-Фасо за его выступление.

*Временного президента переходного периода, министра национальной обороны и по делам ветеранов Буркина-Фасо г-на Мишеля*

*Кафандо сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

## Пункт 8 повестки дня (*продолжение*)

### Общие прения

#### **Выступление премьер-министра, министра обороны, министра по делам острова Родригес и национального развития Республики Маврикий сэра Анеруда Джагнота**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра обороны и внутренних дел, министра по делам острова Родригес и национального развития Республики Маврикий.

*Премьер-министра, министра обороны и внутренних дел, министра по делам острова Родригес и национального развития Республики Маврикий сэра Анеруда Джагнота сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Я с удовольствием приветствую премьер-министра, министра обороны и внутренних дел, министра по делам острова Родригес и национального развития Республики Маврикий Его Превосходительство сэра Анеруда Джагнота и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

**Г-н Джагнот** (Маврикий) (*говорит по-английски*): Двенадцать лет назад я попрощался с Ассамблеей, поскольку принял решение отойти от активной политической жизни, что я и сделал. Однако судьба и желание народа Маврикия вернули меня на политическую арену, и сейчас я вновь выступаю здесь в качестве премьер-министра Республики Маврикий после моей победы на свободных и честных выборах в декабре 2014 года.

Это еще одно подтверждение того, что Маврикий сохраняет славные традиции демократии, уважения прав человека, верховенства права и мирного сосуществования. Мы торжественно обязуемся и впредь защищать эти универсальные ценности, что требует от нас, как от государств — членов Организации Объединенных Наций, всеохватных усилий. Ибо, действительно, сейчас, когда мы отмечаем семидесятую годовщину Организации Объ-



единенных Наций, невозможно найти лучший способ выразить ей признательность, чем обеспечить сотрудничество всех наций с целью сохранения этих ценностей и содействия установлению мира и безопасности.

В этом контексте мы воздаем должное Генеральному секретарю за своевременное создание Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, призванной проводить обзор миротворческой архитектуры Организации Объединенных Наций. Мы особенно поддерживаем рекомендацию, направленную на укрепление и углубление партнерских отношений между глобальными и региональными организациями, содействующими обеспечению мира и безопасности. Мы в Маврикий стали свидетелями того, как коллективные усилия Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, Индоокеанской комиссии и других региональных экономических сообществ способствовали выходу из сложившейся в Мадагаскаре тупиковой политической ситуации, что позволило нашему государству-соседу и братской стране встать на путь развития. Аналогичное сотрудничество также позволило Африканскому союзу развернуть масштабные операции в контексте сложных ситуаций в Мали, Центральноафриканской Республике и Сомали.

Маврикий решительно осуждает произошедший недавно в Буркина-Фасо переворот и с признательностью отмечает нынешние инициативы Организации Объединенных Наций, Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств, которые помогают стране продолжать следовать по пути демократии. Маврикий полон решимости выполнять повестку дня Африканского союза на период до 2063 года, которая представляет собой коллективное видение африканцев миролюбивой, единой и процветающей Африки.

Мы поздравляем Палестинскую администрацию по случаю официального признания Палестины Организацией Объединенных Наций в качестве наблюдателя. Маврикий призывает международное сообщество еще более активно прилагать усилия, чтобы обеспечить мирное сосуществование двух независимых, живущих в условиях безопасности и жизнеспособных государств — Палестины и Из-

раиля. Кроме того, мы хотели бы, чтобы был положен конец проблеме беженцев, которые спасаются бегством от одной трагедии и сталкиваются с еще более серьезной бедой.

Распространение вооружений и ядерного оружия, терроризм и пиратство по-прежнему являются серьезными угрозами миру во всем мире и требуют нашего неизменного внимания. Поэтому наша страна, как член Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали, будет продолжать вести борьбу с пиратством, и мы приветствуем решение пересмотреть границы района высокого риска с тем, чтобы ослабить инфляционное давление на морские и транспортные расходы. Мы приветствуем достигнутое соглашение по иранской ядерной проблеме и призываем к осуществлению Совместного всеобъемлющего плана действий, поскольку он может способствовать обеспечению международного мира и безопасности.

Позвольте мне сообщить Ассамблее о том, что в июле Маврикий присоединился к Договору о торговле оружием, и вчера я депонировал наш документ о присоединении к Конвенции по касетным боеприпасам. Занимаясь вопросами вооружений, мы обязаны осознавать тот факт, что опаснейшим оружием по-прежнему является страх — страх, который так широко используют экстремисты, ущемляя свободу мысли и свободу выражения мнений и проявляя нетерпимость по отношению к тем, кто смеет отличаться от остальных. Маврикий безоговорочно осуждает терроризм во всех его формах и по-прежнему преисполнен решимости вести борьбу с нетерпимостью и экстремизмом как на национальном, так и на международном уровне.

Концентрируя внимание на обеспечении мира и безопасности, давайте и впредь черпать вдохновение из жизни и поступков Махатмы Ганди, чей день рождения мы отмечаем сегодня. Сегодня нам предоставляется очередная прекрасная возможность почтить память Махатмы, ревностного поборника ненасилия, человека, который избегал нетерпимости и призывал нас жить проще, чтобы другие могли просто жить.

Будучи одним из малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), подверженным стихийным бедствиям, Маврикий считает, что серьезнейшим вызовом для мира и безопасности в ближайшие годы станет изменение климата, кото-

рое сегодня требует нашего пристального внимания. Если мы не будем действовать сообща и в духе солидарности, если мы не сможем заключить имеющее обязательную юридическую силу соглашение по климату на предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, которое содействовало бы недопущению повышения температуры в мире больше, чем на 1,5°C, по сравнению с 1990 годом, мы не выполним свой долг перед Матерью-Землей и будущими поколениями.

Следует наделить малые островные развивающиеся государства, находящиеся в наиболее уязвимом положении, наименее развитые страны (НРС) и африканские страны возможностями для реализации в полной мере необходимых мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним. Следует предоставить им финансовые средства и обеспечить их предсказуемый характер в дополнение к обмену технологиями в интересах устранения общих угроз. В этой связи Маврикий рад принять у себя центр по вопросам мобилизации финансовых средств для борьбы с изменением климата, работа которого начнется в ходе предстоящего Совещания глав правительств стран Содружества на Мальте. Этот механизм призван содействовать доступу МОСТРАГ и НРС к столь необходимым финансовым средствам для целей адаптации и смягчения.

Маврикий с особым удовлетворением отмечает цель 5 в области устойчивого развития, касающуюся расширения прав и возможностей женщин и девочек. Маврикий добился устойчивого прогресса в деле осуществления этой повестки дня и продолжает реализовывать соответствующие стратегии в интересах дальнейшего поощрения гендерного равенства во всех сферах развития. Я с гордостью сообщаю, что впервые за всю историю нашей страны женщины занимают три высоких руководящих поста: президента Республики, вице-президента и спикера Национальной ассамблеи Маврикия.

Не может быть демократии без уважения прав человека, а уважение прав человека невозможно без демократии. Необходимо поддерживать баланс в триаде мира, прав человека и развития.

Мы живем в эпоху неопределенности, когда ни одна страна не защищена от внешних потрясений, однако некоторые из нас более уязвимы, чем другие.

Будучи малым развивающимся государством, наша страна крайне уязвима перед лицом внешних потрясений и высокого дефицита платежного баланса. Мы зависим от иностранных рынков в таких областях, как туризм, торговля и инвестиции, и имеем ограниченные возможности в плане маневрирования в налогово-бюджетной сфере. Кроме того, старение нашего населения приводит не только к ослаблению нашего производственного потенциала, но и к существенному сокращению ресурсов, необходимых для финансирования здравоохранения и выплаты пенсионных пособий. Однако несмотря на эти неблагоприятные условия, наше правительство делает все возможное для обеспечения функционирования государства всеобщего благоденствия, которым мы так гордимся. В настоящее время мы занимаемся реорганизацией нашей экономики. Мы взяли на себя обязательство добиться того, чтобы начиная с 2017 года среднегодовые темпы роста валового внутреннего продукта (ВВП) составляли 5,5 процента за счет развития экономики, основанной на технологиях и инновации, с особым упором на устойчивое развитие и развитие людских ресурсов.

Маврикий как никогда ранее нуждается в поддержке международного сообщества, для того чтобы покинуть категорию стран со средним уровнем дохода и получить статус страны с высоким уровнем дохода. Финансовые учреждения и партнеры по развитию должны ориентироваться не только на наш относительно высокий ВВП, маскирующий реальные издержки, связанные с нашим развитием, и ограничивающий наш доступ к жизненно важному финансированию и поддержке в области развития. Партнерам по развитию не следует забывать о том, что конкретные и уникальные факторы уязвимости МОСТРАГ были подтверждены, отмечены и признаны мировыми лидерами в Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»), а недавно в повестке дня на период после 2015 года.

Отрадно отметить, что участники Международной конференции по финансированию развития в Аддис-Абебе взяли на себя обязательство содействовать экономической трансформации МОСТРАГ и НРС посредством мобилизации внутренних ресурсов, каталитического использования официальной помощи в целях развития и выполнения твердых обязательств в сфере торговли. Эти обещания

должны быть полностью реализованы на практике в интересах достижения дальнейшего прогресса в деле осуществления нашей повестки дня в области устойчивого развития.

Маврикий привержен поддержке рационального управления, транспарентности и верховенства права на всех уровнях. Мы принимаем активные меры, направленные на эффективное соблюдение международных стандартов в области транспарентности и содействие обмену информацией, в интересах борьбы с уклонением от уплаты налогов, отмыванием денег и другими противозаконными действиями. Маврикий был одним из первых государств, подписавших Многостороннее соглашение компетентных органов с Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), касающееся автоматического обмена информацией по финансовым вопросам, и в июне мы подтвердили свою приверженность, официально подписав Многостороннюю конвенцию ОЭСР о взаимной административной помощи в налоговых вопросах.

В марте этого года Маврикий был удостоен чести принимать церемонию подписания Конвенции Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров (резолюция 69/116, приложение), также известную как «Маврикийская конвенция о прозрачности». В качестве первой страны, подписавшей и ратифицировавшей эту Конвенцию, мы энергично демонстрируем свою решительную приверженность демократическому участию, транспарентности и рациональному управлению.

Верховенство права следует поощрять как на национальном, так и на международном уровне. Мы должны прилагать целенаправленные усилия в интересах реформирования системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она в большей степени отвечала потребностям и чаяниям всех государств-членов. Если мы хотим, что наша Организация сохранила свою легитимность, необходимо провести всеобъемлющую реформу Совета Безопасности. Статус-кво является неприемлемым. Нельзя пренебрегать законным стремлением Африки к постоянному членству в Совете. Маврикий подтверждает свою приверженность общей позиции африканских стран, закрепленной в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации.

Малые островные развивающиеся государства, составляющие более четверти государств — членов Организации Объединенных Наций, заслуживают представительства в Совете. Кроме того, Маврикий поддерживает законное стремление Индии получить постоянное место в реформированном Совете Безопасности.

Маврикий неизменно решительно поддерживает урегулирование споров мирными средствами, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы уверены, что в соответствии с резолюциями Ассамблеи настало время завершить процесс деколонизации Африки.

Кроме того, пришло время урегулировать ситуацию, препятствующую эффективному осуществлению Маврикием суверенитета над архипелагом Чагос и островом Тромлен, которые являются неотъемлемой частью территории Маврикия. Архипелаг Чагос был незаконно отделен Соединенным Королевством от территории Маврикия до провозглашения независимости в нарушение международного права и резолюций Ассамблеи. После этого незаконного отделения маврикийцы, проживавшие на тот момент на архипелаге Чагос, были принудительно выселены британскими властями в вопиющее нарушение их прав человека. Большинство из них были переселены на главный остров Маврикий. Правительство Маврикия с пониманием относится к их тяжелой судьбе и законному стремлению мавританских граждан вернуться на этот архипелаг.

Маврикий приветствует решение Арбитражного трибунала, вынесенное 18 марта против Соединенного Королевства в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. Мы с удовлетворением отмечаем решение Трибунала, постановившего, что провозглашенный Соединенным Королевством морской охраняемый район вокруг архипелага Чагос был учрежден в нарушение международного права. Мы также приветствуем единодушное признание Трибуналом права Маврикия участвовать в принятии важных решений, касающихся использования этого архипелага до того, как Маврикий вновь получит эффективный контроль.

Это арбитражное разбирательство стало первым случаем, когда международный судья или арбитр приняли во внимание факты и историю, лежащие в основе права Маврикия на суверенитет над

архипелагом Чагос. Маврикий с удовлетворением отмечает тот факт, что два арбитра сошлись во мнении, что Соединенное Королевство не является прибрежным государством по отношению к архипелагу Чагос. Это мнение не было оспорено ни одним другим судьей или арбитром. Оно, безусловно, подтверждает нашу позицию о том, что архипелаг Чагос всегда был и остается неотъемлемой частью территории Маврикия.

Трибунал подчеркивает имеющие обязательную юридическую силу обязательства Соединенного Королевства перед Маврикием. Он постановляет, что согласно нормам международного права Маврикий вне всякого сомнения обладает реальными, неопровержимыми и подлежащими обязательному соблюдению правами на архипелаг Чагос и что Соединенное Королевство должно с уважением относиться к этим правам. Трибунал признал, что Маврикий имеет законные интересы в отношении архипелага Чагос, в том числе в том плане, что решения, сказывающиеся на его будущем использовании, нельзя принимать без участия Маврикия.

Мы сожалеем о том, что несмотря на четкое постановление Трибунала Соединенное Королевство, по-видимому, занимает иную позицию в отношении прав Маврикия. Недавно оно инициировало так называемый «консультативный процесс» относительно возможного переселения проживающих на архипелаге Чагос маврикийцев чагосского происхождения на условиях, которые можно приравнять к грубым нарушениям основополагающих прав человека. Маврикий безоговорочно отвергает этот так называемый «консультативный процесс». Мы хотим заверить международное сообщество в том, что как только Маврикий сможет эффективно осуществлять свой суверенитет над архипелагом Чагос, переселившиеся туда наши братья и сестры чагосского происхождения смогут жить достойной жизнью и пользоваться своими основными правами человека так же, как они пользуются ими сейчас на Маврикии.

С учетом решения Трибунала мы настоятельно призываем Соединенные Штаты Америки, которые в настоящее время используют остров Диего-Гарсия в оборонных целях, начать с Маврикием обсуждение его долгосрочных интересов в отношении архипелага Чагос, тем более ввиду столь твердо сказанных президентом Соединенных Штатов

слов, когда он в своем выступлении в Ассамблее в понедельник так искренне заявил о том, что «мы не можем безучастно стоять в стороне, когда вопиющим образом нарушаются суверенитет и территориальная целостность того или иного государства» (A/70/PV.13, *стр.* 15).

Правительство Маврикия преисполнено твердой решимости прилагать в рамках международного права все усилия к тому, чтобы обрести способность эффективно осуществлять свой суверенитет над архипелагом Чагос, в том числе возможность вновь обратиться в судебные или арбитражные органы. Мы настоятельно призываем Ассамблею и международное сообщество в целом поддержать Маврикий в его законных усилиях, прилагаемых с этой целью. Генеральная Ассамблея непосредственно институционально заинтересована в решении данного вопроса.

Ассамблея, разумеется, исторически играет центральную роль в процессе деколонизации посредством реализации своих полномочий и функций, в частности в рамках глав XI–XIII Устава Организации Объединенных Наций. В своей резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года относительно предоставления независимости колониальным странам и народам Ассамблея объявила о том, что любые попытки подорвать территориальную целостность таких стран несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. В резолюции 2066 (XX) от 16 декабря 1965 года, которая касалась конкретно Маврикия, Ассамблея привлекла особое внимание к тому, что управляющей державе ни в коем случае нельзя расчленять его территорию или нарушать территориальную целостность тогдашней колонии.

Поэтому Ассамблея обязана способствовать завершению исторического процесса деколонизации, который она так успешно инициировала и контролировала во второй половине XX века. Именно поэтому мы убеждены в том, что теперь Ассамблее следует создать механизм содействия всестороннему осуществлению ее соответствующих резолюций и наблюдения за этим процессом.

Я хотел бы воспользоваться предоставленной мне возможностью, чтобы выразить глубокую признательность Маврикия за ту непоколебимую поддержку, которой он непрестанно пользуется со стороны членов Африканского союза, Движения не-

присоединения, Группы 77 и Китая, а также других дружественных стран в вопросе о его суверенитете над архипелагом Чагос.

В том, что касается острова Тромлен, мы настоятельно призываем Францию продолжать диалог с Маврикием, с тем чтобы оперативно уладить спор по поводу этого острова в дружественном духе, каким всегда характеризовались взаимоотношения между нашими двумя странами.

*(говорит по-французски)*

Мы знаем, что можем рассчитывать на братство Франции и ее идеалы справедливости и братства в обеспечении того, чтобы Маврикий смог эффективно осуществлять свой суверенитет над островом Тромлен.

*(говорит по-английски)*

Я хотел бы завершить свое выступление словами о том, что для воцарения в наших странах мира, безопасности и инклюзивного и устойчивого развития мы должны действовать по велению наших сердец. Только тогда нам удастся преуспеть в построении того мира, о котором мы все мечтаем. Мы должны черпать вдохновение в наполненной мудростью речи Папы Франциска, который осчастливил нас своим присутствием в Ассамблее на прошлой неделе. Как он столь великодушно заявил,

«ни в коем случае нельзя забывать о том, что политическая и экономическая деятельность эффективна только тогда, когда она является «осторожной», опирается на непреходящее понятие справедливости и всегда основана на понимании того, что помимо наших планов и программ мы, как и главы правительств, имеем дело с реальными мужчинами и женщинами, которые живут, борются и страдают, а также зачастую оказываются вынужденными жить в условиях крайней нищеты, не имея никаких прав» (A/70/PV.3, стр. 5).

**Исполняющий обязанности Председателя** *(говорит по-испански)*: Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить премьер-министра, министра обороны и внутренних дел, министра по делам острова Родригес и национального развития Республики Маврикий за только что сделанное им заявление.

*Премьер-министра, министра обороны и внутренних дел, министра по делам острова Родригес и национального развития Республики Маврикий сэра Анеруда Джагнота сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра, министра по вопросам устойчивого развития, национальной безопасности, по развитию людских ресурсов и защите прав избирателей Сент-Китса и Невиса г-на Тимоти Харриса**

**Исполняющий обязанности Председателя** *(говорит по-испански)*: Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра по вопросам устойчивого развития, национальной безопасности, по развитию людских ресурсов и защите прав избирателей Сент-Китса и Невиса.

*Премьер-министра, министра по вопросам устойчивого развития, национальной безопасности, по развитию людских ресурсов и защите прав избирателей Сент-Китса и Невиса г-на Тимоти Харриса сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** *(говорит по-испански)*: Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра, министра по вопросам устойчивого развития, национальной безопасности, по развитию людских ресурсов и защите прав избирателей Сент-Китса и Невиса Его Превосходительство г-на Тимоти Харриса и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

**Г-н Харрис** (Сент-Китс и Невис) *(говорит по-английски)*: Для меня поистине большая честь выступить в этом органе Организации Объединенных Наций в качестве премьер-министра Сент-Китса и Невиса, привилегии занять пост которого я был удостоен в результате исторической победы нашего народа на выборах, состоявшихся в феврале текущего года. Мне приятно поделиться соображениями правительства и народа Сент-Китса и Невиса по вопросам, рассматриваемым Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии.

Наша делегация удовлетворена тем, что центральная тема общих прений, «70 лет Организации Объединенных Наций: новое подтверждение приверженности действиям», прольет особый свет на цели устойчивого развития, которые заложены в ос-

нову Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Мы полностью согласны с Ассамблеей в том, что в центре деятельности Организации Объединенных Наций до 2030 года будет налаживание новых партнерских отношений в интересах устойчивого развития. Мы оптимистичны в отношении того, что повестка дня в области развития на период после 2015 года в совокупности с недавно принятой Аддис-Абебской программой действий, а также дальновидными и ответственными итогами Конференции в декабре в Париже станут смелым шагом вперед на пути человечества, который, если будет пройден полностью, приведет в то самое будущее, которого заслуживают наши дети и внуки.

Давайте же действовать и принимать меры, необходимые для создания достойных рабочих мест для наших граждан, строительства школ для наших детей, оказания качественных медицинских услуг для всех и обеспечения доступного по цене жилья для работающих матерей и отцов. Не сомневайтесь в том, что Сент-Китс и Невис привержен процессу осуществления, который, безусловно, должен включать в себя надежно, систематически и эффективно работающие механизмы мониторинга и обзора.

*Место Председателя занимает г-жа Мехия Велес (Колумбия), заместитель Председателя.*

Изменение климата является чрезвычайно важной темой. Ее никоим образом не следует отодвигать на второй план, что зачастую и происходит. Смею заявить о том, что в случае малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), например, Сент-Китса и Невиса, изменение климата по-прежнему угрожает нашему существованию. Наше экономическое, социальное и экологическое благополучие находится под угрозой стихийных бедствий, включая разрушительные наводнения и постоянные засухи, повышения уровня моря, береговой эрозии и закисления океана. Подобные явления природы могут подорвать наш экономический рост, поставить под угрозу продовольственную безопасность и создать трудности для нашего народа. Проблемы, с которыми сталкивается наша исключительно важная индустрия туризма, носят тревожный характер, а исчезновение целых прибрежных сообществ влечет за собой разрушительные последствия для всех наших островов. Ситуация, в которой сейчас находится Доминика, отражает

проблемы, с которыми сталкиваются острова в связи с последствиями изменения климата. Мы обращаемся к международному сообществу с призывом активизировать усилия, с тем чтобы помочь малым островным развивающимся государствам адаптироваться и приспособиться с этим последствиям. Мы хотели бы добиться того, чтобы внимание уделялось не только адаптации к изменению климата и смягчению последствий, но и мерам реагирования на стихийные бедствия, а также по восстановлению и страхованию.

Когда мы говорим об адаптации к изменению климата, а также о более масштабном вопросе снижения риска стихийных бедствий, мы должны подчеркивать тот факт, что на наши национальные бюджеты ложится финансовое бремя проектов, предназначенных для повышения уровня жизнеспособности и наших шансов на выживание в условиях климатических явлений. Получение доступа к глобальным механизмам финансирования, таким как Зеленый климатический фонд, имеет для нас чрезвычайно важное значение. Мы слишком долго находимся в тупике из-за сложных процедур подачи заявок, которые не позволяют нам получить доступ к жизненно важным средствам для обеспечения нам возможностей, необходимых для достижения устойчивого развития. Мы высоко ценим недавно принятое Правлением Зеленого климатического фонда решение, согласно которому мы должны выделять, как минимум, 50 процентов от объема предназначенных для адаптации ресурсов, прежде всего уязвимым странам. Кроме того, мы высоко оцениваем важность заполнения пробелов в потенциале в области оценки и управления финансированием деятельности, связанной с климатом. Для того чтобы доступ к финансированию носил конструктивный характер, его необходимо облегчить и придать ему своевременный характер.

Наша делегация приветствует создание механизма в области устойчивой энергетики МОСТРАГ-ДОК, который будет служить центром обработки данных в деле осуществления связанных с изменением климата проектов в малых островных развивающихся государствах. Мы с признательностью отмечаем помощь, оказываемую нашими партнерами в области развития. Мы убеждены в том, что тесное сотрудничество с нашими партнерами в целях создания эффективных и значимых партнер-

ских отношений позволит ускорить процесс достижения устойчивого развития во всех его аспектах.

Сент-Китс и Невис стало одним из лидирующих государств в области использования возобновляемых источников энергии среди стран Карибского бассейна. Уже сейчас энергетическая сеть нашей страны использует энергию ветра и солнца. К 2016 году мы приступим к программе получения энергии из отходов, а к 2018 году — геотермальной энергии на острове Невис. Мы прилагаем упорные усилия к тому, чтобы сократить нашу зависимость от ископаемых видов топлива и, соответственно, уменьшить наш «углеродный след». В связи с такой амбициозной повесткой дня я хотел бы поблагодарить всех международных партнеров, которые оказывают нам техническую и экспертную помощь в вопросе повышения доверия к возобновляемым источникам энергии в нашей стране.

Правительство Сент-Китса и Невиса всецело привержено обеспечению социального равенства, справедливости, расширения прав и возможностей людей, благого управления, транспарентности и, разумеется, процветания для всех. Мы представляем народное правительство, сформированное в духе стремления уделять развитию нашего народа первоочередное внимание. В связи с этим мы надеемся создать более обширные группы поддержки по нескольким направлениям в целях решения проблемы преступности.

У себя в стране мы, в частности, разработали план из шести пунктов для борьбы с преступностью в целях сокращения ее масштабов. Мы также инвестируем в новое оборудование и подготовку, с тем чтобы оказать поддержку нашим сотрудникам правоохранительных органов в области профилактики, выявления и раскрытия преступлений. Мы прилагаем активные усилия по формированию новой профессиональной культуры между нашими правоохранительными органами. Мы также с удовлетворением отмечаем недавно появившиеся статистические данные, свидетельствующие о сокращении числа тяжких преступлений, совершенных в Федерации Сент-Китс и Невис, но в то же время признаем, что еще очень многое необходимо сделать.

Наше правительство полно решимости энергично подходить к решению вопросов, касающихся преступности. Мы будем работать по нескольким

направлениям, в том числе в целях расширения прав и возможностей семей и общин на основе образования, инициатив по развитию навыков и, разумеется, программ гражданского общества. Мы будем работать с учебными заведениями, неправительственными организациями, нашими религиозными лидерами и молодежью, особенно с теми, кто, скорее всего, первым становится мишенью лиц, виновных в совершении преступных действий. Мы предложим им альтернативные варианты и возможности для личного роста, достойных условий труда и конструктивного участия в жизни нашего общества. Мы сталкиваемся с вызовом, который мы принимаем и который нам необходимо преодолеть.

В то же время для того, чтобы малые государства успешно справились с проблемами, которые возникают и только усугубляются в результате транснациональной преступной деятельности, мы должны работать в партнерстве друг с другом. Нам необходима поддержка со стороны стран, производящих оружие, которые должны ограничить перемещение незаконного оружия, легких вооружений и боеприпасов. Те, кто производит огнестрельное оружие, должны прилагать больше усилий для того, чтобы они не попадали к нашим берегам. Мы должны делиться информацией и предоставлять больше возможностей в сфере образования и занятости, поскольку устойчивого развития невозможно достичь в условиях преступности и насилия. Достижение процветания — это процесс закладывания одного кирпичика за другим на каждодневной основе, что возможно только в условиях существования мирных и безопасных обществ.

Сент-Китс и Невис, как и другие страны Карибского сообщества (КАРИКОМ), неоднократно присоединился к решительному призыву к тому, чтобы уделять больше внимания пагубным последствиям неинфекционных заболеваний (НИЗ) для нашего основного ресурса — нашего человеческого капитала. В нашей стране, как и, по сути, во всем регионе КАРИКОМ, мы продолжаем бороться с большим числом случаев заболеваний, в частности, с раком, сердечно-сосудистыми заболеваниями, диабетом и гипертонией. Мы хотели бы вновь обратиться с призывом наращивать глобальные действия по борьбе с НИЗ в таких развивающихся странах, как наша. Мы, как и прежде, надеемся на то, что включение НИЗ в свод целей в области устойчивого развития и процесс достижения целевых показателей и задач

на национальном уровне будет способствовать сокращению широких масштабов распространения НИЗ на национальном, региональном и глобальном уровнях. Знаменитое изречение о том, что «здоровые нации — богатство нации», весьма актуально в этой ситуации. В связи с этим мы хотели бы обратиться с настоятельным призывом к Организации Объединенных Наций взять на себя ведущую роль в этой области с опорой на специализированные учреждения и региональные отделения.

Мы с удовлетворением отмечаем работу Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и нашу Общекарибскую программу партнерства по борьбе с ВИЧ/СПИДом в КАРИКОМ, и мы выступаем за неизменную международную солидарность на этом направлении. Наша страна продвигается в направлении полной ликвидации передачи инфекции от матери к ребенку к концу 2015 года, и мы привержены достижению цели сделать КАРИКОМ первым регионом в мире, который покончит со СПИДом к 2030 году.

Наше правительство с удовлетворением обращает внимание международного сообщества на бесценный вклад, внесенный правительством Китайской Республики на Тайване в областях международного сотрудничества, здравоохранения, технологий, мира и безопасности. Мы живем в эпоху, когда глобальные партнерские связи являются залогом решения сложных проблем на международном уровне. Правительство Сент-Китса и Невиса с гордостью объявляет о том, что отношения, установленные более трех десятилетий тому назад, принесли пользу во всех сферах устойчивого развития. Такой уровень сотрудничества между развивающейся страной и ее партнером в области развития, несомненно, представляет собой модель, которую малым государствам, таким как наше, стоит рассмотреть в рамках своих усилий по достижению устойчивого развития.

В процессе наших поисков моделей и механизмов, которые могли бы способствовать продвижению вперед нашей глобальной повестки дня, мы пришли к выводу, что наше соглашение с Венесуэлой, заключенное в рамках нефтяного консорциума «Петрокарибе», прагматическим и благотворным образом способствует сокращению масштабов нищеты и укреплению социальной сплоченности. Следует воздать должное Венесуэле, которую рань-

ше возглавлял президент Чавес, а сейчас — президент Мадуро, за то, что она продемонстрировала миру, что может быть более оптимальный и эффективный путь реализации повестки дня в области развития. Сент-Китс и Невис, конечно же, знает о территориальных разногласиях, существующих между Венесуэлой и братской страной — членом КАРИКОМ Гайаной. Мы рассчитываем на то, что лидеры Венесуэлы и Гайаны решат свои проблемы мирным путем и в соответствии с нормами международного права. Наше правительство выражает готовность, совместно с КАРИКОМ, содействовать решению этих весьма сложных вопросов.

Сент-Китс и Невис испытывает удовлетворение в связи с недавним решением правительства Кубы и Соединенных Штатов Америки восстановить дипломатические отношения; КАРИКОМ на протяжении длительного времени поддерживало это решение. Настало благоприятное время для того, чтобы вступить в новую эпоху региональных партнерских отношений и сотрудничества. Моя собственная страна значительно выиграла от укрепления потенциала в таких областях, как образование и здравоохранение, благодаря нашим партнерским отношениям с Кубой. Мы приветствуем несколько рекомендаций, предложенных президентом Кастро в его выступлении в Ассамблее (см. A/70/PV.14), включающих призыв к разработке более эффективных механизмов для стран Карибского бассейна и формированию особого и дифференцированного подхода.

Мы согласны с тем, что вопрос о возмещении ущерба следует рассматривать в более широком контексте такого зла, как рабство и его негативные последствия, все еще сказывающиеся на развитии стран Карибского бассейна. Возмещение ущерба должно рассматриваться как путь к решению сохраняющихся проблем, обусловленных воздействием рабства на экономику и общества наших стран.

В рамках своей повестки дня в области развития Сент-Китс и Невис будет ежедневно работать над обеспечением доступа каждого гражданина к высококачественному медицинскому обслуживанию, образованию, отвечающему потребностям XXI века, достойным рабочим местам и более высокому качеству жизни в соответствии с целями в области устойчивого развития, включенными в Повестку дня на период до 2030 года. Мы по-прежнему



готовы работать в рамках системы Организации Объединенных Наций, однако необходимо дать Организации Объединенных Наций новый заряд энергии и предоставить новый набор инструментов и ориентиров, которые позволят ей решать новые проблемы, характерные для XXI века. Фактически, мы хотели бы увидеть более сильную Организацию Объединенных Наций, отражающую реальное положение дел в нашем мире, потребности государств-членов и пожелания нашего неоднородного и растущего населения.

В Сент-Китсе и Невисе мы создаем современное, ответственное и быстро реагирующее общество, опирающееся на принципы демократии и верховенства права. Мы надеемся на то, что в предстоящие месяцы и годы Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения станут более надежными, гибкими и современными и расширят свои возможности в области реагирования, с тем чтобы дополнять нашу работу и более эффективно предотвращать кризисы, тем самым способствуя значительному улучшению жизни людей. В рамках этих обязательств и действий мы сможем преобразовать наш дорогой Сент-Китс и Невис, Организацию Объединенных Наций и, по сути, весь мир. Да благословит Господь страну и народ Сент-Китса и Невиса.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра, министра устойчивого развития, национальной безопасности, по развитию людских ресурсов и защите прав избирателей Сент-Китса и Невиса за его выступление.

*Премьер-министра, министра устойчивого развития, национальной безопасности, по развитию людских ресурсов и защите прав избирателей Сент-Китса и Невиса г-на Тимоти С. Харриса сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра Республики Албания г-на Эди Рамы**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Албания.

*Премьер-министра Республики Албания г-на Эди Раму сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Мне доставляет большое удовольствие приветствовать премьер-министра Республики Албания Его Превосходительство г-на Эди Раму и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Рама** (Албания) (*говорит по-английски*): Год назад Папа Римский Франциск начал поездку по различным странам Европы с Албании. На прошлой неделе здесь, в Америке, мы стали свидетелями того, с какой надеждой и энтузиазмом его визит был встречен в самой богатой и могущественной стране мира. Представьте, с какой радостью его встречали в нашей стране, причем не в последнюю очередь потому, что он дал высокую оценку усилиям Албании, отметив, что мы олицетворяем собой доказательство того, что мирное и плодотворное сосуществование людей и общин, исповедующих различные религии, не только желательно, но возможно и достижимо. Мы по праву гордимся этим наследием; мы гордимся братским сосуществованием общин в то время, как религиозный экстремизм, насилие и терроризм причиняют невыразимые страдания и вынуждают людей массово покидать места проживания, что напоминает библейские сцены исхода, а дети, женщины и мужчины тысячами приезжают на нашу границу — границу балканских стран — рассчитывая обрести безопасность и защиту в Европе.

Как, вероятно, всем здесь известно, жители Балкан хорошо знакомы с конфликтами и насилием по этническим мотивам. Однако сегодня наш регион наконец-то осмеливается смотреть в будущее с надеждой и продемонстрировать, что возможен другой путь продвижения вперед.

В прошлом году, впервые после продолжавшихся на протяжении столетия замороженных или активных конфликтов и конфронтации, на Балканах никто больше не держит на прицеле чужие окна. После века, изборожденного шрамами конфликтов, мы, наконец-то, увидели год сотрудничества, нацеленный на установление мира — и мы достигли мира, ради которого стоит жить.

Переговоры между Сербией и Косово, новым государством, способствующим укреплению стабильности в регионе, позволили двум странам найти общие решения по ряду вопросов на благо своих народов. В этой связи я хотел бы призвать всех тех,

кто находится в этом зале и кто еще не признал Косово, сделать это и тем самым внести прямой вклад в дело укрепления стабильности, мира и сотрудничества в регионе, который в прошлом году добился существенного успеха — регионе, в котором надежды и мечты лучшего будущего победили страхи и кошмары прошлого. Полное признание Косово всеми государствами-членами Ассамблеи будет также хорошо и для Сербии.

Кроме того, в прошлом году в своем качестве Председателя Совета министров Албании я впервые за последние 68 лет совершил официальный визит в Белград. После проведения в августе Саммита западнобалканских стран в Вене в нашем регионе осуществляется успешное сотрудничество в целом ряде областей, в том числе молодежные обмены, которые поощряются Албанией и Сербией и проводятся по типу молодежных обменов между Германией и Францией после Второй мировой войны. Мы уделяем этому особое внимание, сознавая исключительную важность научить нашу молодежь тому, чему научила нас история: лучше признать наши разногласия, чем ссориться из-за них, и лучше усвоить уроки прошлого, чем жить прошлым, вне зависимости от того, где вы живете, на каком языке говорите, какого цвета ваша кожа и какую религию вы исповедуете.

В рамках беспрецедентного подхода Организация Объединенных Наций начала диалог с сотнями и даже тысячами молодых людей. В процессе разработки целей в области устойчивого развития она учла их надежды и ожидания. Подтверждая свою приверженность достижению этих целей, давайте сосредоточим наше внимание на молодежи. Пусть большие и малые страны объединят усилия, с тем чтобы начать процесс разработки глобальной хартии, в которой центральное место будет отведено образованию нашей молодежи и нашему стремлению обеспечить лучшее будущее для нее. Мы собираемся провести в Албании реформу, с тем чтобы включить в учебную программу изучение такой хартии ценностей. Мы также упорно работаем над тем, чтобы добиться прогресса в проведении важных реформ в ряде областей, в том числе в сфере образования, государственного управления, энергетики, экономического развития, правосудия и борьбы с организованной преступностью.

Албания готова присоединиться к глобальной команде, которая встретится в декабре в Париже для принятия решения о мерах по защите окружающей среды в соответствии с целями в области устойчивого развития и задачами, для выполнения которых предназначены определяемые на национальном уровне взносы. Это беспрецедентное событие увенчается успехом лишь в том случае, если мы будем действовать как одна большая команда и каждый ее участник сыграет свою роль. Вместе с тем в эпоху огромных вызовов, таких как изменение климата, насильственный экстремизм, нищета, неравенство, коррупция и незаконная торговля, давайте в первую очередь строить будущее, прививая молодежи такие ценности, как терпимость, уважение и понимание, вне зависимости от нашего места жительства, языка, цвета кожи или религии.

До избрания на политический пост я был художником. До сих пор мне нравится каждый день брать в руки карандаш, ручку или кисточку, даже на несколько минут, и что-то чертить, рисовать или просто что-то малевать на бумаге. Все мы различными способами стремимся написать свою собственную большую картину, определить четкое видение и принимать меры для его реализации.

Если бы мир был картиной, то в нем сегодня, скорее всего, преобладал бы серый цвет, нежели черный или белый. В мире сегодня мало определенности. Кроме того, многочисленные пятна резких и грубых цветов предупреждали бы нас о многочисленных опасностях и угрозах, с которыми мы сталкиваемся. Однако здесь, в этом зале, существуют ценности и принципы, которые мы можем применять для решения всех мировых проблем, и сейчас они нужны нам, как никогда. В период трагических событий, в разгар войны, Уинстон Черчилль отметил: «Слова — это единственные вещи, которые хранятся вечно». Давайте же закрепим в словах, в наших школьных программах, эти ценности и принципы терпимости и уважения к многообразию вероисповеданий, личностей, культур, толкований истории и убеждений, признавая тем самым нашу принадлежность к общему человеческому роду.

Очевидно, что глобальные принципы и ценности терпимости, написанные черным по белому в глобальной хартии, не могут стереть с лица земли насильственный экстремизм, ненависть, стереотипы, дискриминацию и нанесенные ими раны. Тем

не менее, когда эти принципы облекают в слова и учат им в школе, они могут способствовать преодолению разногласий и вдохновлять сердца и умы на совместные действия, а также положить начало построению лучшего будущего для нашего мира. Сердца и умы наших молодых людей являются наилучшей гарантией лучшего будущего. Если мы укажем им верный путь, они пойдут этим путем.

Давайте также стремиться к тому, чтобы стать лучшей командой, и, прежде всего, показать, что мы — мужчины и женщины, отдельные лица и народы — принадлежим к общему человеческому роду и должны прилагать совместные усилия для построения общего и стабильного будущего для всех, вне зависимости от нашего места жительства, языка, цвета кожи и религии.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Председателя Совета министров Республики Албания за его заявление.

*Председателя Совета министров Республики Албания г-на Эди Раму сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово заместителю председателя Совета министров и министру иностранных дел Сирийской Арабской Республики Его Превосходительству г-ну Валиду Муаллему.

**Г-н Муаллем** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поздравить г-на Могенса Люккетфта с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии и пожелать ему успехов в руководстве работой этой сессии. Я хотел бы также выразить признательность его предшественнику за его работу на посту Председателя в ходе предыдущей сессии.

Я приветствую членов Ассамблеи этой великой международной Организации, которая изначально создавалась, со всеми ее учреждениями, для того чтобы в мире восторжествовали мир и безопасность. Я представляю страну, в которой безопасность была подорвана, а мир нарушен — страну, которая вот уже более четырех лет переживает жестокую войну. Я приветствую членов Ассамблеи с

земли, окропленной кровью своего народа, который борется с терроризмом и защищает своих сограждан от терроризма, ожидая, что Организация Объединенных Наций выполнит свои обещания и осуществит свои резолюции, направленные на борьбу с терроризмом.

Резолюции, принятые Советом Безопасности на основании главы VII Устава, все еще остаются лишь словами на бумаге и упоминаются лишь в пресс-релизах и заявлениях для печати, в то время как на местах страны, финансирующие, спонсирующие и поддерживающие терроризм, продолжают разжигать экстремизм в регионе, вооружать, подготавливать и направлять террористов в Сирию и проявлять безразличие и равнодушие к выполнению этих резолюций.

Я спрашиваю Ассамблею от имени сирийцев, которые ведут борьбу с этим бедствием, как долго влиятельные государства-члены будут продолжать запугивать другие государства-члены, приверженные нормам международного права, и игнорировать государства, которые не выполняют резолюции Совета Безопасности? Что сделало международное сообщество для того, чтобы предотвратить преступления, совершаемые этими государствами против сирийского народа? Почему все это замалчивается? Международное сообщество наблюдало за тем, как распространялась эта экстремистская идеология, пока она не достигла Европы и не нанесла ей удар так, как она наносит удары сейчас на Ближний Восток. Она увидела, как ожили «спящие» ячейки и как на Западе стали вновь совершаться взрывы и убийства. Народы этих стран не виноваты, но они уже начинают платить за поддержку, которую оказывали терроризму некоторые их политики.

Всем присутствующим здесь лучше, чем многим, известно, что терроризм — это идеология, которая не признает никаких границ, и что когда это чудовище приходит в движение, оно не ограничивается отдельными странами. В результате террористической деятельности «Исламского государства Ирака и Шама», группировки «Фронт ан-Нусра», а также других связанных с «Аль-Каидой» террористических организаций погибают ни в чем не повинные люди, пропадают женщины, а гражданское население подвергается минометным обстрелам. Такая террористическая деятельность — это причина нарушения снабжения питьевой водой и раз-

рушения исторических и культурных памятников, в том числе тех, что включены в Список всемирного наследия, являющийся частью наследия всего человечества. Последними примерами такого рода преступлений являются разрушение храмов Баал-Шамин и Бел, а также жестокое убийство археологов.

Почему некоторые страны оказывают поддержку другим странам, которые привыкли экспортировать собственные кризисы за пределы своих границ? Почему они оказывают поддержку таким странам, зная, что это лишь приведет к разрушениям? Как могут развитые страны, в которых проводятся выборы и функционируют парламенты, поддерживать страны, в которых нет парламентов и которые не признают прав женщин, составляющих половину общества? Как такие страны могут допускать сексуальный джихад, убийства, отсечение головы и систематическое разрушение памятников истории и культуры?

В свете всего этого я утверждаю, что Сирия будет продолжать борьбу с терроризмом на словах и на деле. Сирийские вооруженные силы в состоянии очистить страну от террористов, невзирая на все свои жертвы и ту высокую цену, которую они уже заплатили и продолжают платить. Жители Сирии из всех слоев общества также заплатили за это собственной жизнью, а оставшиеся в живых — страданиями в результате ухудшения ситуации во всех областях жизни общества, связанных с безопасностью, экономикой и обеспечением средств к существованию.

Сейчас самое время для честных и правдивых ответов. Долг международного сообщества состоит в том, чтобы остановить поток в Сирию террористов, которые, согласно данным Организации Объединенных Наций, прибывают из 100 стран для создания халифатского государства. Это государство, как известно всем представителям, не ограничится территорией Сирии или Ирака. Те, кто стремится возглавить такой халифат, часто заявляли о том, что их цель — это государство, простирающееся от Мекки и охватывающее всю Европу, государство, которое, по их словам, восстановит славу халифата. Если международное сообщество не положит конец поддержке государствами терроризма и направлению ими террористов, то огонь, вспыхнувший в Сирии, Ираке и Ливии, будет распространяться и дальше.

Сирия неизменно ратует за политический диалог и придерживается принципов, в поддержку которых мы выступаем. Наша предыдущая концепция, суть которой заключается в том, что борьба с терроризмом должна быть приоритетной задачей, если мы действительно хотим добиться прогресса в достижении других целей, оказалась верной. Правительство не в состоянии принять какие-либо демократические политические меры по проведению выборов, принятию конституции или другие аналогичные меры, пока терроризм наносит удары по нашей родной стране и угрожает ее ни в чем не повинному гражданскому населению. Как может оно просить жителей Сирии отправиться к урнам для голосования, если они не чувствуют себя в безопасности на улицах или в собственных домах из-за ракет и минометных снарядов, которыми их обстреливают террористические группы, получающие поддержку от стран, которые нам хорошо известны?

Тем не менее мы были и остаемся сторонниками политического диалога, проводимого на основе всем известных параметров, таких как сохранение национального суверенитета; единство территории и народа Сирии; и обеспечение функционирования государственных учреждений, которые, однако, требуют развития и усовершенствования. Кроме того, необходимо понимать, что единственный путь к достижению политического урегулирования — это национальный диалог, проводимый под руководством Сирии и в отсутствие какого-либо иностранного вмешательства. С учетом этих условий Сирия согласилась принять участие во второй Женевской конференции по Сирии, а также в первом и втором раундах переговоров по Сирии в Москве.

В этой связи я хотел бы объявить о согласии Сирии принять участие в работе четырех комитетов экспертов по проведению «мозгового штурма» в ответ на предложение Специального посланника Стаффана де Мистуры. Г-н де Мистура неоднократно подтверждал, что роль этих комитетов заключается главным образом в обмене идеями и что они будут проводить не имеющие обязательной силы предварительные консультации, согласованные результаты которых могут использоваться для подготовки третьей Женевской конференции по Сирии.

Некоторые полагают, что согласие Сирии на политический путь урегулирования конфликта, в

какой бы форме это ни предлагалось, на какой бы инициативе это ни было основано и какое бы название это не носило, обусловлено тем, что они именуют слабостью сирийской армии и сирийского народа на местах. Таким людям я заявляю, что Сирия сильна и продолжает вести борьбу с терроризмом, а также что сирийская армия и сирийский народ едины в противодействии терроризму. Пусть никто не думает, что после всех жертв, понесенных Сирией, и демонстрации нашей решимости в течение вот уже более четырех лет наши противники смогут получить с помощью политических средств то, чего они не смогли добиться военным путем, или что они достигнут за столом переговоров то, чего им не удалось добиться на местах. Решение сирийского народа находится в руках только самого сирийского народа, и никто не может отказать ему в этом праве. Я повторяю: решение сирийского народа находится в руках только самого сирийского народа, и никто не может лишить его этого права. Сирийские вооруженные силы удивили весь мир своей мощью, своей верой и своей стойкостью.

Имеющее огромное значение приглашение Его Превосходительства президента Владимира Путина, нацеленное на создание международной/региональной коалиции для борьбы с терроризмом, привлекло внимание и получило поддержку правительства Сирии. С терроризмом нельзя бороться только с воздуха, и все прежние операции по борьбе с ним привели лишь к его распространению и последующим вспышкам конфликтов. Авиаудары могут иметь смысл, только если они совершаются в сотрудничестве с сирийскими вооруженными силами, которые в настоящее время в одиночку ведут борьбу с терроризмом в Сирии. Нанесением авиаударов по Сирии по просьбе ее правительства и в сотрудничестве с ним Россия оказывает ей эффективную поддержку в ее усилиях по борьбе с терроризмом.

Так называемая «арабская весна» стала «весной» только для Израиля и его тайных и явных союзников. Израиль продолжает нападать на Сирию, свидетелем чего является весь мир. Израиль вооружает террористов и лечит их в своих больницах. Он помогает им, предоставляя данные своей разведывательной деятельности, и оказывает им поддержку, с тем чтобы они стояли между ним и сирийскими вооруженными силами по другую сторону границы. Когда силы этих террористов иссякают,

он напрямую вмешивается в конфликт, прибегая к авиаударам и артиллерийским обстрелам, как это в свое время делала и до сих пор делает Турция в Алеппо и Идлибе и как это делают Саудовская Аравия и Катар, которым не терпится проливать сирийскую кровь различными способами.

Оказание дальнейшей поддержки террористам и эскалация нападений на граждан в большинстве регионов и городов Сирии привели к нехватке основных товаров и услуг во многих районах. Бесчеловечные санкции, введенные Европейским союзом и Соединенными Штатами Америки, усугубили тяжелое положение сирийских мирных жителей.

Правительство нашей страны сотрудничает с Организацией Объединенных Наций и ее гуманитарными учреждениями в рамках согласованных с правительством Сирии планов действий по удовлетворению основных потребностей наших граждан, особенно тех, кто был вынужден в результате террористической деятельности покинуть свои дома; многие из них бежали в соседние страны. Некоторые из этих стран разместили их в лагерях огневой подготовки или в учреждениях, напоминающих тюрьмы или изоляторы. Я подчеркиваю, что сирийское правительство гарантирует право на безопасное возвращение и достойную жизнь всем гражданам, которые готовы вернуться. В то же время Сирия продолжает прилагать все усилия для обеспечения помощью от международных организаций всех сирийских граждан без какой-либо дискриминации и где бы они ни находились.

Сирийская Арабская Республика вновь подтверждает свою поддержку полному восстановлению границ оккупированных сирийских Голан к линии по состоянию на 4 июня 1967 года. Мы также подчеркиваем свое неприятие всех предпринимаемых оккупирующей державой Израилем действий по изменению географических или демографических характеристик оккупированных сирийских Голан, что является явным нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 497 (1981) и 465 (1980). Кроме того, Сирия подтверждает, что вопрос о Палестине находится в центре внимания сирийского народа, который поддерживает неотъемлемые и законные права братского палестинского народа, в частности, право на возвращение, право на самоопределе-

ние и право на создание независимого государства на собственной земле со столицей в Иерусалиме.

В конце 2013 года по предложению Президента Российской Федерации Его Превосходительства г-на Владимира Путина Сирия присоединилась к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении с целью установления на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех видов оружия массового уничтожения. Кроме того, Сирия также хотела бы продемонстрировать всему миру неприятие применения химического оружия в любых формах. Сирия выполнила обязательства, обусловленные ее присоединением к Конвенции, и реализовала их, несмотря на сложившуюся трудную ситуацию. Сотрудничество со стороны Сирии позволило Совместной миссии Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций достичь своей цели.

Сирийская Арабская Республика хотела бы воздать должное Исламской Республике Иран за проявленную ею настойчивость в достижении исторического соглашения, которое отвечает чаяниям братского народа Ирана. Соглашение признает право Ирана на использование ядерной энергии в мирных целях, отменяет санкции против Ирана и размораживает его активы. Оно также открывает этой братской нам стране возможности установления международных отношений. Соглашение доказывает, что с помощью добросовестного и серьезного дипломатического подхода можно успешно преодолеть все препятствия и найти мирное и справедливое решение сложных проблем.

Сирия подчеркивает, что создание свободной от всех видов оружия массового уничтожения зоны на Ближнем Востоке невозможно, если Израиль как единственная ядерная держава в регионе не присоединится ко всем договорам, запрещающим такое оружие. Кроме того, Израиль должен заключить с Международным агентством по атомной энергии соглашение о гарантиях в отношении своих ядерных объектов. В то же время Сирия подчеркивает право всех государств приобретать и осваивать ядерную технологию в мирных целях.

Введение Соединенными Штатами Америки и Европейским союзом неэтичных, односторонних, принудительных мер противоречит нормам между-

народного права и принципам свободной торговли. В этой связи мы поздравляем Кубу с достижением соглашения с Соединенными Штатами, по условиям которого отменяется установленная против нее блокада. Остается только отменить все односторонние, принудительные меры, введенные в отношении Сирии и ее народа, а также против народов других стран, таких как Корейская Народно-Демократическая Республика, Боливарианская Республика Венесуэла и Беларусь.

Наконец, все те, кто утверждают, что они заботятся о безопасности и охране сирийского народа, должны знать, что для победы над терроризмом и осуществления экономических и политических реформ важно обеспечить полную и добросовестную реализацию контртеррористических резолюций Совета Безопасности. Только тогда можно будет начать отсчет до окончания войны в Сирии. Только тогда мы сможем завершить этот процесс и сможем подготовиться к реализации того, что было согласовано на основе политического диалога.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Исландии Его Превосходительству г-ну Гуннару Браги Свейнссону.

**Г-н Свейнссон** (Исландия) (*говорит по-английски*): С момента создания Организации Объединенных Наций 70 лет назад мир очень изменился. Организация стала поистине всемирным органом, в состав которого входят 193 государства-члена. В рамках Организации Объединенных Наций была учреждена прочная рамочная основа защиты прав человека и созданы ключевые учреждения, ответственные за развитие, решение гуманитарных вопросов и защиту окружающей среды. Мы также стали свидетелями кодификации международного права под эгидой Организации Объединенных Наций через заключение таких исторических договоров, как Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву. Однако за этот же период существования Организации Объединенных Наций несколько поколений людей по всему миру переживали тяготы и трагедии, порожденные нищетой, конфликтами и стихийными бедствиями.

Организация Объединенных Наций не всегда отвечает нашим ожиданиям, но она является един-

ственной организацией, в рамках которой все страны могут работать для решения проблем сегодняшнего дня и предотвращения потенциальных проблем в будущем. В этот юбилейный год у нас перед глазами есть яркий пример того, как страны мира могут работать вместе в рамках форума Организации Объединенных Наций над построением будущего для наших народов. Мы все должны гордиться такими достижениями, как принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) и Аддис-Абебской программы действий. Исландия, как и многие другие государства-члены, напряженно работала во имя достижения сбалансированного результата, который мы видим сегодня. Мы особенно удовлетворены тем, что вопросы гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, которые служат ключом к устойчивому развитию, являются приоритетными.

Кроме того, мы рады, что центральная роль в обеих программах отведена рациональному использованию природных ресурсов. Для ликвидации голода необходимо обеспечить продовольственную безопасность. Это может быть достигнуто только путем сохранения двух единственных имеющихся у нас источников питания — океана и земли — и их рационального использования. Нерациональное использование рыбных запасов и недостаточно развитая инфраструктура в этой отрасли обходится нашим обществам приблизительно в 50 млрд. долл. США. С каждым годом также ухудшается состояние пахотных земель общей площадью, сопоставимой с территорией Южной Африки. Теперь у нас есть план действий для исправления такого положения, и Исландия полна решимости и готовности содействовать этим усилиям.

Другой чрезвычайно важной целью в плане устойчивого и рационального использования природных ресурсов является Цель 7, касающаяся обеспечения всеобщего доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех. Нам надо стремиться к полному прекращению использования углеводных видов горючего и вместо этого направить огромные суммы субсидий, предоставляемых отраслям, специализирующимся на добыче и обработке ископаемого горючего, — около 14,5 млрд. долл. США в день — на использование возобновляемых энергетических ресурсов. Это стало бы неплохим началом, и тем

присутствующим здесь, от кого это зависит, необходимо к этому подключиться.

Исландия также упорно работала вместе с другими над тем, чтобы включить в Повестку дня до 2030 года формулировку относительно неинфекционных заболеваний, в том числе заболеваний нервной системы.

Универсальный характер наших новых общих целей требует от каждого из наших государств содействия их достижению на национальном, региональном и международном уровнях. Никому из нас не удастся достичь успехов в одиночку. Исландия полна решимости сыграть свою роль в достижении этих далеко идущих целей.

Повсюду в мире мы видим серьезные последствия изменения климата. В прошлом месяце я вместе с представителями других арктических государств принял участие в состоявшейся на Аляске Конференции по вопросам глобального лидерства, цель которой состояла в том, чтобы привлечь внимание к последствиям изменения климата, которые особенно наглядно проявляются в этом регионе. Средняя температура в Арктике повышается темпами, превышающими почти в два раза средние темпы во всех остальных частях земного шара. В связи с этим возрастают риски для уязвимой экосистемы региона, и население Арктики на себе испытывает трудности с адаптацией к стремительно меняющемуся климату. Его последствия широко распространяются, поскольку убывающие ледники на севере способствуют подъему уровня моря на юге.

У нас еще есть время на то, чтобы обратить такую тенденцию вспять. Предстоящая в декабре в Париже Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата станет для нас шансом — может быть, последним — вступить на путь в надежное будущее и принять решения на основе самых последних научных достижений. Исландия привержена достижению амбициозного и долгосрочного глобального соглашения в отношении климата и намерена, прилагая усилия вместе с другими странами Европы, сократить к 2030 году выбросы в атмосферу парниковых газов на 40 процентов.

Мы призваны сосредоточиться на пути к миру, безопасности и обеспечению прав человека. Когда несправедливость является повседневной реально-

стью значительной части населения и когда люди лишены голоса, мир и безопасность оказываются под угрозой. А в отсутствие мира и безопасности нам не удастся достичь устойчивого развития. Тем не менее соображения мира и безопасности нельзя использовать в качестве оправдания для нарушений прав человека.

Введение смертной казни нельзя оправдывать необходимостью поддержания правопорядка и безопасности. В связи с этим особую тревогу вызывает дело Али Мохаммеда ан-Нимра в Саудовской Аравии, который на момент совершения вменяемых ему в вину преступлений был еще несовершеннолетним. Я призываю власти Саудовской Аравии соблюдать их международные обязанности и обязательства и смягчить его наказание.

Одной из характерных черт справедливых и гуманных обществ является то, как они обращаются со своими меньшинствами и наиболее уязвимыми группами. Исландия будет и впредь вместе с другими добиваться искоренения дискриминации, в том числе по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Права человека распространяются на всех мужчин, всех женщин, всех девочек и всех мальчиков, а не только на отдельных из них. Понятие «Мы, народы» является всеохватывающим.

*Место Председателя занимает г-н ар-Ровайей (Бахрейн), заместитель Председателя.*

Исландия, как и многие другие приверженные делу обеспечения гендерного равенства государства-члены, будет и впредь активно его отстаивать и ратовать за расширение прав и возможностей женщин. В начале этого года я вместе со своим коллегой из Суринама организовал здесь, в Организации Объединенных Наций, *Barbershop conference* — конференцию по правам женщин без участия самих женщин, которая прошла с успехом. Ее цель состояла в том, чтобы подвигнуть других присоединиться к усилиям по активизации участия мужчин в деле обеспечения гендерного равенства. На мой взгляд, она стала также мероприятием в поддержку проводимой Структурой «ООН-женщины» кампании «Он для нее». В свете такого успеха Исландия намерена провести аналогичные конференции в других международных организациях, членом которых она является.

Наш мир невелик, и в последнее время это наглядно проявилось в сложившейся сейчас ситуации, вызванной потоками мигрантов и беженцев. Еще задолго до сирийского кризиса мы, особенно в Европе, стали свидетелями отчаянных попыток мужчин и женщин, которые бегут из своих собственных стран, зачастую с трагическими последствиями, обрести безопасное будущее для самих себя и своих детей. Стремление к лучшей жизни ничего нового собой не представляет. В конце XIX века, спасаясь от крайней нищеты и суровых погодных условий, Исландию покинула почти пятая часть ее населения. Для многих исландцев и миллионов европейцев, постившихся в опасный путь в Северную Америку, эмиграция была единственным способом выжить. Другие спасались от несправедливости и тех политических систем, в которых они были лишены всякого голоса.

Однако нынешний вызванный потоками беженцев кризис является беспрецедентным за последнее время. Термин «миграция» вряд ли отражает всю серьезность сложившейся ситуации. Это — исход. Мы все видели цифры. В одном только текущем году через Средиземное море в Европу направились около 500 тысяч беженцев и мигрантов, и еще миллионы хлынули в соседние страны. В связи с этим я хотел бы воздать должное соседним с Сирией странам, которые без лишнего шума и решительно дают приют подавляющему большинству беженцев. Конфликт в Сирии, с его сложными первопричинами, уходящими корнями в более крупные конфликты в регионе, несет людям страдания в таких масштабах, которых мы надеялись никогда больше не увидеть. Долгосрочное решение должно заключаться в урегулировании конфликта в Сирии и других подобных ему политическими средствами.

Главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности несет Совет Безопасности. Мы призываем всех членов Совета Безопасности, как гласит Устав, «объединить [их] силы» с тем, чтобы положить конец кровопролитию в Сирии. Последствия сложившейся там ситуации уже распространились далеко за пределы региона. Между тем, гуманитарный долг всего остального мира — найти пути и средства для облегчения страданий беженцев. Налицо чрезвычайная ситуация, и ее урегулирование требует чрезвычайных мер.



Правительство Исландии постановило выделить 16 млн. долл. США на цели преодоления кризиса и на поддержку работы тех учреждений Организации Объединенных Наций, которые находятся на передовой линии, таких как Управление Верховного комиссара по делам беженцев, Всемирная продовольственная программа и ЮНИСЕФ, а также готово радушно принять у себя больше беженцев. Как бы то ни было, это отнюдь не манипуляция цифрами. В разных странах разные обстоятельства. Но мы все должны делать все, что можем. Ибо это поворотные моменты в истории.

Исландия вновь заявляет о своей твердой убежденности в том, что единственный путь к миру между Израилем и Палестиной — это урегулирование, основанное на принципе сосуществования двух государств. Обе стороны должны всемерно стремиться к такому урегулированию и воздерживаться от любых подрывающих его действий. Непреходящую и глубокую тревогу вызывает гуманитарное положение палестинцев, особенно в Газе, и мы не перестаем призывать к отмене введенной против нее блокады. Израиль обязан выполнять свои обязанности и обязательства по международному гуманитарному праву и в области прав человека. Под этим подразумевается немедленное прекращение сноса жилых домов палестинцев и прекращение выселения палестинцев с их исконных земель.

Абсолютна недопустима также и террористическая деятельность некоторых палестинских элементов, которая может лишь подорвать мир. Мы осуждаем все акты насилия в отношении гражданского населения. Безопасность и благополучие гражданского населения обеих сторон должны обеспечиваться постоянно. В то время как обстановка на Ближнем Востоке дает мало оснований для оптимизма, недавно дипломатия все же одержала победу над конфликтом. Я хотел бы поздравить все стороны, которым удалось достичь договоренности по Совместному всеобъемлющему плану действий в отношении иранской ядерной программы. Мы надеемся, что эта договоренность будет способствовать укреплению стабильности в регионе. Нам следует проявлять осторожность, не забывая и о других спорах, которые, если их не уладить, могут воспламениться. И здесь я имею в виду Западную Сахару.

В связи с семидесятой годовщиной основания Организации Объединенных Наций мы должны вспомнить основные принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и других соответствующих документах. В их числе — воздержание «от угрозы силой или ее применения ... против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства». Когда постоянный член Совета Безопасности принимает меры с целью подорвать территориальную целостность другого государства, это вызывает глубокую тревогу. Верховенство права и мирное урегулирование споров имеют жизненное значение для таких малых государств, как наше.

Организация Объединенных Наций не является идеальной. Тем не менее я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну за ту решимость, с которой он взялся за устранение недостатков Организации. Важная работа ныне проводится для того, чтобы активизировать деятельность Генеральной Ассамблеи. Исландия приветствует резолюцию 69/321 по этому вопросу, в частности в том, что касается назначения Генерального секретаря. После того, как должность Генерального секретаря занимали восемь мужчин подряд, теперь пора рассмотреть кандидатуры квалифицированных женщин на этот важнейший международный пост. То же самое касается поста Председателя Генеральной Ассамблеи. Необходимо решить проблему гендерного дисбаланса на должностях высокого уровня, если мы действительно намерены укрепить доверие к Организации Объединенных Наций.

Исландия уже давно выступает за увеличение числа как постоянных, так и непостоянных членов Совета Безопасности. Это непростой процесс, однако мы не можем игнорировать нынешнее непростительное положение, при котором Совет Безопасности отражает мир таким, каким он был в 1945 году. Опасность заключается в том, что со временем его авторитет будет подорван, если он не будет адекватно отражать реальности современного мира.

Исландия готова рассмотреть все возможные варианты выхода из этой тупиковой ситуации. Между тем, Исландия заявляет о своей поддержке инициативы Франции и Мексики относительно регулирования применения права вето и кодекса поведения в контексте действий Совета Безопасности в ситуациях геноцида и других преступле-

ний против человечности, разработанного Группой по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Королевства Бахрейн Его Превосходительству шейху Халиду бен Ахмеду Аль Халифе.

**Шейх Аль Халифа** (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы сердечно поздравить Председателя и его дружественную страну, Королевство Дания, с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии. Я желаю ему всяческих успехов в руководстве работой Генеральной Ассамблеи и укреплении роли Ассамблеи в решении проблем, с которыми сегодня сталкиваются мир и международное сообщество в целом. Я хотел бы также поблагодарить его предшественника, Его Превосходительство г-на Сэма Кутесу, Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии, за все его усилия по руководству работой сессии и конкретные инициативы по достижению наших общих целей.

Я хотел бы также выразить глубокую признательность за усердную работу Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну, который делает все возможное для повышения эффективности Организации перед лицом участвовавших в мире все более сложных проблем и кризисов. Я высоко оцениваю его всеобъемлющий ежегодный доклад о работе Организации (A/70/1), а также важные шаги, принятые им для решения проблем, касающихся, в частности, устойчивого развития, изменения климата, конфликтов, гуманитарных катастроф и кризиса, связанного с беженцами, наряду со смертоносными заболеваниями, нищетой и голодом во многих развивающихся странах.

На этом этапе я полностью покоряюсь воле Аллаха и выражаю наши искренние соболезнования Хранителю двух благородных святых Его Величеству королю братского Королевства Саудовская Аравия Сальману бен Абдель Азизу Аль Сауду и всем мусульманам в связи с трагическими событиями, произошедшими в результате давки во время хаджа несколько дней назад. Мы высоко ценим великую историческую роль братского Королевства Саудовская Аравия и его благословенные усилия как хранителя святой земли и служителя

гостей этой святыни, делающего все необходимое для организации хаджа и умры и проведения соответствующих обрядов. Любой, кто отрицает этот факт, игнорирует всю ту работу, которую столь умело выполняет братское Королевство Саудовская Аравия. Мы решительно осуждаем лживые заявления, сделанные президентом Исламской Республики Иран Хасаном Роухани во время выступления перед Генеральной Ассамблеей (см. A/70/PV.13), и не приемлем попытки порицать или умалять значимость колоссальных усилий, предпринимаемых на протяжении уже многих лет Королевством Саудовская Аравия.

Несколько дней назад Генеральная Ассамблея сделала важный шаг на пути к обеспечению благосостояния человечества, приняв Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Мы сознательно приняли участие в этом процессе, что соответствует всесторонней поддержке, которую мы оказываем Организации Объединенных Наций в ее усилиях по дальнейшему достижению целей в области развития, а также выдающимся успехам, достигнутым Королевством Бахрейн в области образования, здравоохранения, в плане расширения прав и возможностей молодежи, сокращения масштабов нищеты, неграмотности и улучшения положения в области прав человека, что нашло отражение в различных международных докладах.

Бахрейн стал одним из первых государств, включенных в категорию стран с очень высоким уровнем развития человеческого потенциала согласно Индексу развития человеческого потенциала Организации Объединенных Наций. За последние пять лет наши темпы экономического роста увеличились на 5 процентов благодаря процессу реформ, объявленному Его Величеством королем Королевства Бахрейн Хамадом бен Исой Аль Халифой, а также его глубокой заинтересованности в реализации чаяний народа Бахрейна в политической, экономической и социальной областях. Мы будем и впредь прилагать усилия в области развития, разрабатывая планы и программы по осуществлению новой повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года.

В контексте наших усилий по достижению целей в области устойчивого развития, сформулированных в новой Повестке дня, 6–7 декабря наша

страна будет принимать у себя конференцию на уровне министров по вопросам реализации в арабских государствах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Это будет первая региональная конференция в мире с момента принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Мировое сообщество отметило успехи и выдающиеся результаты Королевства Бахрейн в области устойчивого развития, когда здесь, в Нью-Йорке, Международный союз электросвязи вручил премьер-министру Королевства Бахрейн Его Королевскому Высочеству принцу Халифе бен Сальману Аль Халифе награду в области информационно-коммуникационных технологий в обеспечении устойчивого развития за 2015 год, признав тем самым роль Королевства и Его Королевского Высочества, о чем свидетельствуют полученные ранее многочисленные награды за выдающиеся заслуги.

Поскольку окружающая среда является одним из трех компонентов устойчивого развития, мы хотели бы подчеркнуть большое значение солидарности и совместных действий в деле решения ключевых проблем, связанных с изменением климата. Мы возлагаем большие надежды на двадцать первую сессию Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна состояться в конце этого года в Париже. Мы надеемся, что эта сессия завершится заключением обязательного и далеко идущего соглашения по борьбе с этим опасным явлением и его последствиями, особенно для малых островных развивающихся государств.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи совпадает с семидесятой годовщиной создания Организации Объединенных Наций — организации, которой мы все дорожим, незаменимую роль которой мы все высоко ценим и которая имеет для нас жизненно важное значение. Мы будем и впредь неустанно работать в интересах достижения этих целей, особенно в свете трагедий и трудностей, возникших перед человечеством после окончания Второй мировой войны, которая унесла огромное число жизней, привела к перемещению народов и разрушила множество культурных памятников в различных частях мира. В силу всех этих причин мы должны решительно сплотить свои усилия, наладить сотрудничество и обеспечить транспарент-

ность действий во избежание повторения трагедий прошлого и для того, чтобы заложить прочную основу для международного взаимодействия во имя безопасного будущего человечества.

Не является секретом, что благородные гуманитарные цели Организации не были полностью реализованы, однако мы все еще сохраняем надежду на их достижение, что позволит нам закрыть эту печальную и жестокую главу и положить начало новой эпохе без войн. Наш регион испытал на себе тяжелое бремя войн, они следовали друг за другом, носили разные формы и преследовали разные цели, однако все они были разрушительными. Мы противостояли действиям оккупирующих сторон. Мы оказали сопротивление иностранному вмешательству, стремившемуся навязать гегемонию, подорвать национальный суверенитет и использовать экстремистские группы и организации, а также их спонсоров в целях создания угрозы для национального прогресса, разрушения культурного наследия и уничтожения национальной и региональной самобытности.

Справиться с этими вызовами нелегко, и наш путь вряд ли будет усыпан цветами. Скорее, нам придется пройти долгий и тернистый путь, который потребует неустанной работы, постоянных усилий и коллективной борьбы с трудностями, которые необходимо преодолеть. В первую очередь, это пренебрежение со стороны некоторых стран, например Ирана, принципами невмешательства во внутренние дела других государств, а также добрососедскими отношениями. Кроме того, это использование экстремистских групп, предоставление убежища лицам, скрывающимся от правосудия, открытие лагерей подготовки для террористических групп, а также незаконный ввоз оружия и взрывчатых веществ. Наша страна знакома со всем этим не понаслышке; граждане Бахрейна и экспатрианты, обеспечивающий их защиту персонал служб безопасности, а также страна в целом становятся объектом убийств и других преступлений, в результате которых погибли 16 сотрудников служб безопасности и 3000 человек получили ранения.

На этом совершение таких опасных преступных деяний не прекратилось: буквально два дня назад органы безопасности в Королевстве Бахрейн обнаружили в самом центре густонаселенного района склад с бомбами местного изготовления. В

складе находилось около полутора тонн материалов повышенной взрывоопасности, предназначенных для производства таких мощных веществ, как С-4, гексоген и тринитротолуол, а также ряд других химических веществ и несколько взрывных готовых к использованию устройств, автоматическое оружие, ружья, ручные гранаты, боеприпасы и аппаратура беспроводной связи.

В этой связи я хотел бы заявить о том, что Королевство Бахрейн и ряд братских стран в регионе пытались с помощью различных методов и средств призвать Иран к установлению нормальных добрососедских отношений на основе уважения суверенитета и независимости государств и невмешательства в их внутренние дела. Безопасность и стабильность одного государства не может пагубно сказываться на этих же сферах в другом государстве. Иран лучше бы прекратил растрачивать ресурсы своего народа на авантюры в других странах и использовал эти ресурсы для достижения развития и прогресса, а также укрепления связей со своими соседями, с тем чтобы все могли жить вместе в условиях мира. Тем не менее Иран дал нам отрицательный ответ, и у нас не осталось иного выбора, кроме как отозвать из Ирана посла Королевства Бахрейн и объявить временного поверенного в делах посольства Ирана персоной нон грата в связи с мерами, которые мы приняли для защиты нашего народа и наших интересов.

Королевство Бахрейн и братские страны Совета сотрудничества стран Залива (ССЗ), без колебаний поддержали Йемен в ответ на просьбу президента Йеменской Республики Его Превосходительства г-на Абд Раббо Мансура Хади об оказании помощи нашему братскому народу, ведущему борьбу с повстанческими группировками, которые пользуются поддержкой со стороны Ирана. Эти группировки не выполнили свои обязательства и взяли под свой контроль учреждения Йеменского государства. Наша цель заключалась в том, чтобы остановить в стране ухудшение ситуации в области безопасности и в гуманитарной сфере. Позиция, которую занял ССЗ в поддержку Йемена, стала делом принципа и нашего сохраняющегося на протяжении многих лет убеждения в том, что безопасность и стабильность в Йемене являются составной частью безопасности не только Аравийского полуострова, но и всего региона в целом.

Это неизбежно привело к военной конфронтации, поскольку у нас не оставалось другого выбора. Мы лишились всех других средств в результате упорства повстанческих группировок и их враждебных замыслов по отношению к народу Йемена и региона в целом. Перефразируя высказывание моего брата, покойного принца Сауда аль-Фейсала, мы не привыкли разжигать войну, но когда забывают барабаны войны, мы будем готовы к этому. Я говорю об этом для того, чтобы показать, что государства — члены ССЗ сейчас, как и прежде, выступают за мир, а не за войну.

Мы непоколебимы в наших усилиях, направленных на реализацию устремлений йеменского народа, и мы и далее будем придерживаться нашей позиции до тех пор, пока те, кто взялся за оружие, не сложат его; до тех пор, пока те, кто свергнул законное правительство, не откажутся от своей алчности и не положат конец оккупации государственных учреждений; и до тех пор, пока те, кто нарушил мирное соглашение от 2014 года, не опомнятся. Только после этого будут созданы условия, способствующие объединению всех групп йеменского народа на основе конструктивного национального диалога, опирающегося на инициативу ССЗ и механизм ее осуществления, итоговый документ всеобъемлющего национального диалога, а также конференцию в Эр-Рияде и безусловное осуществление резолюции 2216 (2015) Совета Безопасности, которая служит основой для урегулирования кризиса в Йемене.

Мы приветствуем усилия Организации Объединенных Наций в этом направлении. Хотя мы высоко ценим усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций в гуманитарной сфере в интересах Йемена и его народа, а также ту выдающуюся роль, которую играет Центр гуманитарной и чрезвычайной помощи короля Сальмана в Йемене, а также помощь, оказываемую со стороны ССЗ и других дружественных стран, мы настоятельно призываем международное сообщество активизировать свою поддержку и облегчить страдания йеменского народа.

Мы сожалеем о том, что многие государства создали питательную среду для террористических групп и организаций, которые распространяются под прикрытием различных конфессиональных и религиозных группировок с единственной целью реализовать свою собственную повестку дня, на-

правленную на установление контроля над государствами и подавление воли народов. Опыт Сирии служит наглядным тому примером. Эта страна стала ареной для конфронтации между террористическими организациями, такими как «Даиш», «Хизбалла» и другие группировки, что, в частности, привело к уничтожению объектов древней культуры, расположенных в этой стране.

Сейчас, когда Сирия идет по опасному и крутому спуску, мы выступаем с призывом положить конец сложившейся там ситуации и вновь создать в этой братской стране условия для национального единства, гармонии, безопасности и стабильности, которые существовали там ранее. Для этого необходимо остановить иностранную интервенцию и достичь единогласно принятого политического урегулирования в соответствии с положениями заключительного коммюнике Группы действий по Сирии (A/66/865, приложение).

Упоминание о Сирии автоматически обращает наше внимание на связанный с этим гуманитарный кризис, который требует от всех государств-членов конкретных и значимых действий для его урегулирования. Я говорю сейчас о кризисе сирийских беженцев и перемещенных лиц. Он влечет за собой самые страшные последствия для нынешней ситуации в Сирии и должен рассматриваться в качестве серьезного гуманитарного бедствия, невиданного со времен Второй мировой войны.

Государства — члены ССЗ не смогли оставаться безучастными перед лицом этой трагедии. Они приняли всеобъемлющие и практические меры по оказанию гуманитарной помощи, разместив в своих странах около 3 миллионов братьев и сестер из Сирии, а также предоставив им разрешение на пребывание в стране и гарантировав им все соответствующие права, например право на бесплатное образование, медицинское обслуживание, занятость и приемлемые условия жизни. В этой связи мы также высоко ценим важный вклад Иорданского Хашимитского Королевства, которое заботится о сирийцах и предоставляет им возможности для ведения достойной жизни. Кроме того, мы призываем приложить согласованные усилия для того, чтобы оказать помощь Иордании и взять на себя часть бремени, которое она на себе несет. Я хотел бы также отметить значительные усилия Египта,

Ливана и Турции, которые разделяют это гуманитарное бремя.

Что касается братской страны Ирак, то мы надеемся на то, что значительные усилия премьер-министра Хейдара Аль-Абади по сплочению иракского народа и преодолению вызовов, с которыми сейчас сталкивается его страна, увенчаются успехом и что стабильность, безопасность и мир будут восстановлены. Мы призываем обеспечить защиту территориальной целостности Ирака, прекратить иностранные интервенции, в частности со стороны Ирана, и сохранить стабильность Ирака. Мы призываем все страны вступить в борьбу с такими террористическими группами, как «Даиш», и другими вооруженными боевиками, которые нашли в Ираке благоприятные условия для своей деятельности.

Ливия не застрахована от угроз, создаваемых международными террористическими группами, и, как мы все знаем, ситуация в стране ухудшилась. Единственный выход — обеспечить, чтобы все стороны ливийского кризиса обязались уделять первоочередное внимание удовлетворению интересов народа, с тем чтобы восстановить безопасность, стабильность и единство. Мы приветствуем текст рамочного соглашения для создания правительства национального единства, с тем чтобы положить конец военным действиям и кровопролитию в этой братской стране.

Мы вновь заявляем о последовательной позиции Королевства Бахрейн, которая заключается в неприятии терроризма во всех его формах, независимо от его мотивов или субъектов, которые его поддерживают или финансируют. Террористические акты, совершаемые организацией «Даиш», являются беспрецедентными и представляют собой преступления против человечности. Только коллективные усилия, предпринимаемые на всех уровнях в целях ликвидации источников финансирования такого рода терроризма, смогут положить ему конец. Такой подход соответствует нашей приверженности борьбе с этой угрозой, которая подрывает безопасность наших стран, а также нашей общей цивилизации.

Королевство Бахрейн в сотрудничестве со странами региона и при поддержке наших союзников будет прилагать усилия для ликвидации этой угрозы. Для достижения этой цели мы принимаем участие в усилиях глобальной коалиции по борьбе с «Даиш»

в военном, материально-техническом, интеллектуальном отношении и в сфере коммуникаций.

В этой связи в ноябре прошлого года в Королевстве Бахрейн состоялось Манамское совещание по борьбе с финансированием терроризма. В ноябре в нашей стране пройдет конференция, посвященная вопросу защиты организаций гражданского общества от использования в качестве каналов для перевода предназначенных террористам средств. В ближайшем будущем мы также планируем организовать конференцию по вопросам защиты от самодельных взрывных устройств, которые являются излюбленным и наиболее часто используемым террористическими группами во всем мире оружием.

События, происходящие сегодня в Аль-Кудс аш-Шарифе, оскорбляют чувства мусульман во всем мире, поскольку они становятся свидетелями нарушения оккупационными израильскими властями и израильскими экстремистскими группами неприкосновенности комплекса священной мечети Аль-Акса. Такие незаконные и бесчеловечные акты могут подорвать любые возможности достижения мира. Напротив, они создают атмосферу еще большей напряженности, насилия и ненависти, что не способствует налаживанию отношений между людьми и взаимоуважения, которые проповедуют все религии.

Кроме того, подобные акты не содействуют созданию миролюбивых обществ, в которых сохраняется национальное достоинство и культура мирного сосуществования. Я хотел бы процитировать широко известные слова, произнесенные президентом Египта Анваром Садатом в израильском кнессете: «Никто не может построить свое счастье за счет страдания других людей».

Достижение этого счастья станет возможным только тогда, когда палестинскому народу будут обеспечены законные права путем создания независимого палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме в пределах границ, существовавших по состоянию на 4 июня 1967 года. Необходимо положить конец оккупации, мерам принуждения, а также строительству и расширению поселений. Необходимо признать право палестинцев на возвращение в свои города и деревни в соответствии с международными резолюциями, двугосударственным решением и Арабской мирной инициативой.

В этой связи мы приветствуем поднятие палестинского флага в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в качестве первого шага, имеющего большое символическое значение и свидетельствующего о международной поддержке права Государства Палестина на полноправное членство в Организации Объединенных Наций, на которое мы рассчитываем в ближайшем будущем.

Мы хотели бы вновь подчеркнуть большое значение соглашения между Ираном и группой «P5+1» по иранской ядерной программе. Мы надеемся, что оно будет содействовать обеспечению безопасности и стабильности в регионе. Однако мы считаем, что это соглашение не способствует устранению всех источников напряженности, возникающих в результате проявляемого Ираном отношения к странам региона. Оно охватывает некоторые будущие вопросы, однако не касается реальных проблем, с которыми мы сталкиваемся сегодня в связи с тем, что Иран предпринимает попытки дестабилизировать регион и подорвать его безопасность путем контрабандной торговли оружием и взрывчатыми веществами, на чем я подробно останавливался ранее. Иран также открыто вмешивается во внутренние дела наших государств. Он оккупировал три острова, принадлежащие Объединенным Арабским Эмиратам — Абу-Муса, Большой и Малый Томб, — и отказывается прекратить эту оккупацию с помощью прямых переговоров или арбитражного решения Международного Суда.

В этой связи мы вновь отмечаем важность создания безъядерной зоны на Ближнем Востоке, в том числе в районе Персидского залива, а также необходимость того, чтобы Израиль присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставил свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии. Вызывает сожаление тот факт, что не было достигнуто соглашение на состоявшейся недавно в Нью-Йорке Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Королевство Бахрейн вновь заявляет о своей полной поддержке Арабской Республики Египет и неустанных усилий президента Абделя Фаттаха ас-Сиси, направленных на достижение развития, прогресса и процветания для народа Египта, укрепления основ современного государства и борьбу с

терроризмом. Решения о строительстве нового Суэцкого канала и других крупных проектах, принятые с целью поддержки экономики Египта на конференции в Шарм-эш-Шейхе, четко свидетельствуют о решимости обеспечить подлинное развитие, с тем чтобы Египет, колыбель цивилизации, и впредь служил гарантом безопасности и процветания для всех и ориентиром для арабского мира. Тем самым он сможет и впредь играть ведущую роль в общих усилиях наших арабских стран по защите нашего дела и нашей национальной безопасности.

Кроме того, мы хотели бы официально заявить о нашей неизменной и принципиальной позиции в отношении вопроса о марокканской Сахаре. Мы выражаем свою поддержку территориальной целостности Марокко и усилиям Организации Объединенных Наций по поиску на основе переговоров способа политического урегулирования, приемлемого для всех сторон в соответствии с инициативой Марокко по самоуправлению.

Поскольку мы сталкиваемся с такими серьезными вызовами долгосрочной безопасности и стабильности нашего региона, нам как никогда необходимо глубоко и тщательно рассмотреть вопрос создания механизма коллективных действий, который мог бы объединить все государства Ближнего Востока с целью укрепления безопасности и стабильности. Мы должны обсудить между собой все эти вопросы на основе принципов ясности и транспарентности и достичь решений, касающихся укрепления доверия посредством применения практических мер и обеспечения устойчивого прогресса. Тем самым мы сможем сохранить те результаты, которые были достигнуты в интересах наших народов и стран в плане строительства, комплексного развития, а также укрепления взаимопонимания и сотрудничества. Такой механизм содействует сохранению суверенитета наших стран, их территориальной целостности и обеспечению невмешательства в их внутренние дела.

В результате также укрепятся отношения, основанные на взаимном уважении принципов добрососедства и отказе от применения силы или угрозы ее применения. Мы сможем опираться на общие, объединяющие нас признаки, такие как наше религиозное и культурное наследие и наше разнообразие. Это позволит более эффективно управлять нашими общими ресурсами, с тем чтобы обеспечить

продовольственную безопасность и безопасность водоснабжения, построить подлинный и прочный мир для всех и достичь экономического роста и прогресса в области развития в условиях мирного сосуществования.

В заключение я хотел бы заявить, что большое число достижений Королевства Бахрейн подтверждает нашу уверенность в применяемом нами подходе и наше упорство в проводимой нами политике, направленной на обеспечение постоянного прогресса и всеобъемлющего роста, при одновременном улучшении обстановки в области безопасности в нашей стране и сохранении нашей самобытности. С одной стороны, мы защищаем свою страну, с другой — прилагаем усилия по построению современного государства, основанного на принципах справедливости, верховенства права и плюрализма, участия населения в процессе принятия решений без какой-либо изоляции или дискриминации. Наша внешняя политика максимально открыта и строится на прочном фундаменте и принципах, прежде всего, на уважении Устава Организации Объединенных Наций, на региональных и международных усилиях и сотрудничестве с нашими братьями, направленном на достижение мирной жизни и прочного всеобъемлющего мира для всех.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, образования и культуры Княжества Лихтенштейн Ее Превосходительству г-же Аурелии Фрик.

**Г-жа Фрик** (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь снова находиться в Ассамблее, особенно в этом году, когда Лихтенштейн празднует двадцать пятую годовщину своего членства в Организации Объединенных Наций. Возможно, мы не были в числе первых государств, присоединившихся к Организации Объединенных Наций, однако можно с полной уверенностью утверждать, что мы, как и прежде, полностью ей привержены. Сегодня государства — члены Организации Объединенных Наций представляют собой ключевую платформу внешней политики нашего правительства. Организация пользуется решительной поддержкой жителей нашей страны, две трети которых в ходе недавно проведенных опросов положительно отзывались о ней.

Конечно же, важно, что люди одобряют работу Организацию Объединенных Наций. В конце концов, Устав Организации Объединенных Наций был написан эксплицитно от имени народов мира. Но мы обязаны задать себе вопрос: а как же те люди, для которых работа Организации значит намного больше, чем для населения Лихтенштейна? Отмечая семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, мы обязаны спросить себя: как бы оценили ее работу народы Сирии, Гаити, Центрально-африканской Республики, Украины и Шри-Ланки? Реализуем ли мы цели Устава, за которые семьдесят лет назад мы так боролись в Сан-Франциско?

У нас немало поводов для гордости, даже если мы просто оглянемся на недавнее прошлое. Благодаря мерам реагирования на вызванный эпидемией Эболы кризис в Западной Африке, которые осуществлялись под руководством Организации Объединенных Наций, были спасены тысячи жизней, и это подготовило нас к принятию еще более решительных мер в будущем. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, придали импульс нашим усилиям в области развития и создали основу для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) — концептуальной программы устойчивого развития. Организация Объединенных Наций по-прежнему оказывает миллионам людей во всем мире чрезвычайную помощь и дает им возможность пользоваться услугами секторов образования и здравоохранения и другими услугами. Организация Объединенных Наций является собой наиболее значимый символ борьбы за права человека, верховенство права, равенство полов, а также защиты уязвимых групп населения.

Люди во всем мире уповают на Организацию, но слишком часто их постигает разочарование. Перед Организацией Объединенных Наций стоит, поистине, огромная задача. Ошибки неизбежны, и то же самое, в отдельных случаях может быть сказано и о провалах. Тем не менее, совершенно непостижительно, когда Организация не оправдывает ожиданий тогда, когда речь идет о ее основополагающих принципах. Непростительно, когда именно те люди, которые должны обеспечивать защиту мирных жителей и детей, вместо этого эксплуатируют их самым жестоким образом. Непростителен провал дипломатии в Сирии, где мирные жители страдают от неопишемого насилия и терроризма и экстремизма,

распространившихся по всему региону. Не следует искать оправданий. Мы должны искать решения. Мы должны работать лучше.

Поддержание мира и безопасности составляет суть Устава. Поэтому, в глазах мирового сообщества, работа Совета Безопасности оказывает ключевое влияние на то, оценивается ли деятельность Организации в целом как успешная или провальная. Как и многие другие, мы хотим, чтобы Совет Безопасности действовал решительно, работал эффективно и руководствовался общностью наших целей. В первую очередь это является задачей самих членов Совета. Однако другие также должны способствовать этому. Совет работает от нашего имени, и мы обязаны выполнять его решения. Другими словами, мы все находимся в одной лодке — как в случае успеха, так и в случае провала.

Некоторые провалы с наиболее разрушительными последствиями Совет терпел тогда, когда речь шла о массовых зверствах. Печальными примерами в этом отношении являются Руанда, Сребреница, а теперь и Сирия. Когда позже в октябре мы будем праздновать 70-ю годовщину Организации, мы должны будем четко признать причиненный ущерб и взять на себя обязательство принимать в будущем решительные меры, когда это будет необходимо. С этой целью Лихтенштейн руководил дискуссией в Группе по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности, в результате которой был выработан Кодекс поведения в связи с принятием Советом Безопасности мер в отношении геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений. Этот кодекс поведения содержит добровольное политическое обязательство, которое может взять на себя любое государство.

Это обязательство включает в себя два аспекта. Во-первых, оно направлено на поддержку своевременных и решительных действий Совета Безопасности и прекращение или предотвращение массовых злодеяний, другими словами, на обеспечение конструктивности. Во-вторых, оно направлено на обеспечение того, чтобы разумные проекты резолюций, которые предлагаются с целью предотвращения таких преступлений, не подвергались обструкции. Пятьдесят девять государств уже взяли такое обязательство. Я надеюсь, что, когда этот кодекс поведения вступит в силу 23 октября, в этом списке будет намного больше стран, и я также на-



деюсь, что это придаст импульс усилиям, направленным на достижение договоренности между постоянными членами, которые имеют право вето, с целью предотвращения массовых злодеяний.

Предотвращение массовых злодеяний является столь важным потому, что их последствия необратимы. Их нельзя исправить. Чем можно «компенсировать» убийства мирных жителей, массовые изнасилования женщин или жестокое обращение с детьми? Предотвращение этих преступлений должно быть нашей главной целью. Это сложная и долгосрочная задача, для решения которой должны быть задействованы все структуры системы Организации Объединенных Наций, но при этом, когда возникает риск эскалации нестабильных ситуаций, одним из самых мощных инструментов в нашем распоряжении по-прежнему остается превентивная дипломатия. Очевидно, однако, что для решения этой задачи от нас потребуется намного больше финансовых средств и «политических инвестиций».

Сейчас, когда мы решаем, как мы сможем «заточить» наши инструменты предотвращения и урегулирования конфликтов, один вывод уже представляется очевидным. Мы должны обеспечить более широкое участие женщин и учет их взглядов в этих процессах. Поэтому пятнадцатая годовщина принятия повестки дня по вопросу о женщинах, мире и безопасности, изложенная в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности вызывает у нас смешанные чувства. В этой повестке дня излагается всеобъемлющая стратегия подключения женщин к процессам мирного урегулирования и их защиты от последствий вооруженных конфликтов. Это само по себе является выдающимся достижением. Однако, несмотря на это, до сих пор мы в целом не смогли выполнить данное пятнадцать лет назад обещание. Девочки, родившиеся после принятия резолюции 1325 (2000), все так же страдают от жестокого обращения, сексуального насилия, принудительной вербовки и перемещения. Давайте же предпримем решительные шаги вперед на предстоящих в этом месяце заседаниях Совета Безопасности.

Неспокойное время переживает не только Организация Объединенных Наций, но и тесно связанное с ней учреждение — Международный уголовный суд (МУС). На него, как на первый учрежденный на основе договора международный суд с юрисдикцией в отношении самых тяжких престу-

плений в соответствии с нормами международного права, возложена колоссальная ответственность. Всего за десять с лишним лет Суд зарекомендовал себя как ключевой субъект мирового уровня в борьбе против безнаказанности. Он является независимым судебным органом и поэтому не занимается политическими манипуляциями. Однако довольно часто ему приходится работать в условиях значительной политизации. Поэтому мы обязаны оказывать Суду более действенную поддержку. Больше государств должны присоединиться к Римскому статуту, сторонами которого на данный момент являются 123 страны. Те, кто может, должен или обязан сотрудничать с Судом, включая Совет Безопасности, призваны неизменно оказывать ему поддержку. Кроме того, мы обязаны активизировать национальные усилия по расследованию и преследованию и оказывать более значительную поддержку этим усилиям.

Вскоре связь между МУС и Организацией Объединенных Наций укрепитя благодаря Кампальским поправкам в отношении преступления агрессии, что позволит МУС обеспечивать осуществление одного из основных положений Устава Организации Объединенных Наций, касающегося запрета на применение силы. Использование наиболее серьезных форм незаконного применения силы более не является лишь нарушением Устава. Те, кто несут ответственность за такие акты, также должны будут привлекаться к уголовной ответственности. Всего лишь год с небольшим и несколько ратификаций отделяют нас от установления юрисдикции Суда в отношении этого преступления. Мы рассчитываем на ратификацию Кампальского консенсуса еще большим числом государств. Это станет важным шагом вперед как для международного уголовного правосудия, так и для Организации Объединенных Наций.

Наконец, я хотела бы высказать ряд соображений по поводу беспрецедентного по своим масштабам перемещения людей в мире, которое быстро становится одной из самых серьезных проблем для Организации Объединенных Наций. Страны, находящиеся в непосредственной близости от конфликтов, столкнулись с этой проблемой уже довольно давно. В последнее время Европа подвергается такому воздействию, которое является для самой структуры нашего региона испытанием на прочность. Однако, даже несмотря на то, что Лихтен-

штейн не является членом Европейского союза, мы твердо убеждены в том, что Европа — это не только континент. Это также символ, олицетворяющий общие ценности и обязательство вместе решать проблемы, независимо от наших моделей политической и экономической интеграции. В этой связи мы хотели бы внести свой вклад в поиски устойчивого решения, основанного на нормах международного права и стандартах в области прав человека.

Региональные подходы будут по-прежнему иметь ключевое значение для таких решений. Однако потоки мигрантов и беженцев — это не только региональное явление, и большая часть людей, покинувших свои дома, до сих пор находится в развивающихся странах. По этой причине также необходимо по-настоящему глобальное обсуждение этих вопросов. Очевидно, что Всемирный саммит по гуманитарным вопросам, который состоится в следующем году, станет надлежащей и своевременной платформой для такого обсуждения.

*Председатель занимает свое место.*

В настоящее время мы сталкиваемся с огромными проблемами, однако мы никоим образом не должны терять надежду. Поэтому в заключение я хотела бы поделиться с вами мнением человека, который вызывает у меня безграничное восхищение и который широко сотрудничал с Лихтенштейном. В 1944 году он высадился на побережье Нормандии, участвовал в процессе освобождения узников концентрационных лагерей, а на Нюрнбергском процессе выступал в качестве главного обвинителя в ходе слушаний по самым масштабным в истории делам об убийствах. Сейчас ему 95 лет, и он продолжает — так же, как он это делал всю свою жизнь — отстаивать правосудие, а не войну. Его зовут Бенджамин Ференц, и он может дать всем нам три совета: «Никогда не сдавайтесь. Никогда не сдавайтесь. Никогда не сдавайтесь».

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово генеральному прокурору и министру иностранных дел и внешней торговли Белиза Его Превосходительству г-ну Уилфреду Эрлингтону.

**Г-н Эрлингтон** (Белиз) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, прежде всего, поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии и

заверить Вас в неизменной поддержке и сотрудничестве со стороны Белиза. Я рассматриваю предоставленную мне возможность выступить в Ассамблее по случаю Международного дня ненасилия как счастливую, так и вполне логичную.

Тема данной сессии: «Семидесятилетие Организации Объединенных Наций: дальнейшие перспективы мира, безопасности и прав человека» заставляет задуматься о том, в состоянии ли Организация Объединенных Наций в ее нынешнем виде обеспечить защиту международного сообщества, которая ему действительно потребуется в предстоящие годы и которую оно надеется получить. Хотя события, которые семьдесят лет назад привели к созданию Организации Объединенных Наций, во многом похожи на некоторые события, свидетелями которых мы стали сегодня, можно с уверенностью утверждать, что в 1945 году мир не сталкивался и даже не мог вообразить такую потенциально трудноразрешимую и катастрофическую проблему, как изменение климата. Следует ли из этого, что Организация Объединенных Наций не обладает потенциалом противодействия, необходимым для того, чтобы удовлетворительным или адекватным образом бороться с этим столь зловещим и чудовищным явлением?

Благодаря тому, что мы живем в информационную эпоху, которой сопутствует коммуникационная революция, вездесущие средства информации — как средства массовой информации, так и социальные сети — непрерывно и незамедлительно публикуют в широком доступе тревожную информацию о происходящих в мире событиях. Эти события, которые воспринимаются еще более остро в результате их подачи средствами массовой информации, касаются в основном разнообразных угроз, бедствий и катастроф, от которых ежедневно страдает человечество. Эти угрозы созданы руками человека. Набирающее темпы изменение климата, которое служит причиной безудержного таяния ледников, повышения уровня и температуры океанов и морей, формирования гигантских тайфунов, ураганов, торнадо и наводнений, появления засух, опустынивания и неконтролируемых разрушительных пожаров во все большей степени объясняется антропогенным воздействием на климатическую систему.

Бессмысленные акты насилия и бесчинства террористов, религиозных экстремистов, преступных военнослужащих, полицейских и сотрудников сил безопасности, торговцев людьми и наркотиками, а также режимов, совершающих жестокие, безжалостные и бессмысленные убийства своих граждан и граждан других стран, которые, по их мнению, представляет собой явную и непосредственную опасность для них или их жизненно важных интересов, — все это антропогенные факторы, создающие угрозу для населения земного шара.

Однако среди всех этих угроз есть одна, самая серьезная угроза для существования всей нашей планеты и всех живых существ, — это изменение климата. Видные ученые считают и предсказывают, что в результате одного лишь таяния ледников и повышения температуры морской воды мировой морской флоре и фауне и экосистемам будет причинен неисчислимый и невосполнимый ущерб, с которым будет сопоставимо воздействие на флору и фауну мира и экосистемы суши ширококомасштабного и неизбирательного обезлесения и опустынивания. Одним из очевидных последствий таких явлений может, помимо прочего, стать суровая нехватка жизненно необходимых продовольственных запасов и возникновение угрозы массового голода во всем мире. От подобных явлений, несомненно, пострадало бы все человечество, поскольку все мы живем на одной планете и испытываем одинаковые базовые потребности, одной из которых является потребность в достаточных пищевых ресурсах.

Хотя Организация Объединенных Наций и прилагает усилия к устранению серьезных последствий изменения климата, она все так же обязана стремиться к удовлетворению чаяний наших народов, которые хотят ускорить темпы своего социально-экономического развития. Несмотря на то, что в глобальном масштабе мы можем заявить о достижении определенных успехов в деле искоренения нищеты, происходящее в настоящее время беспрецедентное, отчаянное и опасное бегство сотен тысяч людей с Юга, страдающего от непреходящей бедности, в более богатые регионы служит неоспоримым доказательством настоятельной необходимости безотлагательно активизировать усилия в интересах бедных и беспомощных.

Само собой разумеется, что во время глубокого личного кризиса, например, в ситуации, когда у

человека диагностируют смертельное заболевание, он не думает о расходах на лечение. Напротив, незамедлительно начинают предприниматься энергичные усилия для поиска возможности исцелиться — даже если в результате будут полностью потрачены накопленные за жизнь сбережения. С учетом явной и реальной экзистенциальной угрозы, которую представляет собой изменение климата, крайне важно, чтобы эта угроза рассматривалась в столь же безотлагательном и серьезном порядке, как если бы речь шла о лечении смертельного заболевания. И мы должны делать это параллельно с нашими постоянными усилиями, направленными на то, чтобы дать нашим людям надежду, возможности и шансы на такое будущее, которого они заслуживают.

Для достижения этой цели наше мировое общество должно быть готово выделить любые ресурсы, которые могут потребоваться, невзирая на объем расходов. Для богатых стран, исторической обязанностью которых является выделение этих необходимых ресурсов без такого доказательства, было бы особенно неразумно считать предоставление взносов на решение этих проблем простым актом благотворительности или альтруизма. Это совершенно не соответствует истине. Такие взносы являются жизненно важными инвестициями в выживание планеты Земля и всех живых существ на ней.

Некоторые страны, очевидно, сегодня находятся в гораздо большей непосредственной опасности, чем другие, в связи с последствиями изменения климата. То, что происходит на Багамских Островах, пока мы здесь выступаем, и то, что произошло в Доминике и ранее в Вануату, служит постоянным и неопровержимым напоминанием об особой уязвимости малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) и низколежащих прибрежных государств, таких как наша страна, Белиз. Наше правительство выражает свою глубокую солидарность с братскими МОСТРАГ и заверяет Ассамблею в нашей всецелой поддержке их. Сегодня они находятся на переднем крае; завтра там окажемся мы. Ни одной стране не удастся избежать разрушительных последствий изменения климата, которые затронут все государства, вне зависимости от их размера, границ и благосостояния, либо его отсутствия.

Уроки истории крайне полезны. Трагическое крушение могучего «Титаника» напоминает нам, что, хотя пассажиры нижних палуб погибли первыми, когда этот гигантский корабль пошел ко дну, погрузившись в бездну Атлантического океана в тот роковой день 10 апреля 1912 года, в конечном итоге, все пассажиры этого злополучного корабля, за исключением немногих, спасшихся в шлюпках, утонули, в том числе и пассажиры самых верхних палуб. Мы не можем ни на секунду забывать о том, что все мы лишь пассажиры «на борту» планеты Земля, неустанно рассекающей поднебесье.

Белиз постоянно помнит о том, что наше общество наций не сильнее самого слабого его государства-члена, как и пресловутая цепь, которая не прочнее самого слабого ее звена. Какими бы маленькими и слабыми ни были такие страны, как наша, они являются составной частью «пищевой цепи» и «экосистемы безопасности» человечества. Любое нарушение этой «пищевой сети» или «экосистемы безопасности» может поставить под угрозу безопасность всего человечества.

За свою 70-летнюю историю Организация Объединенных Наций, несомненно, приняла ряд заметных мер в целях борьбы с изменением климата и достижения устойчивого развития. Она привлекла пристальное внимание к проблеме изменения климата и приняла Рамочную конвенцию с целью разработки глобальных мер по стабилизации выбросов парниковых газов без ущерба для глобального развития. Организация Объединенных Наций оказывает финансовую, научную и технологическую поддержку нуждающимся странам, а принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) положило начало глобальным преобразованиям в интересах планеты, людей и процветания.

Однако по-прежнему остается открытым вопрос о достижениях Организации Объединенных Наций. Несмотря на нашу глобальную приверженность борьбе с изменением климата, наши усилия не были достаточно амбициозными, а установление следующего режима сокращения глобальных выбросов висит на волоске, и не в последнюю очередь из-за заметной нехватки финансовых ресурсов и технологий. Еще хуже то, что неспособность мировых держав договориться о сдерживании роста средней глобальной температуры на уровне ниже

1,5°C по сравнению с доиндустриальными уровнями, вне всякого сомнения, негативно скажется на малых островных развивающихся государствах и низколежащих прибрежных государствах.

Наши «осечки» в области мира и безопасности являются не менее серьезными, причем находящиеся в уязвимом положении субъекты расплачиваются за политический оппортунизм. Благодаря нашей всемогущей силе общения, мир оказался потрясен остающимися без ответа криками о помощи мужчин, женщин и детей, страдающих в результате неизбирательных действий в Сирии, Палестине, Израиле, Нигерии, Украине и в других странах.

Это положение заставляет меня вернуться к вопросу, который был задан в начале моего выступления и касается способности Организации Объединенных Наций решать самые насущные глобальные проблемы. Белиз не сомневается, что совокупная сила, благосостояние и знания членов Организации Объединенных Наций позволяют ей добиваться колоссальных успехов. Однако мы, прежде всего, обязаны быть приверженными сотрудничеству друг с другом и всеми заинтересованными сторонами — большими и малыми, государственными и частными. Сила — в единстве. А сила Организации Объединенных Наций в ее универсальном характере и непреходящих ценностях, закрепленных в ее Уставе. Белиз с готовностью выполняет свои обязательства в качестве одного из государств-членов этого сообщества наций.

Мы намерены сделать все от нас зависящее, чтобы способствовать сдерживанию изменения климата или даже обратить его вспять. Мы присоединились к нашим братьями и сестрами из малых островных и низколежащих островных развивающихся государств в рамках новаторской инициативы, каковой является Инициативы малых островных развивающихся государств в области устойчивой энергетики, принимающей страной которой с гордостью стал Белиз и которая призвана содействовать нашему переходу к низкоуглеродной и устойчивой к изменению климата экономике. Кроме того, мы готовы добиваться принятия в Париже эффективного и масштабного режима, который позволит всем нам работать сообща в интересах стабилизации выбросов парниковых газов и защиты нашей планеты, а также устойчивого развития наших народов.

Мы точно также готовы всячески содействовать осуществлению инициатив Организации Объединенных Наций, которые будут способствовать проведению переговоров между воюющими группировками в Сирии, а также в Израиле и Палестине и поиску мирных способов преодоления их разногласий. Мы привержены борьбе с терроризмом и безоговорочно осуждаем акты жестокости, которые совершаются в отношении женщин и девочек группировкой «Боко Харам» в Нигерии. Мы выражаем нашу солидарность с правительством Нигерии в его усилиях по ликвидации этой преступной банды и привлечению ее членов к ответственности.

Белиз поддерживает текущие инициативы, направленные на реформирование системы Организации Объединенных Наций с тем, чтобы сделать ее более представительной и способной более эффективно обеспечивать поддержание мира и урегулирование конфликтов. Мы, как и прежде, призываем Организацию Объединенных Наций взаимодействовать с Тайванем, 23 миллиона граждан которого готовы внести свой вклад в решение мировых проблем, в частности по линии специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, и рассчитывают, что их интересы будут учтены и представлены.

Мы приветствуем единодушную поддержку решения Совета Безопасности о прекращении действия семи резолюций, касающихся введения санкций против Ирана, после получения Советом доклада Международного агентства по атомной энергии.

Белиз также с удовлетворением отмечает восстановление дипломатических отношений между Соединенными Штатами и Кубой и настоятельно призывает Соединенные Штаты незамедлительно отменить эмбарго против Кубы, которое наносит значительный ущерб, и вернуть кубинскому правительству Гуантанамо.

Мы призываем могущественные страны — производители оружия воздерживаться от продажи оружия и боеприпасов тем, кто использует их для угнетения других, а также военным баронам в странах, раздираемых войной.

Белиз всегда очень серьезно относился к миру, безопасности и уважению прав человека. Наша Конституция создана по образцу Всеобщей декларации прав человека 1948 года, в которой предус-

мотрена защита основных прав и свобод человека. Правительство Белиза ревностно отстаивает принцип верховенства права.

Белиз также стремится быть добросовестным глобальным гражданином. Наши законы совершенствовались в целях их согласования с международными нормами и стандартами в различных сферах, начиная с прав человек и заканчивая финансами, созданием благоприятных условий, обеспечивающих поощрение и защиту основных свобод наших граждан, а также развитием социально-ответственной инвестиционной деятельности в нашей стране. Наша Национальная ассамблея недавно приняла новый и действенный Закон о банковской деятельности, а также усовершенствовала положения нашего Судового регистра с тем, чтобы привести их в соответствие с глобальными мерами, в том числе усилиями Организации экономического сотрудничества и развития, в целях повышения прозрачности и укрепления нашей нормативно-правовой базы.

Наше правительство уделяет очень большое внимание улучшению условий жизни рядовых граждан Белиза. Мы инвестируем миллионы долларов в развитие инфраструктуры сельской местности, в том числе строительство и ремонт школ, спортивных центров, больниц и дорог. Мы инвестируем значительные средства в обеспечение безопасности дорожного движения, с тем чтобы сократить число людей, погибших или получивших травмы в результате дорожно-транспортных происшествий. По всей стране расширился доступ к государственным услугам здравоохранения. Мы упростили для жителей Белиза процесс получения доступных кредитов, беспрецедентным образом сократив процентные ставки в результате создания нашего собственного Национального банка Белиза. Значительно, на 10 процентов, сократился уровень безработицы, и, кроме того, нам удалось удерживать темпы инфляции на одном из самых низких уровней в регионе.

Белиз искренне верит в интеграцию и мирное сосуществование. В этой связи мы также играем свою роль для обеспечения торжества мира и безопасности в нашей части мира. Совместно со всеми странами Латинской Америки и Карибского бассейна мы объявили свой регион зоной мира. Наряду с Карибским сообществом, мы выражаем солидар-

ность с нашими братьями и сестрами из Гаити, которые сталкиваются с нарушениями прав человека в братской стране — Доминиканской Республике. Мы также заявляем о своей солидарности с нашими братьями и сестрами в Гайане и Венесуэле, которые прилагают усилия для поиска мирного способа урегулирования их территориального спора.

Ранее в этом году мы подписали протокол к специальному соглашению между Белизом и Гватемалой, в котором содержатся претензии Гватемалы в отношении островной и морской территории нашей страны, направленный в Международный суд. Мы надеемся, что он облегчит и ускорит этот процесс и содействует окончательному и бесповоротному прекращению предъявления необоснованных претензий, которые на протяжении уже слишком долгого времени отравляют жизнь нашей страны и региона в целом.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Гренады Ее Превосходительству г-же Кларис Модест-Керуэн.

**Г-жа Модест-Керуэн** (Гренада) (*говорит по-английски*): Как обычно, я рада искренне приветствовать всех присутствующих в этом зале от имени правительства и народа Гренады, которых я имею честь представлять, выступая в этой широко известной организации в ходе этого исключительного совещания. Я также с удовлетворением присоединяюсь к своим выступившим ранее уважаемым коллегам и благодарю покидающего свой пост Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству г-на Сэма Кутесу (Уганда) за его энергичное и целенаправленное руководство работой шестьдесят девятой сессии. Я с признательностью отмечаю прошлую сессию, проложившую путь, которому мы не можем не следовать в нашем стремлении разработать и осуществить повестку дня в области развития на период после 2015 года.

Кроме того, я хотела бы поздравить и поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за чрезвычайно умелое руководство работой Организации Объединенных Наций и выразить ему нашу глубокую признательность за тот живой интерес, который он проявил к проблемам в области развития, стоящим перед малыми островными развивающимися государствами (МОСТРАГ).

Я хотела бы сказать Председателю Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии г-ну Могенсу Люккеттофту (Дания) следующее: г-н Председатель, наша делегация заверяет Вас в нашей готовности всесторонне сотрудничать и оказывать Вам полную поддержку в продвижении вперед по пути к миру, безопасности и соблюдению прав человека.

Как обычно, темы наших прений отражают нынешнее положение дел в области международных отношений. Неудивительно, что вопросы, касающиеся мира, безопасности и прав человека, по-прежнему присутствуют в международных обсуждениях. Действительно, они являются основополагающими принципами любой упорядоченной международной системы, без которых даже мысли о повышении уровня жизни людей были бы пустой тратой времени. Поэтому на данном историческом этапе, когда Организации Объединенных Наций исполняется 70 лет, Председатель берет на себя новое обязательство предпринимать шаги в целях преобразования нашего мира. Важно отметить, что история последних лет показала нам, что без мира, безопасности и уважения прав человека невозможно достичь устойчивого развития.

Последствия изменения климата уже ощущаются во всем мире, и если мы не сможем подписать успешное, имеющее обязательную юридическую силу соглашение в Париже, то нынешняя тенденция изменения климата сохранится. Мы станем свидетелями большего числа наводнений и засух, ураганов и циклонов, более масштабного голода, отсутствия безопасности, большего количества нестабильных регионов во всем мире и стран, экономика которых страдает от кризиса. Как лидеры и как сообщество наций, начиная с сегодняшнего дня, мы будем предпринимать шаги, которые покажут, оставим ли мы в наследство будущим поколениям мир, в котором обеспечивается мир, безопасность и соблюдение прав человека, или мир, где человеческие трагедии и страдания являются нормой.

Генеральная Ассамблея признала, что МОСТРАГ сталкиваются с особыми трудностями. Гренада поддерживает инициативу Совета Безопасности обсудить вызовы, с которыми сталкиваются МОСТРАГ. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности уделить более пристальное внимание рассмотрению особых обстоятельств МОСТРАГ с учетом как традиционных, так и нетрадиционных

проблем в области безопасности. Изменение климата является важнейшим вопросом не только в рамках интеллектуальных дискуссий, но и как одна из основных многоаспектных угроз безопасности в малых островных развивающихся государствах. Изменение климата подрывает основу нашей платформы устойчивого развития. Ярким примером тому являются произошедшие недавно события в нашей братской стране Содружестве Доминики.

Давайте сейчас, накануне двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Париже, обязуемся принять новое, имеющее обязательную юридическую силу глобальное соглашение по вопросу об изменении климата, которое позволит не допустить повышение мировой температуры больше, чем на 2 °C или чем на 1,5 °C по сравнению с доиндустриальными показателями. Нельзя медлить с подписанием соглашения по вопросу об изменении климата. Мы должны как можно скорее прийти к консенсусу по этой проблеме, принимая во внимание вопрос финансирования.

Мы хотели бы официально заявить нашим международным партнерам о нашей признательности за их поддержку в наращивании потенциала для адаптации к изменению климата и смягчения его последствий в Гренаде. Мы подтверждаем нашу приверженность Повестке дня на XXI век и Программе действий по ускоренному развитию МОСТРАГ («Путь Самоа»).

Гренада решительно поддерживает идею проведения раз в три года совпадающей с Всемирным днем океанов глобальной конференции по проблемам океанов и морей в порядке осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), начиная с конференции в Фиджи в июне 2017 года. Мы также предлагаем использовать такие инициативы, как Инициативу по обеспечению устойчивого энергоснабжения малых островных развивающихся государств, в качестве глобальной платформы, на которой правительства и соответствующие заинтересованные стороны могли бы предоставлять необходимые финансовые ресурсы в интересах полного осуществления цели 14 в области устойчивого развития и связанных с ней задач.

Немногим более двух лет назад правительство Гренады при поддержке международного сообщества инициировало программу финансового регулирования и структурных реформ с целью ускорения экономического роста и повышения конкурентоспособности, восстановления финансовой устойчивости, приемлемости внешней задолженности и укрепления финансового сектора. На настоящий момент мы добились значительного прогресса в этом направлении, и наши достижения были отражены в опубликованных докладах Международного валютного фонда и других учреждений. Успех этой программы обусловлен тем, что правительство заключило общественный договор при участии наших церквей, неправительственных организаций, профсоюзов, частного сектора и политических партий.

Сейчас мы призываем международное сообщество выполнить свое обещание и обеспечить выделение официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента ВВП, хотя 0,2 процента выделяется таким МОСТРАГ, как Гренада. Мы настоятельно призываем международное сообщество взять на себя часть бремени проблем в этот сложный период нашей истории. В то же время приобретение в одностороннем порядке многими малыми островными развивающимися государствами статуса страны со средним уровнем дохода является преждевременным и стало результатом значительного дефицита бюджета. Поэтому я вновь призываю к применению ряда более комплексных и всеобъемлющих показателей для классификации государств. Проблема заключается в том, что использование дохода на душу населения в качестве единственного показателя без учета климатической уязвимости и других структурных вызовов, имеет скорее отрицательные, чем положительные последствия.

Мы должны подтвердить, что осуществление целей в области устойчивого развития (ЦУР) будет зависеть от активизации и расширения глобальных партнерских отношений. Правительства, гражданское общество, частный сектор и система Организации Объединенных Наций обязаны совместно охватить все заинтересованные стороны, а мы должны выполнить свои обязательства, касающиеся «Пути Самоа». Наш народ и наша планета могут обеспечить процветание и мир только с помощью надежных партнерств и рамок, основанных на доверии.

Малые островные развивающиеся государства, такие как Гренада, которые и так уже находятся в неблагоприятном положении в силу своих не слишком развитых экономических систем, последствий изменения климата, вызванного в основном деятельностью развитых стран, и высокой задолженности, стремятся лишь к уравниванию условий с учетом наших проблем. Однако мы разочарованы тем фактом, что те же партнеры из числа развитых стран, с которыми мы участвуем в транспарентных правительственных переговорах по поиску путей развития нашего потенциала, возвращаются к подозрительной практике внесения нас в черные списки и объявления всех наших стран «вредоносными налоговыми убежищами». Мы призываем развитые страны тщательно оценить свои взаимоотношения с малыми и уязвимыми островными государствами с тем, чтобы мы никоим образом не подвергались их несправедливым экономическим санкциям, а нашей репутации несправедливо не наносился ущерб, особенно когда мы упорно работаем с целью обеспечить соблюдение установленных требований.

Гренада заявляет, что партнерства в целях устойчивого развития должны строиться на глобальной солидарности, что подтверждает тот факт, что среди государств-членов одни не могут быть «равнее» других. Гренада стремится гарантировать бюджетную эффективность при условии необходимой поддержки со стороны партнеров и заинтересованных сторон.

История требует, чтобы мы, несмотря на все связанные с этим пугающие трудности, взяли на себя серьезную ответственность за создание планеты, характеризующейся миром и устойчивым развитием, во имя грядущих поколений. Нельзя потворствовать этой бойне, которая прямо сейчас происходит по всему миру и свидетельствует об упорном пренебрежении к человеческой жизни, равно как и о стремлении к господству под прикрытием той или иной религии. Сама концепция или само определение мира предполагает глобальный консенсус. Мир на планете — это не просто отсутствие мировой войны. Власть и силу следует направить на обеспечение заботы о людях, а не на их убийство.

Тяжелое положение перемещенных лиц, вынужденных из-за совершенно нечеловеческих условий покинуть свое жилище в поисках мира и лучшей жизни, свободной от страха, прискорбно и тре-

бует от нас коллективных и решительных действий с тем, чтобы не допустить более широкой и более разрушительной волны миграции. Тонущие и умирающие люди, потерявшиеся и перемещенные дети, надругательства над слабыми и пожилыми людьми и сексуальное насилие в отношении женщин — это позор для всего человечества. Эти истории напоминают нам о нашей взаимосвязанности в условиях «глобальной деревни» и о нашей общей человечности. Говоря словами покойного д-ра Мартина Лютера Кинга-младшего, «несправедливость где бы то ни было — это угроза справедливости повсюду».

*Место Председателя занимает г-н Гуменди (Мозамбик), заместитель Председателя.*

Гренада осуждает зверства и преступления против человечества. Уважение человеческого достоинства должно обеспечиваться в нашем мире в качестве одного из жизненно важных элементов, необходимых для построения будущего, которого мы хотим. Наши города и населенные пункты должны оставаться открытыми для всех и безопасными, надежными и устойчивыми. Поэтому Гренада призывает все государства-члены поддерживать ЦУР 11 и поощрять диалог и дипломатические меры в контексте урегулирования конфликтов. В этой связи Гренада приветствует прогресс, достигнутый в последнее время в рамках сближения Кубы и Соединенных Штатов Америки. Гренада считает это мирное урегулирование конфликта на основе диалога одним из примеров, которому должны следовать все государства, где доминируют насилие, конфликты и распри. Тем не менее, Гренада присоединяется к призыву к полной отмене торговой и финансовой блокады, введенной в отношении нашего братского острова Кубы.

Гренада поддерживает объективные оценки роли Организации Объединенных Наций в современном мире, что позволит укрепить ее основанные на знаниях авторитет и легитимность в качестве главного глобального политического форума. Однако настало время для обновления нашего «навигатора». Сохранение нынешнего статус-кво в Совете Безопасности — это не выход. Однако необходимо очень осторожно подходить к реформированию Совета Безопасности, который является столпом глобальной безопасности. Поэтому нашей Организации следует учесть тот вклад, который все государства-члены внесли в проведение реформы



Совета Безопасности, принимая при этом во внимание тот факт, что более сильный Совет будет проще сформировать и поддерживать на основе глобального консенсуса. Гренада также приветствует усилия, направленные на укрепление роли Генеральной Ассамблеи с тем, чтобы обеспечить прочный мир, безопасность и соблюдение прав человека.

Какой бы далеко идущей ни была повестка дня на период после 2015 года, мы обязаны добиться успеха в ее реализации. Если мы найдем в себе мужество начать, то найдем и возможности для успешного достижения ЦУР ради нашей планеты и благосостояния нынешнего и будущих поколений.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Республики Конго Его Превосходительству г-ну Жан-Клоду Гакосо.

**Г-н Гакосо** (Республика Конго) (*говорит по-французски*): Президент Республики Конго Его Превосходительство г-н Дени Сассу-Нгессо поручил мне представлять его в Ассамблее. От его имени и от имени сопровождающей меня делегации я хотел бы воспользоваться этой прекрасной возможностью, чтобы искренне поздравить Его Превосходительство г-на Могенса Люккетюфта с его избранием на пост Председателя семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также воздать должное его предшественнику — Его Превосходительству г-ну Эму Кахамбе Кутесе — за его руководящую роль. Я отмечаю неустанную приверженность Генерального секретаря Пан Ги Муна руководству работой Организации Объединенных Наций и вновь заявляю о неизменной поддержке нашей страной, Республикой Конго, его постоянных усилий, направленных на создание мира, характеризующегося миром, свободой, демократией и развитием в интересах всех людей.

Создавая Организацию Объединенных Наций, отцы-основатели намеревались не только избавить грядущие поколения от бедствий войны, но и, как зафиксировано в Уставе, принятом в Сан-Франциско, содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни всех.

В последние 70 лет колоссальный прогресс человеческого общества и выдающиеся научно-технические достижения в различных областях открыли

для всего человечества неожиданные возможности. Жажда демократии и свободы охватила все народы. Многочисленные Бастилии были взяты штурмом, и тоталитаризм рухнул. Многим государствам, как и нашей стране, с начала 60-х годов прошлого столетия удалось осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, сбросив иго колониализма и присоединившись к огромной семье свободных народов прямо здесь, в сообществе наций. Появление новых держав, ставшее историческим явлением, за которым мы имели честь наблюдать, сидя в первом ряду, знаменовало появление многополярного мира. С тех пор масштабы международного сотрудничества бесконечно расширились благодаря мероприятиям в самых разных областях.

За последние 70 лет человечество не пережило трагедий, подобным по масштабу трагедии Второй мировой войны. Этот длительный мирный период после 1945 года — очень схожий с периодом, который начался два столетия назад после состоявшегося 1815 году знаменитого Венского конгресса и продолжался до начала Первой мировой войны — мы переживаем во многом благодаря Организации Объединенных Наций, Организации, которая часто выступает в роли катализатора и центрального форума, в рамках которого происходит согласование усилий миролюбивых стран. Оглядываясь на достижения последних 70 лет, можно сказать, что Организация Объединенных Наций более чем выполнила свое обещание и доказала — если этому вообще были нужны доказательства, — насколько она необходима и какую важную роль она играет в истории.

Наша страна, Республика Конго, приветствует возобновление отношений между Кубой и Соединенными Штатами. Мы считаем, что нынешнее потепление отношений между двумя странами — верный шаг в русле истории. Правительство нашей страны искренне надеется, что эти смелые и продуманные меры довольно быстро приведут к отмене экономического эмбарго, от которого кубинский народ страдал слишком долго. Мы призываем к тому благородному гуманизму, который американский народ демонстрировал в важнейшие периоды истории, например, во время Второй мировой войны.

Наша страна, Республика Конго, приветствует недавнее заключение ядерного соглашения с Ираном, потому что оно представляет собой еще один

шаг на пути к миру, свободному от разрушительных арсеналов — к поистине мирному миру.

Наряду с этими неоспоримыми успехами мы не можем игнорировать те изъяны, которые зачастую были характерны для действий нашей Организации и в отдельных случаях уменьшали ее способность влиять на ход событий. Нам до сих пор не удалось полностью устранить угрозу войны и всех форм вооруженных конфликтов — конфликтов, которые часто разжигают негосударственные субъекты; призрачные сети, оказывающие поддержку террористам; разбросанные по территории небольшие группы, которые доводят религиозный прозелитизм до крайности; распоясавшиеся наркокартели или отчаянные пираты, занимающиеся грабежом на водных путях.

Изменение климата и его опасные последствия для окружающей среды, хроническая нищета, миграционные кризисы, неравенство между государствами и внутри государств — я привожу наиболее известные и актуальные примеры — сегодня представляют реальную угрозу для стабильности государств и мира во всем мире. Эти бедствия не обошли стороной и регион Центральной Африки, откуда я родом. В качестве примера можно привести нападения «Армии сопротивления Бога», а также неопишуемые зверства, которые совершает в Нигерии, Нигере, Камеруне и Чаде печально известная секта под названием «Боко Харам». Учитывая серьезность этого нового вида террористической угрозы, государства региона признают необходимость противостоять ей сообща, поэтому в рамках Экономического сообщества центральноафриканских государств, членом которого мы являемся, были мобилизованы силы для борьбы с этой ирредентистской, террористической и сектантской организацией. В дополнение к этой тревожной картине следует вспомнить также о напряженности в Мали и Южном Судане, которая сохраняется даже несмотря на подписание ряда мирных соглашений.

Что касается Центральноафриканской Республики, то Его Превосходительство г-н Дени Сассу-Нгессо, как это хорошо известно, неустанно руководит процессом международного посредничества в условиях кризиса, который эта братская нам страна переживает уже многие годы. Результаты форума национального примирения, который прошел в Банги в мае этого года, демонстрируют готовность

народа Центральноафриканской республики закрыть страницу в истории страны, отмеченную рядом последовательных кризисов.

Однако законное стремление народа к миру по-прежнему может быть реализовано только при условии успешного завершения избирательного процесса, для чего необходимо до 31 декабря при поддержке всего международного сообщества успешно завершить процесс перехода, который является показателем прочной стабильности. К сожалению, трагические события последних дней, в течение которых мы стали свидетелями невиданных актов насилия, могут поставить под угрозу все усилия по оказанию стране помощи в восстановлении прочного мира и стабильности. Серьезные инциденты, которые недавно потрясли Банги, а также новые проявления межобщинного насилия лишь подкрепляют широко распространенное мнение о том, что процесс перехода на сегодняшний день является неустойчивым. Вот почему наша приверженность этой стране является настолько ценной.

На этом решающем этапе переходного процесса президент Дени Сассу-Нгессо, который является международным посредником по урегулированию кризиса, более чем когда-либо привержен выполнению своей миссии. При поддержке всех партнеров он будет делать все возможное для решения стоящих перед Центральноафриканской Республикой бесчисленных проблем, почти все из которых можно охарактеризовать как имеющие высокий приоритет или чрезвычайные.

Я хотел бы воздать должное международному сообществу за неизменную приверженность Международной контактной группы, и приветствую неустанные усилия всех миротворческих сил, которые были развернуты в Центральноафриканской Республике с начала кризиса, — сначала в рамках Международной миссии по поддержке в Центральноафриканской Республике под африканским руководством, затем в рамках Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, позднее в рамках операции «Сангарис» и наконец в составе миротворческих сил под руководством Европейского союза. В то же время я хотел бы почтить память всех мужественных солдат, которые отдали свою жизнь во имя мира и международной солидарности.

Как мы хорошо знаем, обеспечить эффективные мир и стабильность на национальном и международном уровнях невозможно без минимального экономического развития, которое приносит пользу наибольшему числу людей, особенно в развивающихся странах. Сейчас, когда мы празднуем семидесятую годовщину нашей Организации, принятая несколько дней назад Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) является во всех отношениях решительным шагом к строительству того светлого будущего, которого мы хотим достичь для нашей планеты, нашего народа, наших потомков.

Принятая в июле на третьей Международной конференции по финансированию развития Аддис-Абебская программа действий, в рамках которой разработана эффективная стратегия финансирования и планирования устойчивого развития, выводит нас на прямой путь к сотрудничеству в интересах развития для всех. Республика Конго полностью разделяет эту точку зрения и надеется, что в реализации этой всеобъемлющей новой программы будет достигнут значительный прогресс.

Наша страна относится к числу тех государств, которые выработали национальную стратегию устойчивого развития, являющуюся важнейшим инструментом стратегического планирования. Мы также относимся к числу стран, где ежедневно принимаются меры по развитию и укреплению демократии, в частности, путем регулярного проведения гражданских консультаций между оппозицией и партиями большинства в целях организации мирных выборов.

Благодаря тому, что наша страна живет в мире и стабильности, а также сознавая, что спорт содействует образованию, здравоохранению, развитию и миру, наше правительство успешно организовало одиннадцатые Всеафриканские игры, которые состоялись с 4 по 19 июля 2015 года в столице нашей страны Браззавиле, месте рождения Игр.

Принятое высшим руководством наших стран и четко декларированное в ходе Всемирного саммита 2005 года решение реформировать Организацию Объединенных Наций, начиная с ее основного органа — Совета Безопасности, демонстрирует твердое коллективное стремление перевернуть новую страницу в истории Организации. Мы твердо убеждены в том, что Организации Объединенных Наций

настоятельно необходимы большая прозрачность, справедливость, равенство и внутренняя демократия, и в то же время строгое уважение принципа суверенного равенства государств и достоинства каждого из них. Выработав и приняв общую позицию в рамках Эзулвинийского консенсуса, Африка четко указала на необходимость реформ, к проведению которых она решительно призывает.

В этой связи Республика Конго торжественно подтверждает свою приверженность Организации Объединенных Наций, следуя по стопам наших отцов-основателей и руководствуясь преамбулой Устава. От имени Республики Конго я призываю сообщество наций, представители которого собрались в этом зале, больше, чем когда-либо, активизировать свои усилия и решительно обеспечить торжество благородных идеалов свободы и равенства, справедливости и мира, солидарности между народами и человеческой щедрости.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, сотрудничества и по делам общин Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи Его Превосходительству г-ну Мануэлу Салвадору душ Рамушу.

**Г-н душ Рамуш** (Сан-Томе и Принсипи) (*говорит по-португальски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Для меня особая честь и привилегия участвовать в работе Генеральной Ассамблеи, выступать от имени Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи и представлять ее в этом зале.

Прежде всего я хотел бы выразить свое почтение г-ну Могенсу Люккеттофу, поздравить его с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии и заверить его в нашей полной поддержке в течение всего срока его пребывания на этом посту. Мы желаем ему всяческих успехов в его работе. Его избрание является результатом признания государствами — членами Организации Объединенных Наций его великодушия и человеколюбия, огромного опыта работы в политической сфере и безупречного профессионализма.

Прежде чем мы обратимся к различным вопросам, которые имеют решающее значение для построения лучшего мира, мы должны вспомнить, что в этом году мы отмечаем семидесятую годов-

щину нашей Организации. Это должно предоставить государствам-членам возможность всерьез задуматься о том пути, который мы уже прошли, и о различных реформах, которые необходимо провести, чтобы сделать этот орган более представительным, легитимным, динамичным, эффективным и инклюзивным и еще более активно реагирующим на существующие реалии и вызовы, возникающие вследствие вооруженных конфликтов, изменения климата, миграционного и связанного с беженцами кризисов, дерегулирования экономики, эндемических заболеваний, нищеты и голода.

В этой связи мы приветствуем актуальность тем, рассматриваемых на текущей сессии, которые отражают современную реальность. Повестка дня на период после 2015 года и надлежащее определение и решение проблем изменения климата, безусловно, помогут найти пути достижения устойчивого развития для развивающихся стран, особенно на африканском континенте.

Мы хотели бы далее выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за компетентное, самоотверженное и энергичное руководство работой Организации. Мы также воздаем должное покидающему свой пост Председателю Сэму Кутесе, который самоотверженно и энергично руководил работой нашей Генеральной Ассамблеи на протяжении последних 12 месяцев.

Собравшись с 25 по 27 сентября в Центральных учреждениях, мировые лидеры приняли цели в области устойчивого развития (см. резолюцию 70/1). Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, стали хорошим катализатором для мобилизации сотрудничества и достижения прогресса в области социального развития: сокращение масштабов нищеты, голода и болезней, прогресс в деле охраны материнского здоровья и обеспечение доступа к питьевой воде. В течение этого периода произошли важные геополитические и экономические сдвиги. Мы считаем, что изменился многоаспектный характер нищеты и нестабильности. Мы надеемся, что процесс развития на этом новом этапе будет более инклюзивным, качественным и, как предполагает само его определение, устойчивым для всех, а все регионы нашей планеты возьмут на себя ответственность и обязательства в этом отношении.

С этой целью на пути к достижению экономического и устойчивого развития Африка выбрала шесть направлений, которые важно отметить сегодня и которые полностью разделяет Сан-Томе и Принсипи: структурные экономические преобразования и инклюзивный рост; наука, техника и инновации; социально ориентированное развитие; устойчивая окружающая среда, природные ресурсы и борьба со стихийными бедствиями; мир и безопасность; финансы и партнерские отношения.

Мы считаем, что, работая по этим направлениям, Африка предпримет существенные и необходимые шаги на пути континента к реализации законных чаяний ее народов, обеспечит еще более тесную интеграцию, а также процветание и мир под африканским руководством, при этом приоритетное внимание уделяя достоинству и самобытности наших сыновей и дочерей. Это содействует укреплению потенциала в области творчества, инноваций и производства и будет иметь прямое и непосредственное влияние на экономику и устойчивое развитие человеческого потенциала, поскольку получит надлежащую поддержку.

Наша страна, Сан-Томе и Принсипи, верит в вышеупомянутые идеи и настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций адаптировать свои программы к особым потребностям Африки, не упуская из виду определенные успехи отдельных стран в достижении некоторых из восьми целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

К сожалению, по-прежнему имеет место сохранение старых и появление новых очагов напряженности, имеющих вызывающие тревогу крупномасштабные гуманитарные последствия во всем мире. В Мали и Демократической Республике Конго усилия, предпринятые региональными организациями, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, обеспечили определенную стабильность в зонах конфликта. Эти усилия должны и впредь согласовываться и направляться на консолидацию и укрепление достижений.

Извечная проблема Западной Сахары остается на международной повестке дня и поэтому требует более активного участия со стороны всех нас в поиске долгосрочного решения для завершения процесса переговоров, который тянется на протяжении уже достаточно долгого времени и сейчас приоста-

новлен. Тем не менее, к чести сторон, вооруженный конфликт не возобновился. Мы призываем их вернуться за стол переговоров и найти взаимоприемлемое политическое решение.

Мы приветствуем недавнее урегулирование политической ситуации в Гвинее-Бисау, где серьезный политический кризис удалось преодолеть, не прибегая к насилию и в строгом соответствии с принципом верховенства права. Это наглядно свидетельствует о той демократической зрелости, которой достигли наши братья и сестры в этой стране.

Поскольку терроризм остается центральной проблемой в международной политике, а также в свете возобновления террористических актов во всем мире, мы считаем, что международное сообщество обязано действовать скоординировано. Только тогда мы сможем вести борьбу с этим глобальным бедствием. Мы недвусмысленно и решительно осуждаем неоднократные и чудовищные преступления, совершаемые группой «Боко харам» в соседней с нами стране, братском государстве Нигерия.

По нашему мнению, ничто не может оправдать совершаемые террористами «Боко харам» зверства, и мы пользуемся случаем, чтобы в этом высоком форуме еще раз заявить о нашем недвусмысленном осуждении такой практики, абсолютно недопустимой ни при каких обстоятельствах. Мы хотим заявить о нашей непоколебимой поддержке наших нигерийских братьев и сестер и об искренней солидарности с ними всех граждан Сан-Томе и Принсипи, а также поздравляем народ и правительство Нигерии с их успехами в борьбе с террористической организацией «Боко харам».

На Ближнем Востоке мы, к сожалению, остаемся свидетелями кровопролитных конфликтов и гибели людей в результате непрекращающегося противостояния между Израилем и Палестиной. Поэтому мы вновь призываем к такому мирному и согласованному в рамках переговоров урегулированию, которое обеспечит как право палестинского народа на самоопределение, так и право Государства Израиль на существование, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, что позволит двум свободным и суверенным государствам мирно сосуществовать бок о бок друг с другом и всесторонне сотрудничать в интересах развития.

Мы также не можем не упомянуть о продолжающемся внутреннем конфликте в Сирии и его катастрофических последствиях. Мы вновь призываем международное сообщество приложить все усилия к тому, чтобы добиться прекращения боевых действий и таким образом создать возможности для откровенного диалога, направленного на политическое урегулирование и восстановление прочного мира.

В то же время, сложившаяся обстановка дает возможность для более глубокого анализа в свете миграционного кризиса в районе Средиземноморья, через которое пролегают основные пути в Европу. Фактически, те люди всех возрастов, которые массово стремятся в Европу, выбираясь из зон военных действий, мигрантами не являются. Это беженцы. Они не бегут от нищеты и голода; они в буквальном смысле слова бегут от смерти. Когда мать берет своего ребенка и садится в ненадежную лодку, которой управляют преступники, чтобы с трудом переправиться через бурное море, она считает, что это все равно безопасней, чем оставаться на покидаемой ею земле. Поэтому мы обязаны серьезно задуматься над такими эпизодами и теми уроками, которые являются для нас признаками нового времени, и сделать соответствующие выводы. Мы обязаны воздерживаться от пропаганды или экспорта демократии, вмешиваясь извне, или, что еще хуже, от агрессии и/или насилия.

Мы убеждены, что все согласятся с нашим утверждением о том, что для обеспечения устойчивого развития наших стран жизненно необходима глобальная безопасность и что ее обеспечение должно начинаться на региональном и местном уровнях. Расположенная в Гвинейском заливе, где в последнее время имеет место новый «всплеск» морского пиратства, терроризма, оборота наркотиков, похищений нефти и других актов транснациональной организованной преступности, Республика Сан-Томе и Принсипи сознает, что члены международного сообщества обязаны объединить свои усилия для того, чтобы пресечь подобного рода деятельность. Поэтому позвольте мне упомянуть об уже существующих партнерствах различного рода, как двусторонних, так и многосторонних, и о сотрудничестве между Экономическим сообществом центральноафриканских государств, Экономическим сообществом западноафриканских государств и Комиссией Гвинейского залива в рамках выпол-

нения рекомендаций Яундской встречи на высшем уровне, благодаря которому удалось добиться значительного прогресса в неустанной борьбе с подобного рода преступной деятельностью в нашем регионе.

Что касается Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в текущем году в Париже, то Сан-Томе и Принсипи считает, что нам абсолютно необходимо достичь глобальной договоренности относительно изменения климата, поскольку наша страна уже подвержена его разрушительному воздействию, даже несмотря на то, что мы не являемся «активным» загрязнителем окружающей среды. В число факторов нашей уязвимости входят, например, уменьшение объема осадков и, вследствие этого, уменьшение объемов воды в наших реках, а также наводнения и постепенная эрозия береговой линии. Эти тревожные сигналы уже вызывают беспокойство по поводу климатических проблем нашей страны, и мы боремся с ними, прекратив вырубку лесов и оберегая наши прибрежные районы.

Поэтому мы приветствуем решимость Германии и Франции достичь такой договоренности относительно климата, которая преследовала бы масштабные цели, была всеохватной и юридически обязательной для всех сторон и соответствовала бы общим нормам международного права, имея своей конечной целью недопущение повышения глобальной температуры более чем на 2 градуса по Цельсию по сравнению с доиндустриальным уровнем. По нашему мнению, это является общей обязанностью развивающихся и развитых стран. Мы надеемся, что такая договоренность, после того, она будет достигнута, повысит степень международной ответственности всех подписавшихся сторон за предоставление финансовых средств на цели постоянного научного мониторинга связанных с климатом проблем и за передачу развивающимся странам технологий, необходимых для повышения качества и эффективности деятельности по достижению целей Рамочной конвенции.

В декабре 2014 года Сан-Томе и Принсипи с особым энтузиазмом приветствовала объявление о восстановлении отношений между Соединенными Штатами Америки и Кубой, и мы с ликованием присоединяемся ко всему остальному миру в связи

с недавним открытием в обеих столицах дипломатических представительств, в результате чего были полностью восстановлены дипломатические отношения между ними. Как и тогда, мы снова выражаем надежду на то, что обе страны продолжат укреплять их отношения на пути к социально-экономическому и культурному прогрессу на благо их народов и человечества в целом. Но для этого все еще необходимо решить одну проблему, какой является торговое эмбарго в отношении Кубы. Оно не имело никакого смысла в прошлом и не имеет смысла и теперь. По этой причине Сан-Томе и Принсипи снова призывает к отмене этого эмбарго, что стало бы признаком отсутствия препятствий в рамках взаимоотношений и позволило бы обеим странам справедливо и равноправно пользоваться благами двусторонних торговых отношений наравне со всеми другими странами мира.

В заключение мы должны признать и приветствовать политический прогресс, достигнутый по обеим сторонам Тайваньского пролива и сопровождаемый явным ослаблением напряженности, большей открытостью и широкими торговыми обменами. Помимо этого, принимая во внимание многогранный потенциал Тайваня, мы рекомендуем предоставить Тайваню возможность принимать участие в работе специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, как он уже это делает во Всемирной организации здравоохранения.

Наконец, мы вновь заявляем о готовности нашей страны по-прежнему поддерживать усилия по мобилизации воли и укреплению взаимодействия ради реализации тех основополагающих принципов и благородных целей, на основе которых была создана Организация Объединенных Наций.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Судан Его Превосходительству г-ну Ибрагиму Ахман Абдель Азиз Гандуру.

**Г-н Гандур** (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Председателя с его избранием на этот высокий пост Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии. Мы уверены, что его опыт и компетенция помогут ему успешно руководить нашими обсуждениями в интересах достижения целей, к которым мы все стремимся.

Я выражаю благодарность и признательность его предшественнику за терпеливое и дальновидное руководство нашими дискуссиями. Я также благодарю Генерального секретаря Пан Ги Муна и его сотрудников за их похвальные усилия в ходе предыдущей сессии, направленные на установления мира и содействие достижению целей в области развития, с тем чтобы все народы жили в условиях безопасности и стабильности.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить президента, правительство и народ Государства Палестина в связи с поднятием палестинского флага в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, и мы призываем международное сообщество позволить палестинскому народу создать свободное и независимое государство со столицей в Восточном Иерусалиме.

От имени правительства и народа Судана я передаю Ассамблее приветствия президента Республики фельдмаршала Омара Хасана А. аль-Башира и вновь заявляю о нашем намерении внести позитивный вклад в успешное проведение этой важной сессии Генеральной Ассамблеи, совпадающей с семидесятой годовщиной Организации Объединенных Наций, посвященной теме «70 лет Организации Объединенных Наций: дальнейшие действия в интересах мира, безопасности и прав человека».

Совершенно очевидно, что в этом году повестка дня наших прений отражает обеспокоенность и чаяния миллионов людей во всем мире, стремящихся к построению лучшего и будущего с помощью различных мер — от урегулирования кризисов, вызванных конфликтами и военными действиями в многочисленных «горячих точках» мира, до достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). В силу всех этих причин человечество возлагает большие надежды на нашу предстоящую дискуссию на основе принятой на прошлой неделе Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1).

Правительство Судана внимательно следило за продолжительными межправительственными переговорами по повестке дня в области развития на период после 2015 года, которые завершились принятием документа. В этой связи мы приветствуем принятие данного документа, в обсуждении которого мы приняли участие. Судан уже приступил к

осуществлению мер, направленных на достижение этих целей. Повестка дня была включена в наши национальные и региональные программы. Мы хотели бы усилить дополняющую роль Организации Объединенных Наций, ее страновых групп, соответствующих фондов и учреждений, и мы с удовлетворением отмечаем их вклад в реализацию этих планов.

Вместе с тем мы подтверждаем свою решимость добиться того, чтобы эти цели дополнили процесс обеспечения мира, стабильности и роста в нашей стране, несмотря на то, что мы по-прежнему являемся объектом односторонних принудительных экономических санкций, сдерживающих наши усилия по достижению этих благородных целей. С этой трибуны мы решительно выступаем против принудительных односторонних санкций, которые вводятся в отношении некоторых стран, о чем четко и конкретно говорится в Повестке дня.

После подписания и осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения в 2005 году и подписания Дохинского документа о мире в Дарфуре в 2011 году Судан возлагал большие надежды на то, что международное сообщество уделит особое внимание его ключевым проблемам и экономическим трудностям, в особенности в деле облегчения долгового бремени, что является серьезным препятствием для экономического развития. Что касается возобновления оказания помощи в целях развития, то Судан рассчитывал на такое же отношение, как ко всем другим странам, выходящим из состояния конфликта.

Тем не менее, к нашему огромному разочарованию, наградой за усилия нашей страны по достижению мира и стабильности и все наши жертвы стало бесконечное политически мотивированное давление, санкции, бойкоты и односторонние принудительные меры, не имеющие никакого правового обоснования. Более того, были созданы препятствия с целью лишить Судан возможности пользоваться преимуществами ряда конструктивных инициатив, включая Инициативу в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, так же в силу чисто политических соображений, не имеющих отношения к реальному положению дел.

Несмотря на неблагоприятные условия, обусловленные эмбарго и бойкотами, инициаторы которых несправедливо выбрали в качестве мишени

наш народ, мы прилагаем активные усилия в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также уделяем приоритетное внимание искоренению нищеты в ее различных проявлениях и смягчению ее последствий. Однако наши успехи в деле повышения доходов на душу населения были сведены на нет в результате провозглашения независимости Южного Судана, в связи с чем значительная доля поступлений от продажи нефти перешла к образовавшемуся государству, в дополнение к негативным последствиям глобального экономического кризиса и экономического эмбарго.

Несмотря на эти трудности, мы добились существенного прогресса в области образования, значительно повысив коэффициент охвата базовым и средним образованием и увеличив долю учащихся женского пола, что отражает наше растущее стремление к предоставлению образования женщинам в контексте реализации нашей национальной политики в области стимулирования и программ по повышению уровня осведомленности. В этой связи увеличение доли учащихся женского пола в сочетании с государственной гендерной политикой привели к существенному росту показателей занятости женщин, которые значительно выше показателей занятости мужчин в таких секторах, как здравоохранение.

Что касается поддержания международного мира и безопасности, то наше правительство принимает меры по укреплению демократии и рационального управления. Как могли заметить государства-члены, состоявшиеся в апреле в Судане президентские и парламентские выборы носили мирный, справедливый и транспарентный характер и контролировались рядом региональных и международных учреждений. Впервые в современной истории Судана после обретения независимости в 1956 году граждане по всей стране приняли участие в выборе президента, а также членов парламента и других законодательных органов.

Мы хотели бы напомнить об инициативе по проведению всеобъемлющего национального диалога, с которой выступил президент Республики 27 января 2014 года и которая была поддержана 87 политическими сторонами. Все они договорились встретиться и обсудить вопросы, касающиеся мира, экономики, сокращения масштабов нищеты,

единства, самообытности, внешней политики, гражданских прав и обязанностей, прав человека, свобод и политической практики.

Государства-члены могли также отметить, что правительство предоставляет надлежащие и эффективные гарантии в отношении остатков вооруженных повстанческих групп в интересах их безопасного участия в диалоге без каких-либо ограничений или условий. В этой связи 21 сентября 2014 года президент Республики издал два президентских указа, касающихся повторного предоставления амнистии всем вооруженным лицам и продления одностороннего моратория еще на два месяца в качестве стимула для вооруженных групп и отдельных лиц к участию в открытом для всех процессе всеобъемлющего национального диалога.

Что касается защиты прав человека, то в этой области правительство Судана в прошлом добилось примечательных успехов и приняло целый ряд мер по охране и защите этих прав, включая принятие более года назад рассчитанного на 10 лет всеобъемлющего плана развития в области защиты прав человека, который сейчас представляет собой всеобъемлющую стратегию и является руководством к действию для всех соответствующих министерств и государственных учреждений.

Что касается защиты прав женщин, особенно их права на участие в политической жизни, то в ходе вышеупомянутых президентских и парламентских выборов было обеспечено участие женщин, что оказалось чрезвычайно важным на всех этапах обеспечения успеха выборов. Женщины занимают 30 процентов всех мест в парламенте.

Что касается сотрудничества с механизмами Организации Объединенных Наций и соответствующими посланниками, то правительство Судана осуществляет постоянное сотрудничество и координацию с независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Судане и принимает активное участие в универсальном периодическом обзоре Совета по правам человека в Женеве.

В области борьбы с трансграничной преступностью правительство Судана подписало несколько двусторонних соглашений с соседними странами, в том числе с Ливией, Чадом, Центральноафриканской Республикой, Южным Суданом и Эфиопи-



ей, с целью ужесточения пограничного контроля, предотвращения незаконного оборота оружия и противодействия организованной преступности, включая торговлю людьми. В этой связи в октябре 2014 года правительство нашей страны выступило принимающей стороной и одним из организаторов Региональной конференции Африканского союза по вопросам торговли людьми и их незаконного провоза в регионе Африканского рога, и приняло национальный закон по борьбе с торговлей людьми, который вступил в силу в прошлом году.

Наша дискуссия по вопросу о правах человека подводит нас к проблеме односторонних санкций, в контексте чего мы хотели бы отметить исследование о последствиях таких санкций для прав человека, которое два года назад провел Совет по правам человека. Исследование показало, что основными жертвами санкций являются ни в чем не повинные люди, а не правительства.

Судан всегда являлся активным партнером в международных усилиях по борьбе с терроризмом. На национальном уровне мы добились значительного прогресса в обеспечении полного соответствия нашей нормативно-правовой базы нормам международного права и международным документам по борьбе с терроризмом, которые Судан подписал более десяти лет назад. Судан строго придерживается этих норм и положений.

В этой связи мы категорически отвергаем все попытки политизировать положения международного права или обходить их. Я хотел бы отметить взаимосвязь между Советом Безопасности и Международным уголовным судом, который, как снова и снова показывает практика, политизация превратила в инструмент преследования, в частности, лидеров африканских стран. Возможно, государства-члены осведомлены о принятых решениях Африканского союза, прежде всего решениях, которые были приняты на его саммите в Аддис-Аббе и затем одобрены совсем недавно на саммите в Йоханнесбурге.

Мы не сможем улучшить мир без справедливого, объективного и общеприемлемого международного порядка. Однако вот уже не первое десяти-

летие очевидно, что нынешняя международная система уже не отвечает требованиям, которые к ней предъявляются в свете событий и значительных преобразований во всем мире. Поэтому важно, чтобы мы встали на путь всесторонних реформ и пересмотрели эти соглашения с учетом нынешних обстоятельств. В этой связи наша страна решительно призывает к оперативному осуществлению структурной реформы Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности на основании принципа справедливого и равноправного представительства всех стран.

Для преодоления серьезных вызовов, с которыми сегодня сталкивается мир, необходимо обеспечить важную решимость международного сообщества и продемонстрировать настоятельную необходимость делать больше для достижения этой цели. Сейчас, в годовщину принятия Устава Организации Объединенных Наций, этот факт необходимо отметить особо. Системе Организации Объединенных Наций и, в частности, Совету Безопасности необходима реформа, которая обеспечит представленность стран Африканского континента в составе постоянных и непостоянных членов Совета с помощью процесса, свободного от политизации, избирательности и двойных стандартов.

В этом контексте мы отмечаем, что борьба с безнаказанностью является благородной целью, вокруг которой международное сообщество должно сплотиться в духе доброй воли. Однако, как правило, политизация правосудия противоречит целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права. В результате этого система отправления международного правосудия превращается в платформу для достижения узких политических целей, которые не имеют никакого отношения к этим благородным целям. В этом контексте наша делегация призывает к укреплению и поддержке региональных механизмов и усилению превентивной дипломатии для урегулирования всех конфликтов и устранения их причин в рамках борьбы с нищетой и обеспечения справедливого баланса в области международной политики и экономики.

*Заседание закрывается в 14 ч. 10 м.*